



«Sueño con
trabajar en
lo mío»

100% JOVEN %100GAZTE

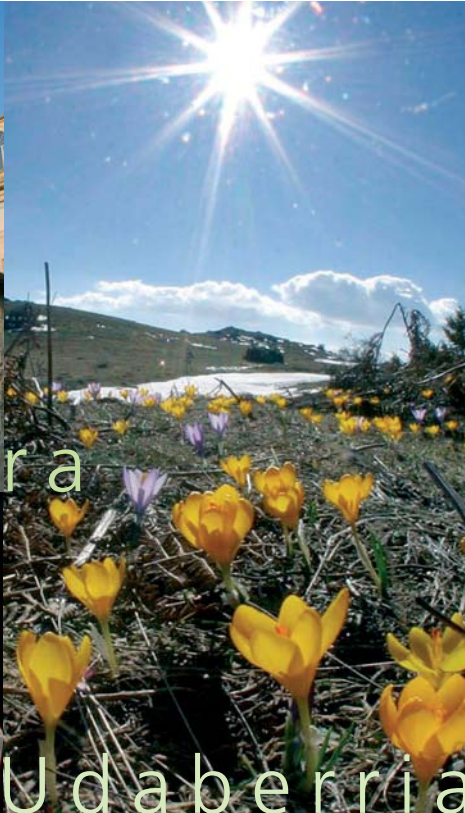
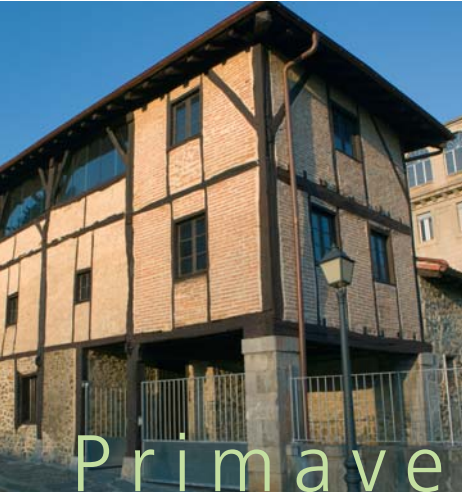
¿Estás al loro?



Para formarte necesitas informarte

EN EL CORREO TIENES TODA LA INFORMACIÓN QUE TE INTERESA

Económica, empresarial, información local, nacional, internacional, ofertas de trabajo, cine, música, deporte....



94 Índice

Revista Deusto Año 24 abril-junio 2007
Deusto Aldizkaria 24. urtea 2007
apirila-ekaina
Revista trimestral de información y actividades universitarias editada por el Departamento de Publicaciones de la Universidad de Deusto.
Unibertsitateko informazioa eta jarduerak jasotzen dituen hiruhilabetekaria, Deustuko Unibertsitateko Argitalpen Sailak argitaratua.

Direcciones y teléfonos/Helbideak eta telefonoak

Tel.: 94 413 90 00.
Apdo. de Correos 1-48080 Bilbao.
Avda. de las Universidades n.º 24.
48007 Bilbao.
www.deusto.es.

Director de la Revista/Aldizkariko Zuzendaria

Javier Torres Ripa.

Directora Adjunta/Zuzendari ondokoa

Miriam Portell.

Redacción/Erredaktorea
María Puente, Santi Pérez Isasi,
Sonia Gorostizaga, Marga Ruiz San Millán.

Fotografías/Argazkiak

Belén Ibarrola.

Foto de portada/Azaleko argazkia
Asier Gómez.

Secretaría/Idazkaria

María Jesús Rebollo.

Suscripciones/Harpidetza
Idatze Bilbao. Telf.: 94 413 92 85.

Publicidad/Iragarkiak

CM Norte. Telf.: 944 287 200.

Depósito Legal/Lege Gordailua:
BI-1941-84.

I.S.S.N.
1886-2071.

Noticias generales

Universitarios del siglo XXI, 2

Ramón O'Callaghan, Vicerrector del Área de Estudios Empresariales, 5

Así se hizo, 6

Medallas para Deusto, 8

Titulados universitarios a todo color, 10

Amor y humor. Un pregón para jóvenes probables, 12

Un recorrido por las obras de la Biblioteca, 14

Beato Francisco Gárate, 150 años desde su nacimiento, 20

Smartlab, laboratorio de referencia para la inteligencia ambiental, 24

Humanidades Digitales: Gutenberg en el laberinto, 28

Debates Jurídicos

¿Justicia politizada? *Fernando Ruiz Piñeiro, Txema Montero,*

Miguel Ángel García Herrera, 16

Reflexiones universitarias

Las Universidades Jesuitas y la promoción de la justicia, 18

Colaboración

Bridging Two Worlds, 22

Tribuna Deusto: Cambio climático, 32 y 34

Nor izan zan Xabierko Frantzisko?, 36

Cooperación al desarrollo

Sistematización y experiencias de participación ciudadana, 26

Homo Sapiens Homo Ludens

¿Café o té?, 30

Crónica universitaria, 38

Novedades editoriales, 43

Suplemento Deustopía

Internet, excursiones, corresponsales, antiguos alumnos, erasmus life, música, recetas, ...

Los artículos de opinión firmados expresan el criterio personal de sus autores, sin que la revista *Deusto* comparta necesariamente las tesis o conceptos expuestos por ellos.

Iritzi lan izenpetuek autoreen ustea agertzen dute, Deusto aldizkaria ez da nahitaez pentsamolde bereko.

La revista no mantiene correspondencia sobre colaboraciones no solicitadas por la Redacción.

Erredakzioak eskatu ez dituen lanei buruz aldizkariak ez du harremanik zaintzen.

Tarifa de suscripción anual (4 números al año): España y resto de Europa 6 euros. Otros países,

10 dólares. Números sueltos y atrasados, 2 euros.

Urteko harpidetza (lau ale): Espainian, 6 euro. Atzerrian, 10 dolar. Ale bakarra eta atzeratua, 2 euro.

Universitarios del siglo XXI



Ángela Quevedo «No soporto el racismo»

—¿Qué cosas te preocupan?

—Los estudios. Ahora mismo estoy muy centrada en la carrera.

—¿Qué haces para ahuyentar las preocupaciones?

—Me relajo saliendo con los amigos y escuchando música.

—Música, ¿de qué estilo?

—De todo: pop, rock, nacional, internacional... El último que he comprado es el disco de Fito.

—¿Te bajas música de Internet?

—No. Para lo que más utilizo Internet es para chatear con el Messenger y para buscar documentación para algún trabajo de clase.

—¿Te gusta el cine? ¿Sabes quién es Humphrey Bogart?

—Sí, aunque con los exámenes hace siglos que no voy. La última que vi fue *El capitán Alatriste*. De Bogart no te puedo decir su biografía, pero sí he oído hablar de él.

—Te hace mucha ilusión...

—Un viaje a Roma este verano, con las amigas de siempre.

—¿A quién admiras?

—A una amiga a la que le diagnosticaron un cáncer con 17 años y lo ha superado.

—¿La gente de tu edad cree en el amor para toda la vida?

—Yo sí, pero la gente cada vez cree menos en eso.

—Si alguna vez vives en pareja, ¿cómo crees que será el reparto de tareas domésticas?

—Creo que será a partes iguales. La sociedad está cambiando mucho. Las cosas son muy diferentes de hace 50 años. Ahora hay más igualdad.

—¿Te interesa la política?

—La verdad es que si estudias Derecho, está claro que algo te interesa. En clase, por ejemplo, debatimos las noticias, las elecciones catalanas o lo que toque, y como todos somos de ideologías distintas...

—¿Reciclas?

—Sólo el papel y el cartón. Es que como estoy en el Colegio Mayor, no es como cuando estás en casa.

—¿Participaste en el apagón colectivo en solidaridad con el cambio climático?

—Sí, pusieron carteles por el Colegio Mayor y lo hicimos.

—«Eres lo que comes», se repite mucho ahora...

—Intento llevar una dieta equilibrada pero viviendo fuera de casa es más difícil.

En esta sección queremos conocer mejor a los universitarios de la Universidad de Deusto. Que sean los protagonistas de la revista *Deusto*. Saber qué les conmueve, qué les cabrea, con qué o quién se mueren de la risa... De qué cosas pasan, de qué no pasarían jamás... Si es cierto que no visten nada que no sea de marca o lo que de verdad les importa está en el interior de las personas, y se les parte el alma cuando ven llegar a los inmigrantes a nuestras costas... Saber qué libro les atrapó por última vez o si son de los que esperan a que hagan la película. Si sus ídolos son Scarlett Johansson, Orlando Bloom u otros de los que no hemos oído siquiera hablar. Un retrato, en definitiva, de los universitarios que habitan la Universidad de Deusto, una fotografía en la que salga desde lo más pequeño y cotidiano hasta lo más trascendente.



Foto: Belén Ibarrola

Ángela Quevedo
2.º curso Derecho Económico

- ¿Haces «botellón»?
- No, no bebo. No me gusta. Sólo bebo refrescos. Fumo, pero no bebo.
- ¿Qué te cabrea?
- La hipocresía, que la gente no vaya de frente.
- ¿Qué piensas cuando ves a los inmigrantes en las noticias llegando en cayucos?
- Que todas las políticas tienen sus pros y sus contras...
- Ya, pero mójate.
- No me es indiferente el problema, pero es tan complejo para solucionarlo...
- ¿Eres racista?
- No, y no soporto que la gente lo sea.
- ¿Crees que por cambios en la economía podrías llegar a ser inmigrante?
- Nunca me lo he planteado. Nunca se sabe lo que puede pasar, pero no creo.
- ¿Trabajarías en otro país?
- Si es una buena oferta de trabajo, sí.
- En televisión nunca te pierdes...
- Apenas veo la tele. No tengo tiempo con los estudios. Lo que más suelo ver son películas de Canal +.
- Siendo de Santander, animarás al Racing, ¿no?
- No soy una forofa del fútbol 100%, pero sí lo suelo ver. La verdad es que soy del Racing y del Real Madrid.
- ¿Crees que la etapa universitaria son los mejores años?
- Sí, posiblemente: estás fuera de casa, tienes otra libertad, otras vivencias... Aunque no sé si soy muy consciente de ello.

CLINICA BAVIERA

INSTITUTO OFTALMOLOGICO EUROPEO

Plan corporativo de salud ocular para
estudiantes y familiares directos de la

corporate

Universidad de Deusto

PONEMOS TODA NUESTRA EXPERIENCIA AL SERVICIO DE TUS OJOS.

Miopía • Hipermetropía • Astigmatismo

	Tarifa privada	Tarifa Universidad de Deusto	20% de descuento en resto de tratamientos y servicios excepto en el tratamiento de la presbicia y prótesis. Condiciones de financiación personalizadas.
Consultas	75 €	35 €	
Corrección por láser*	1.050 € 1.150 €/ojo	975 €/ojo	

*Excepto tratamientos especiales de Lasik customizado. Descuentos no acumulables a otras ofertas.

En pocos minutos • Sin dolor ni hospitalización • Con anestesia tópica (gotas)

Sólo por ser estudiante de la Universidad de Deusto, en Clínica Baviera le ofrecemos la oportunidad de aprovecharse de ventajas y descuentos exclusivos en el cuidado de su visión. Para ello, hemos desarrollado un plan específico con el fin de mejorar su salud ocular y la de sus familiares directos. Un plan con nuestras mejores condiciones económicas en el diagnóstico y tratamiento integral de cualquier patología ocular. Para que disfrute de toda la seguridad que nuestra experiencia puede ofrecerle.

C/ Ibáñez de Bilbao, 9 y C/ Alameda Mazarredo, 65. Bilbao. Tel. 946 611 940. Dr. Andoni Arias Fernández, Dr. Julio Ortega Usobiaga y Dra. Begoña De Damas (Especialistas en Oftalmología y Cirugía Oftálmica) • C/ Manuel Iradier, 33. Vitoria. Tel. 945 123 628. Dr. Ramón Jiménez de Muñana (Especialista en Oftalmología y Cirugía Oftálmica).

902 130 100

www.clinicabaviera.com

A CORUÑA • ALBACETE • BARCELONA • BILBAO • BURGOS • CASTELLÓN
CIUDAD REAL • GIJÓN • MADRID • MÁLAGA • MURCIA • PAMPLONA
SEVILLA • TARRAGONA • VALENCIA • VALLADOLID • VIGO • VITORIA • ZARAGOZA



Foto: Asier Gómez

Garazi López Carretero
2.º curso Turismo

Garazi Carretero

«Sueño con trabajar en lo mío»

—*Sueñas con...*

—Con tener un trabajo relacionado con mis estudios y, trabaje donde trabaje, me gustaría ser una de las mejores.

—*¿Qué te quita el sueño?*

—Lo mismo. En qué trabajaré el día de mañana, si tendré un nivel de vida como para poder independizarme pronto o no...

—*¿En qué gastas tu dinero?*

—Me gusta salir por ahí los fines de semana y hacer cosas diferentes. He ahorrado para ir a esquiar, ir de camping...

—*¿Te gusta el cine?*

—No voy mucho al cine. Veo más películas en DVD. La última que vi en el cine fue *Saw III*.

—*¿Y leer el periódico?*

—Poco. Si lo leo es *El Correo*, en las cafeterías. No me da por comprarlo.

—*¿Y los blogs?*

—Tampoco. Yo utilizo Internet para buscar información para trabajos de la Uni, pero para nada más.

—*¿A quién admiras?*

—A mis padres, porque se lo han sabido currar en la vida. Gracias a Dios les ha salido bien. Son luchadores.

—*¿Qué cosas te interesan?*

—Además de mis estudios, muchas cosas: cómo va mi país en general, la estabilidad económica, política, emocional...

—*¿Te interesa la política?*

—Sí. Me informo en los «telediarios», pregunto, siempre estoy al día.

—*¿Qué noticia recuerdas que te haya dejado mal sabor de boca?*

—Todo lo de la corrupción en Marbella. Me parece una pasada que haya tanto «chorizo».

—*¿Con quién te ríes?*

—Con mis amigas, mi pareja, mi familia, la gente de clase... Siempre llevo la sonrisa puesta.

—*¿Te preocupa el cambio climático?*

—No. ¿Para qué? Si tiene que pasar algo que pase. No está en mis manos.

—*¿Qué te da miedo?*

—La soledad, sobre todo. Que me falte el apoyo... Que muera un ser querido...

—*¿Sabes de qué marca es la ropa que llevas?*

—De Zara. No me preocupan las marcas. Me compro lo que me gusta.

—*¿Tienes novio?*

—Sí, llevamos 5 años saliendo.

—*A los 30 años te gustaría estar...*

—Me gustaría estar en mi propia vivienda, teniendo hijos con mi pareja, trabajando en lo mío y no pasando necesidad. Una vida tranquila.

—*El paraíso para ti es...*

—Venecia. Siempre me ha llamado mucho. Desde niña. Con suerte voy a estar dentro de poco.

María Puente



Ramón O'Callaghan, Vicerrector del Área de Estudios Empresariales

El Consejo de Gobierno, en virtud de las facultades que le otorgan los Estatutos de la Universidad y tras una profunda reflexión, en la que también ha participado la Dirección de la Universidad, acerca de la necesidad de creación de sinergias que fortalezcan el Área de Estudios Empresariales y posibiliten la potenciación de los posgrados y la *executive education* en el contexto del Espacio Europeo de Educación Superior y alcancen la excelencia académica tanto en grado como en posgrado, ha acordado, a propuesta del Rector y oído el Consejo de Dirección, el nombramiento para el cargo de Vicerrector del Área de Estudios Empresariales al Profesor Dr. D. Ramón O'Callaghan.

El diseño de este importante proyecto para el futuro de la UD se concentrará en primer lugar en la constitución de una Escuela de Negocios («Deusto Business School») que desarrolle más ampliamente la cartera de posgrados. Este proyecto fue iniciado por la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales-La Comercial, y posteriormente se incorporó a la ESTE de San Sebastián, tras lo cual se abordó el modelo de gestión y la organización de la Escuela y del Área. **UD**

UNA OFERTA EXCLUSIVA PARA LA UNIVERSIDAD DE DEUSTO

Como estudiante de la Universidad de DEUSTO, tú y tus familiares directos podéis disfrutar de precios especiales en todos los tratamientos para hombre y para mujer de CLÍNICA LONDRES. Infórmate sobre nuestros tratamientos personalizados y condiciones de financiación. Además, si vienes entre marzo y mayo te beneficiarás de una oferta muy exclusiva. Imprescindible acreditarse en la primera visita.

MANTENER **SANO** TU CUERPO ES IMPORTANTE. MANTENERLO **BONITO**, TAMBIÉN

Promoción especial en tiempo limitado (no acumulable)
Tarifas válidas hasta el 31/12/07

TRATAMIENTO	TARIFA PRIVADA	TARIFA UNIVERSIDAD DE DEUSTO	PROMOCIÓN UNIVERSIDAD DE DEUSTO de marzo a mayo
FOTODEPILACIÓN LÁSER COMPLETA ingles + axilas	975 €	825 €	775 €
SEGUIMIENTO DIETÉTICO y silueta personalizada*	1.025 €	870 €	495 €
TRATAMIENTO FACIAL BOTOX	475 €	400 €	375 €

* Incluye 10 sesiones de endermología
15% de descuento en el resto de tratamientos



902 12 33 66
www.clinicalondres.es

C/ Alameda Mazarredo, nº 67 Bis - bajo. 48009 Bilbao - Tel. 94 423 89 88 - Dr. Carlos San Martín Pérez

REJUVENECIMIENTO FACIAL • NUTRICIÓN Y CONTROL DE PESO
• FOTODEPILACIÓN MÉDICA LÁSER • TRATAMIENTOS
VASCULARES • CIRUGÍA ESTÉTICA • BALÓN INTRAGÁSTRICO

CLÍNICA LONDRES
MEDICINA Y CIRUGÍA PLÁSTICA

BARCELONA / MADRID / SABADELL / CIUDAD REAL / BILBAO / MURCIA / TARRAGONA

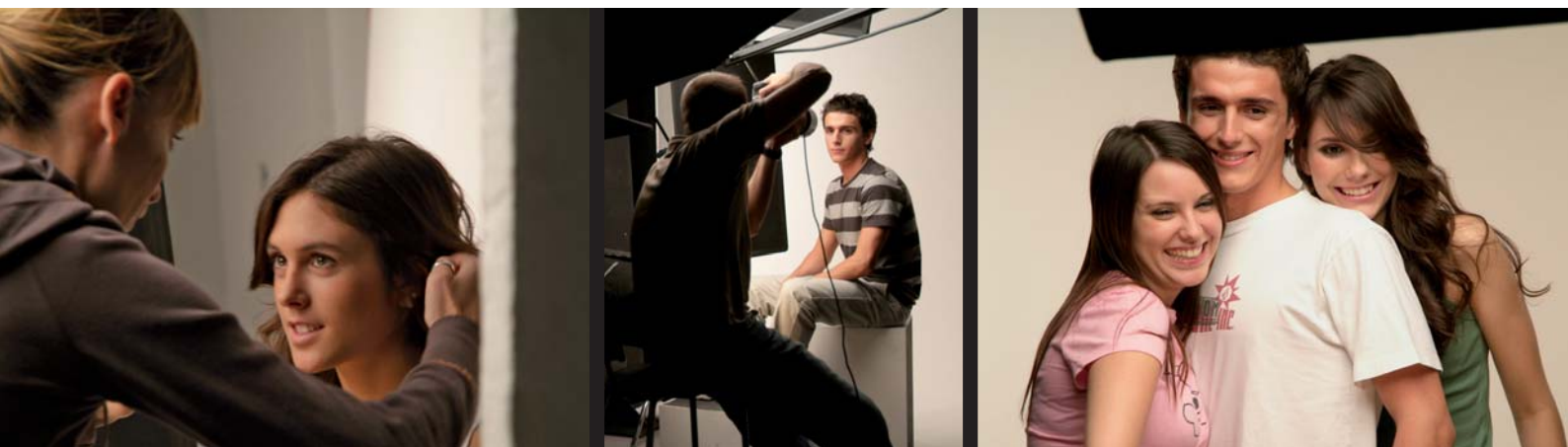


5 alumnos protagonizan la campaña publicitaria de Deusto, tras pasar un «casting» realizado en la propia Universidad

Así se hizo

Todo empezó con un *casting* que organizamos el pasado noviembre en la Sala de Prensa de la Universidad. Se anunciaba en los paneles informativos del campus. «Nos gusta tu cara, nos gustas tú», rezaba el cartel. Atraídos por ese anuncio y por la posibilidad de participar como modelos en la publicidad de Deusto, las pruebas de selección reunieron a cerca de 50 estudiantes. Llegaban, entraban en la Sala de Prensa, y el fotógrafo Asier Gómez les disparaba con su cámara. Sonrisas forzadas, cara de corte, timidez a flor de piel, comentarios de disculpa —«es que yo siempre salgo fatal en las fotos»—. «Tranquilos —les calmaba Asier— esto es sólo una foto corriente, como las del carnet, sólo sirve para luego reconocerlos e identificar cada nombre con su foto». Y así durante toda la mañana.

Fotos *making-off*: Asier Gómez





Lo que empezó con un simple «¿Y por qué no?» o por acompañar a un amigo terminó días más tarde, un lunes 20 de noviembre, en el estudio de fotografía de Asier Gómez, posando como modelos profesionales. Los cinco jóvenes seleccionados —Marta Gomeza, Mario Senovilla, Tamara Arias, Juan Blas Barbed y Garazi López— estaban entre nerviosos y emocionados. El estudio, situado en las inmediaciones de Mungia, les imponía un poco al principio. Los focos, las cámaras, el decorado... El equipo de Asier en seguida se puso en marcha. Maquillar a quien lo necesitaba, desmaquillar a quien llevaba de más... Y después, el vestuario y el baile de camisetas. «Esa camiseta es demasiado pija» o «con esa estás muy prieta». Todos llevaban ropa de más para hacer varias pruebas. Mario dejó una camiseta a Juan. «Ese verde es perfecto», coincidimos todos. Garazi se probó una de Marta. «Justo lo que estábamos buscando», aprobó el fotógrafo. Lo que buscábamos no era otra cosa que naturalidad y frescura, de acuerdo con el lema de la campaña de este curso: «Universidad de Deusto. 100% JOVEN».

Ese día también aprendimos que en el mundo de la fotografía publicitaria y los modelos se trabaja duro. Y sobre todo aprendimos a esperar y a tener paciencia. «¿Cuándo me toca a mí?», preguntaba Mario, algo preocupado porque al día siguiente tenía un examen. A medio día paramos para reponer fuerzas. Unas ensaladas, espaguetis al ajillo y unos filetes con patatas dieron nuevos bríos a todo el grupo. Unos retoques de peluquería a los peinados y a continuar. «Y nuestras fotos, ¿van a salir en los anuncios de los periódicos?», preguntaban sin terminar de creérselo del todo. Y así ha sido. En periódicos, en la revista de la Universidad, en la fachada del edificio de cristal, en el Metro, en los relojes de la calle, en las marquesinas de Bizkaibus... La sesión terminó de noche, cuando el agotamiento hacía imposible ni media sonrisa más.

El resultado de aquella sesión ya se ha visto publicado y en las calles. El lema 100% JOVEN ha quedado unido a la imagen de nuestros alumnos y a la Universidad de Deusto. Con ellos hemos anunciado las Jornadas de Puertas Abiertas de las distintas Facultades y Escuelas, cuyo pistoletazo de salida fue el pregón de bienvenida a los nuevos alumnos de la mano del filósofo Andrés Ortiz Osés; los sábados de Puertas Abiertas; las sesiones informativas en ciudades como Burgos, Logroño, Santander, Vitoria o Pamplona... En definitiva, una campaña que demuestra que nadie mejor que nuestros propios alumnos para identificar a una Universidad que aúna la experiencia de más de 120 años en la enseñanza con la vitalidad, la juventud y el afán de innovación.

María Puente



Medallas para Deusto

La Universidad ha recibido la Medalla de Oro de la Villa de Bilbao, un reconocimiento que se entrega en contadas ocasiones a entidades de referencia en Bilbao y que han recibido, junto a Deusto, la Cámara de Comercio y la Sociedad Coral. Junto a estos tres organismos, que han cumplido 120 años, también ha sido galardonada la Casa de la Misericordia, con 200 años de historia e igualmente, el que fuera alcalde de la capital vizcaína entre 1983 y 1987, José Luis Robles, que recibe la insignia «a título póstumo».

Estos premios, que distinguen a personas e instituciones que trabajan «por el desarrollo de la villa», se entregaron en un pleno extraordinario celebrado el pasado 27 de febrero en el Ayuntamiento de Bilbao. La «ingente» labor formativa de la Universidad de Deusto, desde su fundación en 1886, ha sido uno de los méritos del centro para alcanzar el máximo reconocimiento que da el Consistorio bilbaíno. Algo que supone «un gran honor» para la Institución, según palabras del Rector Jaime Oraá, y que pone de relieve el enorme esfuerzo hecho por los profesores que han impartido clase en Deusto.





A este prestigioso premio se ha unido también la medalla del «Centenario de la Ciudad» que el alcalde de San Sebastián, Odón Elorza, entregó al Vicerrector del campus de San Sebastián de la Universidad de Deusto, José María Guibert, con motivo del cincuentenario del campus. Esta entrega se realizó en el marco del acto de celebración, el 12 de diciembre, de la inauguración de la Torre remodelada del Loyola Centrum. Junto a esta Medalla, la Universidad de Deusto recibió un facsímil del *Libro de Actas de Zubieta*.





Fotos: Belén Ibarrola

El Rector felicita al nuevo licenciado y Premio UD, Juan Alberto Illana



El nuevo doctor Nacho Gómez en el momento de su juramento como doctor



Teresa Laespada, acompañada de Ana Martínez Pampliega



Las nuevas doctoras Yolanda Lázaro y Ana Goytia

Titulados universitarios a todo color

El 27 de enero, sábado, Deusto se vistió de colores para celebrar la festividad de Santo Tomás de Aquino, patrono de la Universidad (en realidad es el día 28 de enero, pero se cambió de día por ser domingo), y fecha en la que tiene lugar el acto de investidura de los nuevos licenciados en Teología y nuevos Doctores. El Rector, acompañado por sus vicerrectores, decanos y profesores presidió esta primera jornada, que marca el inicio de las investiduras de los licenciados y diplomados del resto de Facultades y Escuelas universitarias que se han celebrado cada sábado, desde entonces.

Habían sonado las 12.00 cuando la comitiva académica ataviada con toga y tocada con el birrete y muceta, cada uno del color de su titulación, avanzaba por el pasillo del Paraninfo, repleto de familiares de los alumnos que iban a ser investidos como nuevos licenciados y doctores. El Rector Jaime Oraá, tras dar la bienvenida a los presentes, cedió la palabra al secretario general y vicerrector de Investigación José Luis Ávila, el cual explicó en qué iba a consistir el acto.

Junto a ellos se encontraban los vicerrectores Rosa Miren Pagola y Luis Miguel Villar, vestidos del azul de Letras, José María Guibert, del marrón de Ingeniería y Aurelio Villa, que estrenaba el color verde de Pedagogía; los decanos de las distintas Facultades, Juan Echano, con el rojo de Derecho, Ángel Ormaechea y José Ángel Achón también de azul por pertenecer a Letras, Susana Rodríguez Vidarte y Víctor Urcelay, vestidos de naranja por ser de Empresariales, Susana Gorbeña con el color malva de Psicología y José Luis del Val, de marrón de Ingeniería. María Silvestre, también lució de naranja, el color de Sociología, y José Javier Pardo, del color que distingue a Teología: el blanco.

Los directores de Institutos, Aitziber Mugarra, Miguel Ángel Escotet, Itziar Elexpuru, Beatriz Pérez de las Heras, Santiago Larrazábal y Eduardo Ruiz de Vieytez, entre otros, tampoco faltaron a esta cita que también contó con la participación de numerosos profesores como Ricardo de Ángel, que lució la medalla de San Raimundo de Peñafort, María Jesús Cava, sin olvidar a Juanjo Etxeberria, de la Facultad de Derecho, que despistaba un poco vestido de color verde, un color que con su medalla roja hacía referencia a su especialidad en Derecho Canónico.

Durante el curso 2005-2006, en la Universidad de Deusto se titularon un total 2.219 alumnos en Ingenierías, Licenciaturas, diplomaturas, y doctorados, de los cuales 249 pertenecen a Derecho, 80 a Filosofía y Letras, 298 a Filosofía y Ciencias de la Educación, 144 a CC.EE. y Empresariales-La Comercial, 16 a Teología, 32 a CC.PP. y Sociología, 825 a Ingeniería, 197 a Turismo y Trabajo Social, 8 al Instituto Superior de Ciencias Religiosas, 164 a Ciencias Económicas y Empresariales-ESTE de San Sebastián, 116 a Humanidades y 54 a Turismo de San Sebastián. A éstos hay que añadir los 36 nuevos Doctores que defendieron su tesis doctoral durante el año pasado, 2 de los cuales son estudiantes latinoamericanos que han alcanzado este grado gracias a la Cátedra Unesco de Recursos Humanos.



Estos doctores, junto con los nuevos licenciados en Teología, Blanca Flor Vázquez y Ana Isabel Prieto, y los recién licenciados en Estudios Eclesiásticos, Juan Alberto Illana Elorduy, Néstor Díez, José Percy Córdova y Ana Isabel Urculo, ocupaban un lugar de honor en el Paraninfo. Allí estaban Juan Antonio Liedo Rojo, Juan José Arrieta Sodupe, Asier Perallos Ruiz, M.^a Cristina Giménez Elorriaga, Miren Itziar Zubizarreta Múgica, Miren Agurne Pereiro Murias, Gema Pascual Hoyuelos, Marina Martínez García, Susana Corral Gilsanz, Marta Arrieta Rodríguez, Fco. Miguel Soguero García y también se podía reconocer a muchos profesores de la Universidad de Deusto como Pablo García Bringas, M.^a Emma Sobremonte Mendicuti, M.^a Teresa Laespada Martínez, Yolanda Lázaro Fernández, Ana Goytia Prat e Ignacio Gómez Marroquín. Unos asientos más delante, les acompañaban sus padrinos: Esther Calvete, Rebeca Cortázar, Jon Leonardo, Ana Martínez Pampliega, Edurne Goikoetxea, M.^a Jesús Cava, Manuel Cuenca, Manuel Marroquín, Luis de Nicolás e Inmaculada Ballano. **UD**

Los mejores de la clase



Desde hace algunos años, la Universidad aprovecha la primera jornada de investidura para premiar a sus mejores alumnos. En esta ocasión, a los tradicionales Premios UD Fin de Carrera a los alumnos más brillantes del año pasado, se han sumado los Premios de la Fundación Mendieta y Lambarri a los número 1 de las titulaciones de la Facultad de Ingeniería.

Los Premios UD Fin de Carrera han recaído en 28 titulados, los mejores expedientes de su promoción, que han recibido, además de

un Diploma, la financiación de los derechos de matrícula para la realización de estudios de doctorado, en el caso de los licenciados, o para continuar los cursos de segundo ciclo para los diplomados. Los alumnos premiados de este año han sido: en la Facultad de Derecho: Maitane Murga, Idoia Vergara y Asier Fernández; en la Facultad de Filosofía y Letras: Leire Olabarria, Guillermo Gómez y María Amaya Ormaechea; en la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación (FICE): Fermín Goñi, Ana Gallego, Miriam Vegas, Beatriz Alonso, Marta Ferrero y María José Celorio; en Ciencias Económicas y Empresariales, La Comercial: Sonia Barquín; en la Facultad de Teología: Juan Alberto Illana y Elsa María Jorge; en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociología: Vanesa Fernández; en la Facultad de Ingeniería: Raúl de Benito, Imanol Fernández, Iker Alonso, Mireya Santos, Garikoitz Balbas e Iraide Ruiz; en la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales, ESTE: Oroitz Lafuente y María Edith Astudillo; en la Facultad de Humanidades: Itziar Otegui; en la Escuela Universitaria de Turismo (Bilbao): Nagore García; en la Escuela de Secretariado de Dirección: Paula López; y en el Instituto Superior de Ciencias Religiosas: Alfonso Blázquez.

Igualmente, este año la Fundación Mendieta y Lambarri ha entregado, por primera vez, los Premios a los número 1 de los distintos estudios de la Facultad de Ingeniería: Raúl de Benito, Mireya Santos, Javier Zaldueño, Iraide Ruiz, Iván Martínez, Silvia Lacarra, Garikoitz Balbas y Leire Fernández de Retana.



Algunos de los mejores alumnos de Deusto: Amaya Ormaechea, Guillermo Gómez, Asier Fernández, Idoia Vergara, Maitane Murga y Leire Olabarria



En un acto festivo que tuvo lugar el 23 de enero de 2007, el catedrático de Filosofía Andrés Ortiz Osés abrió, con la lectura de un pregón cargado de «humor» y de «amor», las distintas actividades que se han organizado este año para dar a conocer a los futuros universitarios las diferentes titulaciones de Deusto. Se enmarcaba este acto dentro de las Jornadas de Puertas Abiertas 2007, que este año se concretan en las Jornadas de Puertas Abiertas y Sábados de Puertas Abiertas y, como novedad, las Semanas de las Facultades. El tono lleno de ingenio que predomina en el pregón, una arenga de ilusión hacia la juventud, concuerda con el sentir de la Universidad de Deusto, que este año ha elegido «100% Joven» como lema de su campaña de nuevos estudiantes. Recogemos a continuación un extracto del Pregón, cuyo contenido íntegro se puede ver en la web de Deusto: www.deusto.es (sección de Noticias y Sala de Prensa)

Amor y humor. Un pregón para jóvenes probables

*Sentido: lo que siente
el corazón y consiente la razón.*

El que os habla, jóvenes probables, es un viejo que ha doblado su juventud; es un viejo que ha tratado con jóvenes de filosofía; el que os habla, jóvenes provecos, es un viejo carcamal que aspira a carcabién. El que os habla, habla y escribe a la juventud, al joven de hoy en día; pero ¿quién es hoy joven? Joven es hoy y siempre la persona emergente, de acuerdo con la etimología latina del joven como *iuvēnis* = el que tiene vigor y es jovial, dos cualidades que nos aproximan a la emergencia del amor y el humor en la juventud de modo unitario. En efecto, el amor es una especie de humor (sublimado o destilado), mientras que el humor es una especie de amor (desublimado o contrariado).

En la Juventud emerge la clave de la existencia porque en ella surge el sentido de la vida como *amor* y *humor*. El amor es la apertura al otro, pero el humor posibilita dicha apertura, por cuanto es capaz de liquidar la rigidez hasta descubrir la gracia del otro/otra. Por eso la juventud es la edad de una especie de «meloopa» que en jerga/juerga juvenil se denomina «cachondeo», el cual es un «vacile» o vacilamiento existencial entre el amor y el humor.

Busco el sentido pero no lo encuentro
si lo encontrara no lo buscaría:
así que existo por lo que no tengo
si lo obtuviera yo dexistiría.

Y bien, tras lanzaros este rollo o rollamen, aunque si bien sin examen, quisiera exhortaros, jóvenes de corazón probo e ímprobo estudio, hacia el saber y la sabiduría, al empolle y la incubación, hacia el estudio y el sentido de vivir.

Joven precavido, deberás ir pensando en tu futuro, así como en coronar tu paso por este extraño mundo con un buen Epitafio a modo de símbolo de reconciliación final entre tu alma y el mundo. El cual epitafio te podrá servir como lema ya en vida para saber vivirla con amor y con humor. He aquí el mío propio, que te ofrezco por si te sirve de alguna referencia implícita:

Aquí yazgo, y yazgo bien:
yo descanso, y vosotros también.

Sospecho ahora tras todo lo dicho que el sentido de nuestra labor en esta vida está en un descanso eterno merecido: descanso que no obtiene quien no aporta su cuota simbólica a tiempo y en el tiempo. La clave está entonces en ser deportivo y aportativo, y no abortativo o deportativo. Entonces ya no se trata de portarse sino de comportarse, o mejor, de aportarse: el auténtico comportamiento como aportamiento.

Vale, adiós, salud.

Andrés Ortiz Osés

TU **Nissan NOTE**
AHORA CON
UN DESCUENTO
HASTA **1000€***



SEGURO A
TODO
RIESGO
GRATIS**



Lejarza, S.A.



TU **Nissan MICRA**
AHORA CON
UN DESCUENTO
HASTA **1500€***



SEGURO A
TODO
RIESGO
GRATIS**



* Oferta válida para vehículos en stock.

** Con franquicia de 300 euros. Oferta para vehículos financiados con *Nissan Financiación*, exclusiva para particulares y autónomos.

Nissan Lejarza, S.A.

Polígono Trápaga Causo - Mod. 1 Carretera San Vicente, 38 · 48510 - TRAPAGARAN

Tel. 94 486 25 68 www.lejarza.com · atencionalcliente@lejarza.com



Planta sótano -5. Parking: La última gran planta del cubo bajo tierra que conforma la Biblioteca, la -5, es la que albergará el parking. Las tres siguientes son las destinadas a depósito de libros. Estos pisos junto con la planta -1, en total cinco pisos bajo rasante, conforman la primera fase de la Biblioteca.



Planta sótano -2. Depósito de Libros: Esta planta es similar a las -4 y -3, las tres están destinadas a depósito de libros y como tales contarán con estanterías rodantes para el almacenamiento de la gran mayoría de la colección bibliográfica: más de 600.000 volúmenes.



Planta sótano -1. Lugares de encuentro: con una superficie de más de 300 metros acogerá una sala multifuncional que se ha diseñado por su utilidad como centro de formación de usuarios de la propia Biblioteca o para las exposiciones bibliográficas, la celebración de conferencias, charlas o presentaciones de publicaciones..., actividades todas ellas que se quiere que vayan acompañadas de exposiciones de libros de la Biblioteca.

Un recorrido por las obras de la Biblioteca

Que la Biblioteca va para arriba ya es un hecho que a nadie se nos pasa desapercibido. La estamos viendo crecer poco a poco. Las obras van viento en popa y no cabe duda de que pronto podremos conocer a fondo este edificio que ha diseñado el arquitecto Rafael Moneo.

Mientras tanto, hemos tenido la suerte de poder conocer de la mano de la Directora de la Biblioteca, Nieves Taranco, cómo van los trabajos. Acompañada de la fotógrafa Belén Ibarrola, la ha recorrido planta a planta y así hemos realizado este paseo fotográfico por las obras de la futura Biblioteca.

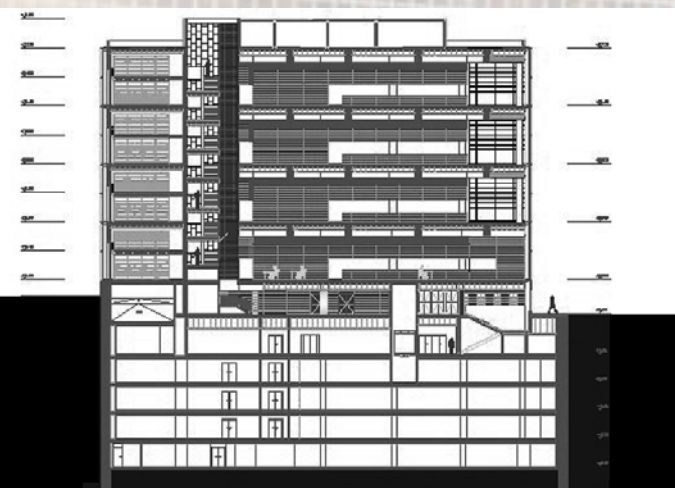
Las plantas que acogerán el parking, el depósito de libros, la sala multifuncional, el lugar donde se ubicará la biblioteca, la planta de acceso o la sala de lectura abierta al Museo Guggenheim son algunas de las estancias que hemos aprovechado para fotografiar. Una manera distinta de conocer el *look* que va a lucir este nuevo edificio «emblemático» del campus de Bilbao.





Un centro de recursos para el aprendizaje y la investigación

- 5 plantas sobre rasante (10.000 m²)
Salas de Consulta: 1.000 puestos de lectura
Salas de trabajo en grupo
Despachos de Investigadores
Seminarios
Colección de libre acceso
Sección de Publicaciones Periódicas
Mediateca
Sala de referencia
- 5 plantas bajo rasante
Sala Multifuncional
Cafetería
Depósito de libros
Parking
- Superficie total: 22.275 m²
- Colección: 800.000 volúmenes
- Arquitecto: José Rafael Moneo Vallés



Planta sótano -1. Cafetería. Diseñado con grandes cristalerías que dan salida a un espacioso patio exterior, con amplia visión, a través de la cual entrará la luz natural.



Planta de acceso: Alojará tres grandes espacios: el área de acceso de entrada con mostradores de información y control de préstamo, con ordenadores para la consulta de la Biblioteca y con puestos de auto-préstamo; la Sala de Referencia con ordenadores para acceder a los recursos electrónicos, consultar bases de datos, obras de referencia, revistas electrónicas...; y la Mediateca para la consulta y visualización/audición de materiales audiovisuales...



Planta 1.ª: Vista general de la parte dedicada a sala de lectura, abierta al Guggenheim, en una de las plantas de la Biblioteca. Las plantas 1, 2, 3, 4 cuentan con estas salas, además de espacios para acoger seminarios y despachos de trabajo individual para investigadores.

La Facultad de Derecho de la Universidad de Deusto, en colaboración con el Colegio de Abogados del Señorío de Vizcaya, organizó el día 17 de enero el Debate Jurídico titulado *¿Justicia Politizada?*, que contó con la participación de los siguientes ponentes: Fernando Ruiz Piñeiro, presidente del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco; Miguel Ángel García Herrera, catedrático de Derecho Constitucional de la Universidad del País Vasco, y Txema Montero Zabala, abogado y coordinador de la Tribuna de Reflexión y Debate de la Fundación Sabino Arana. La mesa estuvo copresidida por Ramón Múgica Alcorta, Director de los Debates Jurídicos, notario y profesor de Derecho Administrativo de la Universidad de Deusto, que presentó el acto, y Gonzalo Vidorreta Lasa, abogado y miembro del órgano de gobierno del Consejo Vasco de la Abogacía, que moderó el debate.

Alrededor de un centenar de estudiantes y profesionales de carrera, entre los que figuraban jueces como Juan Luis Ibarra y Antonio García o el abogado Gabriel Mariscal, asistieron a la celebración de este Debate Jurídico, que coincidió con una situación de enorme tensión entre personas e instituciones de los ámbitos político y judicial, como ejemplifican la decisión de un tribunal de imputar al Lehendakari Juan José Ibarretxe un presunto delito de desobediencia por haber recibido con carácter oficial a la ilegalizada Batasuna, o todas las cuestiones suscitadas por el caso del etarra Iñaki de Juana Chaos.

Debates jurídicos

¿Justicia politizada?



Fernando Ruiz Piñeiro

En su intervención, el presidente del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco (TSJPV) rompió una lanza a favor de la actuación de los jueces en Euskadi que cree que siempre están expuestos a las críticas tomen la decisión que tomen, «o por unos o por otros». De hecho, señaló que en sus 30 años de carrera judicial ligada a Vizcaya, ha sacado en claro que se sabe sin género de dudas que determinadas decisiones que adopten los jueces en Euskadi van a ser criticadas desde uno o desde

otro color político. «Si decides A, quien sea te pondrá de político, y si decides B, da igual, porque el otro vendrá y hará lo mismo. Esa quiniela no falla nunca».

Por todo ello, reprochó la actitud de los partidos políticos que critican o alaban las sentencias en función de si les perjudican o benefician. A su juicio, quien habla de jueces políticos no es coherente consigo mismo, y criticó la creencia de que «como el juez no lo nombro yo sino que lo nombra otra opción política distinta a la mía, o tienen un componente de nombramiento de ésta, es un juez político en su actuación, mientras que el que yo nombro o con el que yo participo, resulta que permanentemente es un jurista independiente que no tiene sesgo político de ningún tipo».

Acusó igualmente a quienes arremeten contra la judicatura de mantener una «actitud antidemocrática que menoscaba el sistema y lo pone en riesgo». A su juicio, «una sociedad es civilizada en la medida en que prevalece el Derecho».

Fernando Ruiz Piñeiro utilizó referencias a diversos artículos de opinión publicados en el periódico *El Correo* para defender la labor imparcial de los jueces frente a la «importante tensión» que cree ha generado el poder político tras recientes decisiones judiciales. Así, pidió a los partidos preservar la legitimidad de los magistrados al entender que son una pieza fundamental del Estado de Derecho.





Txema Montero

El abogado y miembro de la Fundación Sabino Arana, por su parte, exigió mayor formación para los jueces y recomendó aplicar el sistema alemán, donde los magistrados pasan un período de prácticas como abogados antes de opositar a una plaza de juez. Txema Montero reconoció como inevitable la tensión entre el Poder Judicial y los políticos, y pidió a la magistratura «autorregularse» para evitar «la criminalización de la política y de la gestión de los gobiernos». En este sentido, dijo percibir «cierta ligereza» en la admisión a trámite de querellas contra dirigentes públicos y lamentó la «preocupante influencia» que se ejercen «mutuamente» las asociaciones de jueces y los diferentes partidos.

Durante su intervención, el abogado se refirió también al modo de elección de los jueces y a su asociacionismo como una de las claves para explicar la posible politización de la judicatura. «El poder político y los jueces asociados se dejan querer mutuamente y, a veces, lo más fácil para intentar reducir a un mínimo el conflicto de relación con la justicia es crear un corporativismo donde el poder político, a través de las asociaciones, les da una serie de contrapartidas de representación en audiencias, dentro del propio sistema de los consejos generales que en el caso español está empezando a ser preocupante», argumentó. De esta manera se posibilita establecer unos sistemas de «mutuas dádivas». En este sentido, recomendó que los Consejos Generales estén compuestos de manera que no haya en ellos una mayoría adscrita a cierto pensamiento político.

Txema Montero, que calificó la politización de la justicia como una «patología», derivada de un proceso de expansión enorme que lleva a la sociedad a reclamar de los jueces la protección frente a todo tipo de cuestiones, abogó también porque exista un control de la actividad judicial, pero no desde fuera, «sino desde dentro del propio sistema judicial» a través de la formación de los profesionales, entre otras cuestiones.



Miguel Ángel García Herrera

Según explicó el profesor García Herrera, las relaciones entre los jueces y la política forma parte de la reflexión jurídica desde hace tiempo, tal y como se refleja en el trabajo de Eduard Lambert, *El Gobierno de los Jueces*, en la que se censura la actuación judicial y que data de la Revolución Francesa. «Estamos ante una reacción hiperbólica: un caso de generalización de toda la justicia en el que igual que se hablaba en su día de “jueces estrella”, ahora se habla de “jueces políticos”...»

En su ponencia expresó que el poder judicial, de tradición compleja, demostró hace años su madurez, cuando encausó y condenó a toda la cúpula del Ministerio de Interior «sin que nadie dijera nada», y añadió que «el poder judicial debe evitar someterse al contingente de la mayoría y verse preso de las simplificaciones de la política. Necesitamos un Poder Judicial que huya de las tentaciones de la política inmediata», recalcó.

Agregó que el Poder Judicial tiene que tener también en cuenta la crisis de la Ley, agrandada por la crisis de la Constitución y que en este país tiene unas connotaciones específicas debido a su concentración territorial. «El juez es reclamado por la sociedad para que realice un papel, y la sed de justicia es una demanda jurídica sin precedentes, en parte por la propia evolución de la sociedad, que necesita respuestas por la obturación de las vías democráticas y el fracaso de la responsabilidad política», dijo.

En otro momento de su conferencia, Miguel Ángel García Herrera señaló que cuando se habla de politización de la justicia, los que más claman son los que más reclaman: «lo que se está pidiendo con la crítica contra la justicia es precisamente su politización: que se incorpore a un proyecto político concreto». Al respecto, indicó que hay que exigir la necesidad de reclamar un equilibrio que nos lleve a evitar el gobierno de los jueces y también los excesos de la democracia, mayoritariamente necesitada de que el poder esté controlado por el derecho y por la ley.



En esta página recogemos un extracto de la conferencia pronunciada en el Forum Deusto por Jaime Oraá Oraá, Rector de la Universidad de Deusto el 12 de diciembre de 2006. El texto íntegro de la conferencia se puede ver en la página web de Deusto: www.deusto.es, en el apartado de Historia y Misión.

Las Universidades Jesuitas y la promoción de la justicia

La Compañía de Jesús define hoy su misión como el servicio de la fe y la promoción de la justicia. La justicia de la que habla la Compañía es una justicia que surge de la fe, y está íntimamente ligada a la fe; está además profundamente arraigada en las Escrituras, en la tradición eclesial, en la herencia ignaciana y trasciende las nociones de justicia provenientes de ideologías, filosofías, y movimientos políticos particulares. Esta justicia tiene ciertamente un carácter progresivo e históricamente evolutivo según va afrontando las cambiantes necesidades de este y aquel pueblo, cultura y época.

El objetivo de esta justicia es trabajar por la paz y la reconciliación a través de la no violencia, trabajar para poner fin a toda discriminación por motivos de raza, religión, sexo, etnia o clase social, y trabajar para oponernos a la pobreza y al hambre crecientes en el mundo. Otras dimensiones del empeño por la justicia son el respeto a la dignidad de la persona y el promover una cultura de la vida y protección del medio ambiente, sin olvidar situaciones críticas en el mundo como la marginación de África, Europa del Este, los pueblos indígenas, los desplazados, los refugiados... Todas las obras de la Compañía y, por tanto, todas las universidades jesuitas tenemos que participar de esta misión. Y este es hoy día uno de los retos y desafíos fundamentales de nuestras instituciones de educación superior, tan importante como el logro de la calidad académica.

Partiendo de este marco, estoy cada vez más convencido de que en el mundo universitario del siglo XXI, y en el contexto del Espacio Europeo de Educación Superior, las universidades jesuitas están llamadas a jugar un papel relevante, precisamente porque su aportación en el conjunto de todas las universidades tiene sus peculiaridades y características propias. De todos modos, este papel importante que pueden y deben jugar, lo será siempre y cuando sean auténticas universidades jesuitas, fieles a su identidad y a su misión.

Como universidades, nuestra docencia, nuestra investigación, nuestra transferencia de conocimiento, nuestras publicaciones y nuestra proyección social tienen que ser de calidad, al igual que nuestra gestión, todas nuestras áreas funcionales y servicios universitarios. Pero esto no es suficiente para una universidad jesuita. Solamente tienen sentido nuestras universidades, si adoptamos la perspectiva de la realización de este servicio universitario desde la participación en la misión de la Compañía. Esta perspectiva no es otra que la participación de una manera universitaria en la gran tarea evangelizadora de la Iglesia.

Nuestra tarea como universidades se centra en la evangelización-humanización de la cultura, una cultura en general que, aunque tiene valores indudables, cada vez está más desgajada de algunos valores humanos y cristianos fundamentales, y que sustenta muchas estructuras económico-políticas injustas e insolidarias. Desde nuestro particular carisma ignaciano, nuestra tarea se concibe como servidores y colaboradores de la misión de Cristo, el cual ha venido a instaurar el Reino y pide nuestra colaboración como universitarios, como hombres y mujeres de pensamiento, creadores y transmisores de conocimiento y de valores.

Las Universidades y los intelectuales por profesión podemos tener la tendencia de vivir excesivamente aislados y alejados del mundo real, de la injusticia nacional e internacional. Por eso el primer principio hermenéutico del profesor universitario en la búsqueda del conocimiento debería ser el «ser honestos con la realidad», y mirar al mundo tal cual es, y no tal y como a nosotros nos gustaría que fuera. Yo me pregunto hasta qué punto este conocimiento, que es conocimiento del mundo real, entra en nuestras universidades en la medida y con la fuerza que debiera, y es trabajado y analizado por nuestros profesores y alumnos, intentando buscar las causas profundas, estructurales, de las injusticias, y avanzando soluciones técnicas y científicamente sólidas, y verdaderamente humanas a estos gravísimos y complejíssimos problemas... Yo me pregunto hasta qué punto nuestros alumnos son informados y formados para ver el mundo tal y como es, y para verlo con los ojos de un corazón compasivo y misericordioso, como el de Jesús de Nazaret, modelo del hombre perfecto.

Para llegar a este conocimiento real de la injusticia, no basta sólo con el «análisis teórico de la realidad», sino que ayuda mucho el contacto experiencial con áreas y situaciones de injusticia.

Trabajar la sensibilidad de los miembros de la comunidad universitaria y de los alumnos a través de experiencias de tercer y cuarto mundo, incluso con reconocimiento de créditos, debería ser un objetivo clave y principal. Se trata, en definitiva, de que las universidades católicas y jesuitas adoptemos la óptica de las víctimas de las injusticias, que son la mayor parte de la humanidad.

Investigación y Proyección social

La investigación ocupa, junto a la docencia, un lugar fundamental en las tareas universitarias, pero en las universidades jesuitas tiene que ir más allá. Así, desde esta perspectiva de la misión como servicio de la fe que promueve la justicia, se han de potenciar, además de los temas generales y específicos propios de cada materia, aquellos donde se juega el destino del hombre y de la humanidad. Cobran de esta manera gran importancia temas como la promoción de una cultura de la vida, los derechos humanos, el respeto a la naturaleza (ecología), el objetivo de lograr el bien común de la Humanidad o un nuevo orden internacional basado en la solidaridad, entre otras muchas cuestiones más, como la democratización de la sociedad internacional y de las instituciones de Bretton Woods. Esto es, la promoción, en definitiva, de los grandes valores de la humanización, socialización, y democratización.

La gran cuestión a la que tenemos que responder es cómo enseñamos la economía, el derecho, la ingeniería, las ciencias sociales, la psicología, etc., en nuestras facultades; qué temas investigamos; desde qué perspectiva lo hacemos; desde qué concepto de persona, desde qué compromiso... Desde una concepción neoliberal rabiosa o desde este concepto de justicia del que estamos hablando. Son preguntas importantes que como miembros de una universidad jesuita nos tenemos que hacer constantemente.

Hay otra importante dimensión del trabajo universitario que no podemos olvidar: la proyección social de la universidad. Como fuerza social que es la universidad, debemos asumir la responsabilidad de convertirnos en una fuerza a favor de la fe y de la justicia. Desde esta perspectiva, nuestras universidades tienen razones más fuertes y distintas a las de otras instituciones académicas o de investigación para dirigirse al mundo actual tan instalado en la increencia y en la injusticia, y para ayudar a rehacerlo a la luz del Evangelio. Es la acción de la Universidad en la configuración de una nueva sociedad del siglo **xxi** basada en la justicia y en la solidaridad... Y supone también un aspecto en la dirección de la evangelización de la cultura, de esta cultura concreta en la cual vivimos, y viven los jóvenes del primer mundo: cultura «posmoderna», secularizada y secularizante, consumista, la sociedad del bienestar, del placer, del ocio, del deporte, de la música, del culto al cuerpo, rabiosamente individualista, del sentimiento, del sexo, etc.

La proyección social de la universidad, en este sentido, tiene varias dimensiones: responsabilidad de la universidad en la formación y configuración de la opinión pública y crítica de la evolución de la sociedad (valoración positiva y alentadora de los aspectos humanizadores de esta sociedad, que los tiene, y llamada de atención sobre aquellos aspectos deshumanizantes). Llamada, junto con otros colectivos, a los poderes públicos y a los políticos a la responsabilidad en la construcción de una sociedad más justa y solidaria.

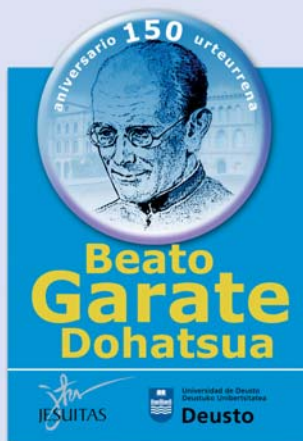
Evidentemente para que la universidad jesuita sea creíble en su proyección social en pro de la justicia, deberá también comportarse internamente en todos sus procesos con arreglo a criterios de justicia y solidaridad. Así como las universidades tenemos que pasar auditorías académicas y económicas, las universidades jesuitas debemos estar dispuestas a pasar también auditorías éticas y apostólicas.

Finalmente, una palabra sobre la importancia de la cooperación entre las universidades del primer y tercer mundo. Existe la necesidad de trabajar por una gran apertura de las universidades a la problemática de la justicia internacional, superadora de una preocupación exclusiva, y primordial por los problemas concretos y locales de cada universidad. Aquí hay un gran campo para poder desarrollar programas comunes y proyectos de investigación conjuntos entre las 202 instituciones de educación superior de la Compañía de todo el mundo, y las otras universidades católicas, sobre estos gravísimos y complejíssimos problemas que afectan a la humanidad. No aprovechamos suficientemente la gran red de universidades que tenemos para poder ayudar, naturalmente con otros, a construir un pensamiento alternativo al pensamiento único actual en múltiples áreas.

Esta misión tan ambiciosa presentada siguiendo las líneas de los documentos fundamentales de la Compañía, no es algo que una universidad jesuita pueda hacer de una vez para siempre. Es más bien un ideal a perseguir y mantener, asumiéndolo y trabajándolo entre toda la comunidad universitaria. Es un conjunto de características que se deben profundizar y llevar a la práctica. Es una misión que exige de nosotros una conversión y una continua invocación al Espíritu para que con su fuerza y su luz sea posible que nuestra universidad, y todas las instituciones de educación superior de la Compañía, sean auténticamente universidades jesuitas. En esta gran misión a la que Dios nos llama deberíamos volcar todas nuestras fuerzas.

Jaime Oraá Oraá

Cronobiografía del
Beato Francisco Gárate



1857. El 3 de febrero nace en el caserío Recarte (Loyola-Azpeitia).

1871. A los 14 años se traslada a Orduña (Vizcaya) para servir como criado en el Colegio Nuestra Señora de la Antigua, regentado por la Compañía de Jesús.

1874. Ingresa en el Noviciado que los jesuitas tienen en Poyanne (Francia).

1877. Siendo ya jesuita, es destinado al Colegio Apóstol Santiago de La Guardia (Pontevedra) donde realiza el oficio de enfermero.

1888. Tras once años en La Guardia es trasladado a Bilbao, donde realizará el trabajo de portero en el Colegio de Carreras, hoy Universidad de Deusto.

1929. Fallece en la mañana del día 9 de septiembre.

1985. El 6 de octubre es beatificado por su Santidad el Papa Juan Pablo II.

La Compañía de Jesús también celebra en 2007 el centenario de Pedro Arrupe

Beato Francisco Gárate 150 años desde su nacimiento

La Compañía de Jesús celebra el año 2007 los centenarios del nacimiento del Beato Francisco Gárate y del P. Pedro Arrupe. Dos jesuitas de Deusto: Arrupe, Gran Canciller de la Universidad, y el Beato Gárate, recepcionista. Dos maneras de servir, no contrapuestas, pero sí distintas y admirables. Arrupe nació en Bilbao en 1907, hace 100 años. Gárate en Azpeitia en 1857, hace 150 años. Dos buenos ejemplos para recordar e imitar.

Con motivo de estos aniversarios se han organizado varios actos. Los relacionados con el Beato, que durante más de 40 años trabajó como portero en la Universidad de Deusto, comenzaron a principios de febrero, y en cuanto a los dedicados a Pedro Arrupe, bilbaíno universal, General de la Compañía de Jesús durante 18 años (1965-1983), Gran Canciller de la Universidad, y uno de los protagonistas más carismáticos de la historia reciente de la Iglesia, se desarrollarán a lo largo del 2007.

El Hermano *Finuras*

El Beato Francisco Gárate nació el 3 de febrero de 1857 en el caserío Errekarte, Loyola-Azpeitia. A sus treinta y un años fue destinado por sus superiores a la recién creada Universidad de Deusto para trabajar como sacristán y portero. Murió el 9 de septiembre de 1929, habiendo ejercido su oficio de sacristán y portero hasta la víspera de su muerte durante cuarenta y un años y medio. Fue beatificado por Juan Pablo II el 6 de octubre de 1985.

El historiador de Deusto Carmelo Sáenz de Santamaría llamaba a la Universidad de Deusto «Santuario del Hermano Gárate».

En el Hall de entrada de la Universidad hay una pequeña capilla donde se conservan sus restos y una vitrina con algunas reliquias y recuerdos. Desde ahí se accede a una buhar-



Escultura de Pedro Arrupe



Entre los eventos conmemorativos de los 100 años del nacimiento de Pedro Arrupe, se encuentra la inauguración, el pasado 26 de febrero, con la colaboración del Ayuntamiento de Bilbao, de una estatua de Pedro Arrupe, obra del artista rumano Septimiu Jugrestan, que se ha ubicado justo a la entrada de la pasarela, en el laberinto de la Universidad de Deusto, en el campus de Bilbao. En el acto de inauguración participaron el Rector Jaime Oraá, y el Alcalde del Ayuntamiento de Bilbao, Iñaki Azkuna, e incluyó una ofrenda floral. La escultura en memoria del Padre Arrupe es una pieza de bronce de fundición a la cera perdida de 1.300 kilogramos de peso y 2,70 metros de altura, que está situada sobre una base de piedra arenisca de 60 x 70 centímetros. Jugrestan ha combinado sobriedad y espiritualidad en la elaboración de la escultura del Padre Arrupe, evitando caer en todo momento en un exceso de solemnidad.

Junto a este acto, la Compañía de Jesús ha organizado varias actividades que incluyen, además de ciclos de conferencias, presentaciones de varios libros y un concierto a cargo de Gontzal Mendibil, la visita del Padre General Peter Hans Kolvenbach que está previsto visite Bilbao el 13 y 14 de noviembre, fecha en la que se cumple los 100 años del nacimiento de Arrupe. Durante su estancia en la capital vizcaína, el máximo representante de los jesuitas ofrecerá una conferencia sobre la figura de Arrupe e inaugurará dos exposiciones, una fotográfica en el Museo de Bellas Artes de Bilbao y otra en el Arrupe Etxea. Igualmente, se ha puesto en marcha una página web dedicada a Pedro Arrupe cuya dirección es: www.pedroarrupe.net

dilla o «cuarto-palomar» que él se había acomodado junto a la portería y que es visitado frecuentemente. La Portería de entonces era la única puerta de acceso a la Universidad y por ella pasaban diariamente todos los alumnos. Madrugaba, por tanto, cada día para abrir la puerta, recogiendo recados, proporcionando información, dando avisos, introduciendo y acompañando visitantes. Siempre al servicio de los estudiantes y profesores. La luz eléctrica llegó en el año 1897; y el teléfono, aún algunos años más tarde. El Hermano Gárate fue el único portero que ocupaba todos los turnos de trabajo, incluidos los fines de semana. Fue proverbial también la atención del H. Gárate a los pobres y mendigos que frecuentaban la Portería.

Se acostaba tarde, porque él era el responsable de cerrar las puertas de la Universidad por la noche. Y, aunque corrían otros tiempos, parece que no faltaban universitarios que acostumbraban a retrasarse en su retirada a casa (entonces había universitarios que vivían en régimen de internado en la Universidad).

«Fue extraordinario en lo ordinario». De esta manera define a Gárate, Dionisio Aranzadi, ex Rector de la Universidad y Vicepostulador de la causa de canonización del Beato Gárate. «Fue un gran profesional. El Beato Gárate no enseñó, no gobernaba. No tenía títulos. Su afabilidad era proverbial: siempre sonriente, ecuaníme, fino. Los alumnos le pusieron el nombre de «Hermano Finuras» y su fama trascendió más allá de la Universidad y sus alrededores», señala Dionisio Aranzadi y añade: «Es un modelo ejemplar para los tiempos actuales. El Beato siempre estaba feliz, lo transmitía en sus actos. La mayoría de las personas llevamos una vida ordinaria, por lo que Gárate puede ser un estímulo para todos. Se puede ser un santo, alcanzar esa felicidad siendo un profesional bueno, en el ámbito que sea».

Celebraciones para Gárate

Las celebraciones del centenario de Gárate se iniciaron en febrero e incluyeron varios actos religiosos y también la reinauguración del caserío Errekarte, casa natal del Beato Gárate, situado al lado del Santuario de Loyola.

Errekarte ha sido objeto de diversos trabajos de conservación y remodelación y forma parte del complejo que se ha ido creando en torno a la casa natal del fundador de la Compañía de Jesús y del santuario que se erigió en su honor. El caserío, que gracias a las últimas intervenciones ha visto considerablemente mejoradas las condiciones de visita, está abierto al público desde el 5 de febrero.

A través de las tres plantas de la casa se ha habilitado un recorrido que permite ver la cocina y, junto a ella, una gran cuadra que además de acoger al ganado servía para calentar un edificio sometido a los vientos más fríos de los montes que lo rodean. Y una pieza importante no sólo en el caserío sino también en la vida de la familia Gárate: la pequeña habitación en la que acogían y asistían a los mendigos y peregrinos que llamaban a su puerta. Se visitan también las pequeñas habitaciones de la familia, una sala de dimensiones igualmente reducidas, la gran *gambara* y, sobre ella, un amplio espacio bajo la cubierta, cuya pared exterior se ha acristalado, que en el futuro acogerá un audiovisual que rematará la visita al caserío Errekarte. El caserío Errekarte, reacondicionado con ayuda de la Diputación Foral de Gipuzkoa, acogerá también un pequeño museo de la artesanía rural vasca. Ya pueden verse en el mismo, en espacios perfectamente acondicionados, numerosas piezas originales que muestran cómo era la vida ordinaria de una familia de caserío en el siglo XIX.

Junto a estos actos celebrados durante el mes de febrero, a lo largo del año se irán realizando otros como conferencias y una exposición monográfica sobre Gárate que se inaugurará en noviembre en la Universidad de Deusto, en Bilbao. Igualmente se ha puesto en marcha una página web: www.franciscogarate.org



Bridging Two Worlds

Orhan Pamuk and the discovery of new symbols for the 'clash and interlacing of cultures'

Just over one month after having received the Nobel Prize for Literature, Orhan Pamuk participated in a week-long literary forum entitled *Strange Times, My Dear, A Freedom-to-Write Literary Festival*, hosted by the International Writers Project (IWP) at Brown University in Rhode Island from 14th-17th November, 2006.¹ This forum was one of the many events organised by the IWP over the last few years in which major international writers have been invited to participate. The main aim of this organisation is to provide 'institutional, intellectual, artistic and social support' and, above all, a 'safe haven' for repressed and endangered writers. The program this year also featured Salman Rushdie, two leading Iranian novelists Shahrivar Mandanipour and Shahrnush Parsipur, and the Congolese playwright and novelist, Pierre Mumbere Mujomba. Common to all of these politically visible authors is that they face, or have faced, censorship and repression, harassment and intimidation, and threats to their livelihood, simply for upholding the right for freedom of expression in their work. In the light of the recent murder of the Turkish-Armenian journalist, Hrant Dink, shot outside his office on 19th January, 2007, it becomes clear that programs such as the IWP at Brown are becoming increasingly more important.

Orhan Pamuk's controversial political views are well-known and the strength of his creative work has often been forgotten in the process of politicization. The empty rhetoric directed against Orhan Pamuk by extremists in Turkey, as well as the West's imaginary projections, 'have shifted the focus from what he writes to what he represents.'² He has become a polarizing figure both in his home country and abroad especially since February, 2005, when he was quoted in the Swiss newspaper *Tages Anzeiger* as stating that, 'Thirty thousand Kurds and a million Armenians were killed in these lands...and nobody but me dares to talk about it.' His statement produced outrage amongst nationalists in Turkey and charges were brought against him for insulting Turkish identity. His life was threatened, his books withdrawn, his photographs shredded. For contradicting public opinion and exposing the plight of those living on the edge of Turkish society, he was thrown into the role of a political trouble-maker. He was accused of twisting history in order to gain attention and was even forced to leave the country for some time. His case highlighted questions over the commitment of Turkey to free speech, and although charges were eventually dropped against him, the trial became tied up with negotiations concerning the entry of Turkey into the European Union. When Pamuk was awarded the Nobel Prize, Olli Rehn greeted the decision as, 'good news for all those who want to speak, search, learn the truth, pursue dialogue, exchange thoughts and knowledge—not just in Turkey but everywhere else'. Rehn also added that artists, 'need freedom of expression as desperately as life needs water and air. Orhan knows more than others how precious and fragile such freedom is.'³

Claire H. Firth have been a visiting Scholar at Pembroke Center for Teaching and Research on Women, Brown University in Rhode Island this year. If anyone wants to ask me any more details about Pamuk, write: claire_firth@brown.edu, cfirth@fil.deusto.es

In the literary forum held at Brown, the focus was on Pamuk's literary achievements and his personal struggles to become an author. He discussed the way his love of painting had influenced his latest autobiographical city memoir *Istanbul: Memories*



and the City (2006). This memoir, interspaced with black and white photographs of his family and of the city, reflects and embodies the complexity of Istanbul, which, by the very nature of its geographical position, straddles both Eastern and Western civilisations, and bridges the traditional and the modern, the religious and the secular. Pamuk uses the term *hüzün* in the memoir to explore the deep collective sense of melancholy and loss that comes from living amidst the ruins of a once powerful empire and shows how this a state of mind can be a source of creativity at the same time. He clearly loves the city for its beauty, its decadence, its failings and its promise. In his own words, it is the city 'that was given to me and I have learned to live in it and embrace it as one loves and embraces one's family.'

'That Turkey has two souls is not a sickness,' says Pamuk, and in his view it is not necessary to abandon the past in order to embrace the future. In questing for the melancholic soul of his native city he has managed to discover 'new symbols for the clash and interlacing of cultures', and his writing comes as a refreshing antidote to those who envisage Turkey to be caught in some unresolved combat between Islam and secularism.

Dr. Claire H. Firth

THE INTERNATIONAL WRITERS PROJECT AT BROWN UNIVERSITY

Strange Times, My Dear

A Freedom-to-Write Literary Festival

November 14–17, 2006

Salman Rushdie, Orhan Pamuk, Sharmeen Munir, Shahryar Mandaqizadeh

What is freedom of expression? Without the freedom to offend, it ceases to exist.

SALMAN RUSHDIE, BOOKER PRIZE-WINNING AUTHOR

The joy of freely saying whatever we want to say is inextricably linked with human dignity.

ORHAN PAMUK, 2006 NOBEL DESIGNATE IN LITERATURE

WEDNESDAY, NOVEMBER 15

11:30 A.M.
Roundtable discussion, "The Shadows of the Case": New Trends in Iranian Literature. Anasit Mousavi (director of Iranian Studies, Stanford University), Sharmeen Munir (current FWP fellow), Nafiseh Mostafaei (editor, *Strange Times, My Dear*, a PEN anthology of contemporary Iranian writing), Sharmeen Munir (past FWP fellow). Moderated by Elliott Colla, professor of comparative literature, Brown University.

THURSDAY, NOVEMBER 16

2 P.M.
Talk, A Conversation with Salman Rushdie, Booker Prize-winning author; past president, PEN American Center. Moderated by Robert Coover.

FRIDAY, NOVEMBER 17

3-11 P.M.
Iranian Film Festival. Films by Shervin Nekhat, Kourous Esmaili, Farzad Mostafaei, and others. Detailed schedule posted at www.brown.edu/strange_times. Free and open to the public.

Sponsored by the Brown University Program in Literary Arts and the Watson Institute for International Studies, with funding from the William H. Connor Foundation and additional support from the Office of the President.

FOR MORE INFORMATION: www.brown.edu/strange_times

¹ http://www.brown.edu/web/strange_times/

² Marinos Pourgouris. *The Addiction of our Time: Orhan Pamuk and the Nobel Prize*. Free Associations. 03.11.2006. www.watsonblogs.org/freeassociations/2006/11/the_addiction_of_our_time_orha.html - 22k, accessed 25.11.2006.

³ Pourgouris.



Smartlab, laboratorio de referencia para la inteligencia ambiental

A quien haya visto la futurista cinta *Minority Report*, de Steven Spielberg, le puede parecer que la Inteligencia Ambiental hará un flaco favor a la sociedad. Pero lo cierto es que el hecho de que los elementos interactúen con el ser humano tiene muchas ventajas. Y no es ciencia-ficción. En el laboratorio Smartlab de la Facultad de Ingeniería han desarrollado diferentes sistemas que permiten poner las máquinas al servicio de la humanidad, anticipándose a sus necesidades. La era de la inteligencia ambiental está aquí.

El aula 108 del edificio ESIDE alberga uno de los proyectos más ambiciosos de la UD, el Smartlab, un laboratorio que aspira a convertirse en un centro de referencia estatal y mundial de la investigación en inteligencia ambiental.

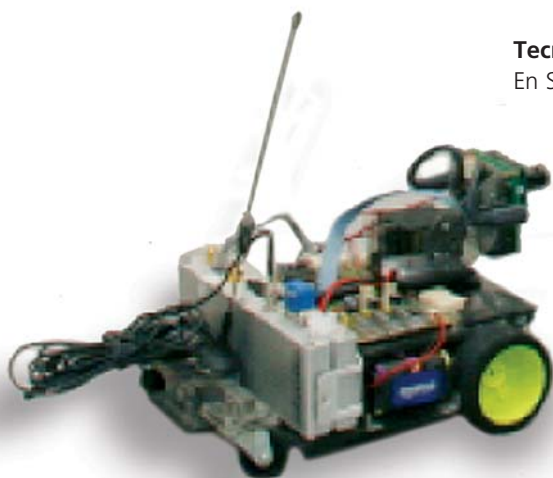
En este espacio trabajan diferentes grupos de la Facultad de Ingeniería de Deusto, en proyectos destinados a alcanzar un modelo de relación entre los usuarios y un entorno sensible al contexto, capaz de adaptar su comportamiento, de manera inteligente, a las preferencias o hábitos de quien lo ocupa, con el fin de facilitar sus actividades cotidianas.

El espacio, ubicado en la primera planta de la Facultad, es una sala amplia y luminosa en la que abundan los aparatos informáticos. Sólo unas gafas de realidad aumentada o un pequeño perro-robot indican al visitante que se encuentra en uno de los laboratorios de investigación más avanzados de la Universidad. En un recorrido guiado, en cambio, se pueden descubrir otros dispositivos, como cámaras que detectan el movimiento o un teléfono, aparentemente normal, pero capaz de encontrar a la persona que buscan en centralita sin tener que viajar por las tradicionales extensiones. O una fotocopiadora multifunción controlable desde el ordenador vía web.

Tecnología que aporta capacidades

En Smartlab trabajan actualmente media docena de personas que desarrollan sus tesis doctorales en torno a la inteligencia ambiental, dirigidos por Diego López de Ipiña, doctor en Ingeniería por la Universidad de Cambridge, y profesor e investigador en ESIDE. El responsable del laboratorio asegura que los desarrollos tecnológicos que preparan están destinados a mejorar la vida de las personas en su entorno laboral, social o personal. Con este planteamiento «el usuario no se convierte en esclavo de la tecnología», aclara, «no le invade ni le quita derechos, le aporta capacidades». Y es que la idea medular de esta teoría es que «el hombre siga siendo el centro de un desarrollo tecnológico humanista» por lo que, a diferencia de las películas de ciencia ficción, aquí no hay revolución posible de las máquinas que les lleven a tomar el control, porque «el usuario debe ser capaz de reeducar el entorno según sus necesidades».

Para que esta Inteligencia Ambiental sea efectiva, en Smartlab realizan sistemas de *hardware* y de *software* basados en la informática y la telefonía móvil, un importante aliado de este prototipo de vida interactiva.





En este laboratorio se desarrollan métodos de seguridad que restringen o bloquean el acceso a un espacio mediante mecanismos biométricos avanzados. También cuentan con sistemas para mejorar la eficiencia energética mediante la regulación automática de temperatura y luz, o el apagado de la calefacción o el aire acondicionado en el caso de que se abra una puerta o una ventana.

Los desarrollos permiten automatizar actividades, ahorrando tiempo al usuario, como la posibilidad de grabar automáticamente una reunión, «teleportar» una sesión —de música por ejemplo— cuando el usuario se mueve por el entorno, o re-conducir una llamada de teléfono localizando exactamente el lugar en el que se encuentra la persona reclamada.

Más avanzados son los sistemas de relación inteligente que permiten la comprensión de acciones basados en gestos, o la conversión de un teléfono móvil en un mando remoto universal que permita, por ejemplo, actuar en un parquímetro o cerrar una puerta.

Algunos de estos conceptos están especialmente pensados para el entorno personal, como el prototipo de mascota asistencial dotada de los sensores necesarios para convertirse en la mejor compañía en una casa.

Aplicados a la realidad

Actualmente, el equipo de Smartlab trabaja en dos proyectos promovidos desde la administración. Dentro del programa Ekinberri para el fomento de la innovación de la Diputación Foral de Bizkaia, trabajan en el proyecto *Flexeo*. Se trata del diseño de una arquitectura tecnológica flexible que permita integrar la sensorización y operación remota en cualquier entorno. Es decir, pretende hacer la Inteligencia Ambiental accesible a todos nosotros.

Por otra parte, dentro de la convocatoria Intek, del Gobierno Vasco, trabajan, en cooperación con las empresas TECDOA, IRONTEC, IProNet y VISESA, en el diseño de las posibilidades de la inteligencia ambiental adaptada a un entorno residencial. La propuesta es crear un prototipo de vivienda especial para personas de la tercera edad que les permita desenvolverse más fácilmente en el día a día, y que facilite su control remoto por parte de los familiares.

Sonia Gorostizaga

Esta sección se enmarca dentro de los convenios existentes entre la Universidad de Deusto y Alboan y su objetivo es potenciar y dar a conocer todas aquellas iniciativas que en relación con la cooperación al desarrollo se están realizando en la Universidad de Deusto.



Sistematización y experiencias de participación ciudadana

ALBOAN, Hegoa y el Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe llevan ya unos años trabajando de manera conjunta en torno a la sistematización de experiencias de desarrollo humano.

La sistematización es una metodología que nos permite aprender de nuestras prácticas para mejorar nuestro trabajo a favor de la transformación social. En este sentido, las tres organizaciones hemos visto con interés la posibilidad de profundizar conjuntamente en las prácticas de los distintos agentes que trabajan por el desarrollo humano tanto en el Sur como en el Norte. En la profundización de dichas prácticas podemos encontrar claves que nos ayuden a mejorarlas, a plantear nuevos caminos en el trabajo de cooperación para el desarrollo y, en general, de cualquier trabajo relacionado con la transformación social, tanto en nuestro entorno como en el de otros pueblos.

Durante los tres últimos años hemos estado implicadas, junto con varias organizaciones más, en un proceso de sistematización de diez experiencias de participación ciudadana que se han desarrollado en el País Vasco, País Valenciano, Costa Rica y Colombia. Fruto de este trabajo contamos con una publicación de diez experiencias sistematizadas, una publicación sobre participación ciudadana y dos guías para la sistematización (más información en www.alboan.org/sistematizacion). A continuación os presentamos la reflexión de uno de los protagonistas de una de estas experiencias:

¿Por qué todas las personas que trabajamos (con remuneración o sin ella) en organizaciones que buscan la igualdad de oportunidades para todas las personas bailamos en los últimos tiempos al son de la balada romántica «la participación ciudadana»?

Comienzas creyéndote eso de la **intervención social**. Tú eres el interventor y tienes las herramientas necesarias para producir cambio en las personas con problemas. Luego descubres que algo no funciona bien. Debe de ser que por mucho que yo ponga todo lo que sé, no es suficiente. Es la persona la que tiene que mover ficha. Sólo cuando la manera de vivir que esa persona ha construido a lo largo de su existencia deja de serle útil, y quiera o pueda cambiar, lo hará. Y entonces, ¿cuál es nuestro papel?

Hay un montón de magos y magos de la **relación de ayuda** de los que aprender. Sin duda es necesario rescatar a Paulo Freire. Todas las propuestas que abran foco y entiendan las dificultades personales como fruto de una interacción del individuo con su entorno tienen más posibilidades, por su complejidad, de acercarse a algo parecido a la realidad (otro mago Watzlavick dice que la realidad no existe).

Hipnotizado por esos trucos de ilusionista, llegas a la **dimensión política** de tu trabajo con personas en situación de vulnerabilidad. ¿Vulnerables a qué? A un modelo social basado en cientos de injusticias. Incidir en esta realidad se convierte en parte fundamental de una acción social crítica.

Por todo ello, la **participación social** es tanto un fin como un medio. Si no, lean a nuestros magos y magas.

¿Qué aporta la sistematización en este ejercicio de mejora continua de nuestro trabajo, buscando el mayor impacto en el bienestar de las personas?

¡Qué fácil es creerse interventor social! A veces es fruto de insatisfacción y de frustración. También a menudo es la única manera de entender esta «profesión» o «actitud ante la vida y las personas que pasan por ésta». Desde el perfil más **superhéroe/heroína** al **superresponsable** y último valedor o valedora del bienestar de todas las personas que conformamos la humanidad.

En estas actitudes, creo que nada interesantes e incluso perjudiciales, hay mucho de impronta personal y muchísimo que nace de responder a determinados **contextos laborales** y militantes. La sistematización, la supervisión, la formación y cuantos espacios y herramientas pongamos a nuestra disposición para **tomar distancia** y aprender de nuestra práctica nos van a ayudar a realizar mejor nuestro trabajo y promover procesos de empoderamiento (terrible palabra y precioso concepto).

La **sistematización** nos ha ayudado a repensar nuestra actividad, a contrastar y ampliar las vivencias de cada una de las personas que participamos en el proceso, enfrentarnos a preguntas que desde la inercia no nos hubiésemos planteado, encontrarnos con otras realidades de cerca y de lejos, escuchar las voces que venían del sur del planeta con respeto y admiración, y vivir una experiencia real de construcción colectiva de conocimiento desde la reflexión de nuestras experiencias.

Asier Gallastegi Fullaondo, Bidegintza elkartea





TODOS NUESTROS AMIGOS SON GRANDES AMANTES

de la cultura y de su ciudad. Por eso las puertas del Museo están abiertas a través de su Programa de Amigos. Para que puedan disfrutar de forma preferente de la colección, de las exposiciones temporales y de todas las actividades y servicios además de contribuir con su aportación a mejorar día a día el Museo de todos.

Y como, por suerte, disfrutar del Arte sigue siendo una cuestión de buen gusto, no de dinero, existen categorías como Miembro Activo (45,08€), Estudiante/Senior (24,04€), Familiar (72,12€)...

¿Dónde informarte?

Recepción Museo

Telf. 94 439 60 60

amigos@museobilbao.com

www.museobilbao.com

El portal *Andrés de Poza* es un sitio dedicado a la edición de textos múltiples, ya sean traducciones en diversos idiomas de un texto literario, o versiones de un mismo documento a lo largo de su transmisión histórica, especialmente, en este segundo caso, documentos notariales del área vascorrománica. Este proyecto editorial pretende combinar dos aspectos: la aplicación de criterios filológicos en la preparación y edición de los textos, y la utilización de herramientas informáticas que permitan el alineamiento y la visualización, respondiendo así a las necesidades tanto del lector vocacional, que sólo aspira al disfrute del texto, como del profesional, que desea extraer de él información lingüística o histórica.

El primer diseño y el lanzamiento del portal, dirigido por Carmen Isasi y codirigido por Patricia Fernández, ha sido posible gracias a la ayuda del Vicerrectorado de Relaciones Internacionales de la UD y de la Agencia para la promoción y Gestión de la Investigación-DEIKER.

Entrevista con Peter Shillingsburg,
De Monfort University

Humanidades Digitales: Gutenberg en el laberinto

Durante los pasados días 16 y 17 de noviembre tuvo lugar en la Universidad de Deusto un encuentro de investigadores en torno a la Edición Digital, organizado por Carmen Isasi y el equipo de investigación «Seminario Alfonso Irigoien». En este encuentro, además de compartir impresiones con destacados especialistas sobre los avances más recientes en el campo de la edición digital, se presentó el portal Andrés de Poza (www.andresdepoza.com), un sitio web dedicado a la edición de textos múltiples (tanto traducciones multilingües como diversas versiones históricas de un mismo texto).

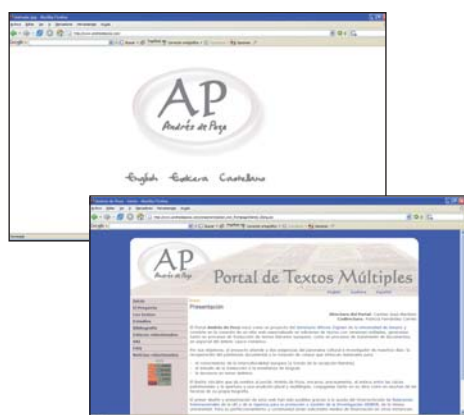
Junto a otros destacados especialistas en Informática Humanística, como Domenico Fiormonte (Università degli Studi Roma Tre), José Manuel Lucía Megías (Universidad Complutense) o Carlota Nicolás (Università degli Studi di Firenze), este Seminario nos dio la oportunidad de conversar con Peter Shillingsburg, destacado investigador de la De Monfort University (Leicester, Reino Unido), autor de numerosos estudios sobre las implicaciones de las Nuevas Tecnologías en el trabajo científico-humanístico, y director de un Master en Estudios Bibliográficos y Textuales.

UD: ¿Cómo definiría las «Humanidades Digitales»?

PS: El término «Humanidades» se refiere al estudio de todo lo que implica «ser humano», pero nuestro enfoque particular se centra sobre todo en la Lengua y la Literatura. Tanto las «humanidades impresas» como las «humanidades digitales» se relacionan con el modo en que comunicamos nuestros descubrimientos y preservamos y mantenemos los documentos y textos que se relacionan con nuestro trabajo. Por lo tanto, las humanidades digitales significan en mi opinión el modo en que nuestro trabajo como humanistas se ha visto afectado por la llegada de la Era Digital. Esto incluye: 1. cómo accedemos a los documentos que estudiamos; 2. cómo utilizamos los ordenadores para analizar la lengua y la literatura; y 3. cómo presentamos los resultados de nuestras investigaciones al mundo. En el pasado dependíamos de las editoriales con sus editores, componedores e impresores; ahora necesitamos «técnicos en informática humanística».

UD: ¿Cuál puede ser el futuro a corto y medio plazo de la Humanidad Digital?

PS: Parece que la revolución en la que estamos sumidos, con muchas de las funciones del mundo impreso siendo absorbidas por el mundo digital, es tan profunda como la que el mundo impreso trajo al mundo manuscrito. Esa es la investigación central de mi libro *From Gutenberg to Google: Electronic Representations of Literary Texts* [De Gutenberg a Google: Representaciones electrónicas de textos literarios]. Sin embargo, estamos en la infancia de esta revolución, y nadie ha encontrado todavía las respuestas finales y definitivas sobre cómo debemos hacer lo que hacemos. Una idea, sin embargo, sí que parece estar emergiendo como principio general: la de que los nuevos trabajos deben presentarse divididos en componentes (opuestos a la complejidad monolítica) que pueden conectarse a su vez con otros componentes; deben ser por tanto ampliables. Esto significa que comunidades de investigadores pueden contribuir a preocupaciones esenciales de las humanidades, tales como las





De izquierda a derecha, Domenico Fiormonte, Peter Shillingsburg y Carmen Isasi

ediciones o archivos de textos, apoyándose cada uno en el trabajo de los demás y compartiendo el acceso a una misma representación electrónica básica de los documentos, los cuales, como objetos materiales, pueden estar repartidos en bibliotecas de todo el mundo e inaccesibles a la mayoría de los estudiosos.

UD: ¿Qué puede o debe ofrecer una edición digital en comparación con una edición «analógica»?

PS: Creo que esta pregunta refleja un modo metafórico de pensamiento similar a la diferencia entre, por ejemplo, el control del tiempo digital o analógico, o las grabaciones digitales y analógicas de música. Lo cierto es que los textos literarios se volvieron «digitales» en el mismo momento en que se construyeron con letras de un alfabeto, sílabas, palabras, capítulos, etc. Sin embargo, en el mundo impreso, porque así era la naturaleza misma de la imprenta, una edición debía ser un todo completo y estático para poder ser publicada.

En el mundo digital, el trabajo crítico sobre el texto también debe ser completo y estático, pero en unidades más pequeñas. Obviamente, no queremos fomentar la diseminación de afirmaciones sin comprobación o conclusiones no contrastadas que exijan una corrección o refutación posterior. Pero sí vemos que una edición digital, potencialmente, puede comenzar por la publicación de una imagen digital de un texto histórico significativo. Añadiendo después una transcripción comprobada y corregida. Luego otra imagen del texto, y otra transcripción. Más tarde, los enlaces que muestran las variantes. Y después las anotaciones que explican las referencias lingüísticas, biográficas, históricas o sociales. De este modo, no habría límite a los elementos que podrían añadirse digital y progresivamente sobre esos cimientos.

UD: ¿Qué ofrecen las TIC en los campos de la investigación y la docencia humanísticas?

A: Creo que cualquier investigador o profesor que haya reflexionado sobre el tema tendrá su propia respuesta, basada en su experiencia. La información y la comunicación son el corazón y el alma de la investigación y la docencia científica desde el comienzo de los tiempos. Lo nuevo es la tecnología, pero lo que tiene valor es la información, la comunicación y, no lo olvidemos, la sabiduría que contienen «las Humanidades». La tecnología no es un sustituto para esos fundamentos. Una grabadora, una cámara, una fotocopidora, un ordenador, un proyector reproducirán con la misma facilidad basura que trabajos científicos. Las TIC son extremadamente importantes para los estudios humanísticos, pero no debemos olvidar que primero van IC, y en segundo lugar T.

UD: Aunque esta es una pregunta tópica, ¿«esto matará a aquello»? Es decir, ¿terminará el ordenador con la era de los libros?

PS: Respuesta corta: No. Respuesta larga: El tiempo nos mostrará qué tipos de cosas se pueden hacer mejor en formato impreso, y cuáles en formato digital. Una historia de amor de quinientos años con la imprenta no mató al manuscrito, a menos que queramos decir que lo mató como medio predominante de distribución de la información o algo así. Pero si el ordenador mata al libro, lo hará sólo porque lo ha superado. Hay algunas cosas para las que no se me ocurre mejor herramienta que un libro —todavía—.

UD: ¿Cuáles serían, en su opinión, las principales conclusiones del Seminario celebrado en la Universidad de Deusto?

PS: Que la tecnología es apasionante y difícil al mismo tiempo. Que la erudición sólo vale lo que vale la investigación que la produjo. Que la cooperación es necesaria. Que los seminarios son buenos. Que la comida de Euskal Herria es deliciosa, y la gente muy amable.

Santi Pérez Isasi

Referencias:

From Gutenberg to Google: Electronic Representations of Literary Texts, Cambridge University Press, 2006.

Portal Andrés de Poza:
<http://www.andresdepoza.com>

¿Café o té?

Presentación

En este número de Homo Sapiens / Homo Ludens, Santiago Pérez Isasi y Nerea Larreta enfrentan las cualidades de dos de las bebidas más extendidas en todo el mundo: el té y el café, el café y el té. Dos infusiones con historia, dos productos que simbolizan el comercio internacional, dos bebidas con cientos de variedades para todos los gustos. ¿Es el té sólo para ingleses? ¿Es realmente el café perjudicial para la salud? Homo Sapiens / Homo Ludens se mete ahora también en vuestras tazas del desayuno.

Homo Sapiens / Homo Ludens atal honetan, Santiago Pérez Isasik eta Nerea Larretak munduan gehien zabaldu diren bi edarien alde onak aurkezten dituzte: tea eta kafea, kafea eta tea. Historia duten bi infusio, nazioarteko merkataritza bi simbolo, ehundaka barietate dituzten bi edari. Ingelesentzat soilik al da tea? Osasunerako txarra al da kafea? Homo Sapiens / Homo Ludens zuen gosaltzeko katiluan sartzen da...



¡Café!

Sí, es cierto, la adicción al café existe, y yo humildemente me confieso cafeinómano semiprofesional. Hace cinco horas que no tomo un café. Si estuviese más de un día sin consumir empezaría a sentir el síndrome de abstinencia: dolor de cabeza, sueño, irritabilidad... Durante mis años de carrera tomaba una media de cinco o seis cafés al día; ahora lo tengo todo controlado: sólo tomo mi café del desayuno (de hecho, el café es mi desayuno), otro después de comer y a veces, si se tercia, otro a media tarde en algún bar con un amigo. Claro que quienes me conocen saben que mis cafés de casa son como dos o tres de una persona normal... Pero puedo dejarlo cuando quiera.

Y sí, también es cierto que, aunque pocos, el café tiene algunos efectos secundarios indeseados: tensión alta, acidez de estómago, nerviosismo, insomnio (sólo hasta que uno se acostumbra)... Pero ¿Y sus efectos primarios positivos? El café da vitalidad y elimina somnolencia. Sus primeros cultivadores africanos lo utilizaban como revigorizador, como los indígenas peruanos usan la coca. Está expresamente indicado para conductores nocturnos, estudiantes de última hora, madrugadores irredentos y esclavos del turno de noche. El café ha acompañado conversaciones memorables (véase la película *Café y cigarrillos*) y ha propiciado noches interminables que de otra forma habría arruinado el sueño.

Y además, está el sabor... A mí, que como ya he dicho soy un adicto, después de comer me gusta lavarme los dientes

antes de tomar el café. Probablemente no sea lo mejor para mi higiene dental, pero si lo hiciera al revés me perdería los ecos que el café deja en mi boca, y que se prolongan, si hay suerte, hasta el siguiente café de media tarde... Claro que no a todo el mundo le gusta: el café es, sobre todo al principio, un sabor difícil, amargo, un sabor *adulto*, podríamos decir. Por eso, porque no lo soportamos a secas, lo estropeamos con leche, crema, leche condensada y otras mil guarrerías, y por eso también existen cientos de variedades de café, una para cada paladar.

Uno no sabe lo mucho que necesita un café hasta que se lo quitan. Al volver de un país anglosajón, donde a cualquier cosa salida de un Costa o un Starbucks le llaman café, el primer sorbo de un cortado de cafetera bien preparado es tan intenso que casi resulta doloroso. Por eso yo nunca cometeré el error (el pecado) de entrar en la legión, ahora cada vez más amplia, de los que toman infusiones de hierbas que sabe Dios lo que contienen, ni en la de los *fans* del café descafeinado (ni siquiera de máquina), ni, sobre todo, en la indigna secta del café instantáneo y sus secuaces. Porque nada puede sustituir al placer de un buen café cargado, frío o caliente, con un poco de azúcar si se quiere, aunque por su culpa los dientes se nos pongan marrones y nos sangren las úlceras.

Creo que es hora de tomarme mi siguiente dosis.

Santiago Pérez Isasi

Tea

Te bat lehen aldiz hartu nuenean, Erasmus ikasle bat nintzen St. Andrews-en eta kafea tea baino askoz gehiago gustatzen zaion lagun batekin nengoen. Lehenengo hurrupadarekin zer sentitu nuen zehazki ez dut gogoratzen, orduan, tea tripako mina izatean kamamila baten ordeztu har daitekeen infusio bat besterik ez zela pentsatzen nuelako. Hala ere, ordudunik egoera ugarietan eta hiri askotan, tripako mina izan dudanean baita ere, hartu izan dut tea.

Orokorrean India, Txina eta Japoniako eskualdeetan lantzen eta jasotzen dira te hostoak. Jaso eta gero lehortzen uzten dira eta fermentazio epearen arabera (luze edo laburragoa den arabera) mota bateko edo besteko tea lortzen da: te beltzak fermentazio prozesu

bero baten jelaarekin hartzen badira. Te gorria oraindik ez dut dastatu, baina tea niri bezainbat gustatzen zaion lagun batek oso zapore berezia (lur antzekoa) duela esan dit.

Norberak gogokoen duen tea aukeratu ondoren tea edozein lekutan har ez daitekeela kontutan hartu behar da. Ekialdeko zenbait lurraldeetan (Japonian esate baterako) garrantzi handia ematen zaio tea ongi prestatzeari. Horretarako, ingurune lasai baten egotea ezinbestekoa da, lagunekin edo familiarekin adibidez. Uraren tenperatura egokia izatea oso garrantzitsua da (ezin du inolaz ere irakin: beltzarentzat 95° gomendatzen dira, eta 70°-90° berdea eta gorriarentzat), eta baita erabiliko diren te ontzi eta katiluen kalitatea ere (onena



osoa jasaten du eta horregatik teina gehien duen klasea da; te berdeak fermentazio prozesu erdia bakarrik jasaten du, eta beltzak baino teina gutxiago dauka; eta, azkenik, te gorria (edo Pu Erh – jatorrizko Txinako lurraldea) da gutxienez fermentatzen dena, eta ondorioz teina gutxi duena. Betidanik gehien kontsumitu eta ekoiztu izan den te mota beltza izan da, baina gaur egun, te berdeak eta gorriak osasunarentzat dituzten propietate onuragarriak gero eta ezagunagoak direnez, jendeak gero eta gehiago erosten ditu.

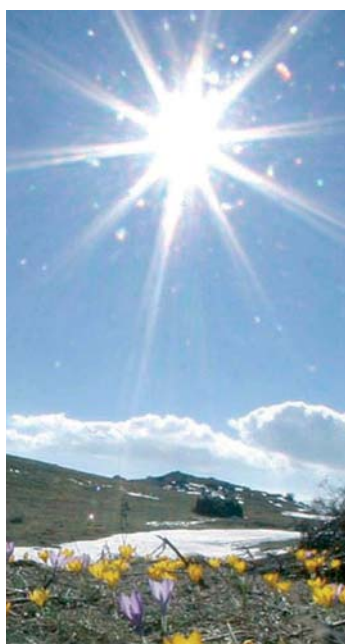
Niri gehien gustatzen zaidana beltza dela onartu behar dut, mikatzena den arren, mota askotako nahasketak onartzen dituelako: fruta zatitxoak, fruitu lehorrak, espeziak, te denda bakoitzak sortutako nahasketa propioak, txokolata, ... ia edozer doakio bikain te mota oni, eta edozein te dendatan sartu ezker, ikus daitezkeen kaxatxo gehienek te beltza dute oinarri. Te berdea laranja eta marrubi zatitxoekin, eta menta hostoekin bakarrik probatu dut, eta oso freskagarriak gerta daitezke egun

toska da beroa luzeago mantentzen duelako). Prestatu eta gero, tea ongi dastateko patxadarekin hartzea beharrezkoa da; hala bakarrik nabari baitaiteke mota bakoitzaren gozotasuna.

Baldintza guzti horiek askotan bete izan dira azken urteotan, Donostian, Bilbon, Edinburgon edo New York-en, baina bereziena azkenengo aldiz, duela hilabete batzuk eman ziren. Abuztuko aste bat hartu genuen lau lagunek Tenerifen eguzkia hartu eta uhartea bisitatzeko. Azkenengo gaua hotelean igaro ordez, gau epelean bueltatxo bat ematera atera ginen lauak. Aurreko zazpi egun haietan ikusi ez genuen terrazatxo baten eseri ginen, eta izugarri gozatu genuen zerbitzari argentinarrek atera zigun te mairua (te beltza, mendafin hostoak eta azukrea). Estilo indiarra zuten katilutxoak hirutan bete genituen gutxienez, han igarotako egunak eta bitxikeriak oroitzen, te ontzia guztiz hustu baino lehen.

Nerea Larreta

Durante los últimos dos años, la Revista UD ha incluido crónicas internacionales de dos ex-alumnos: Iñigo Calvo y Borja Sotomayor. El primero, antaño estudiante de La Comercial, nos proporciona una perspectiva europea de los eventos más actuales. El segundo, ex-alumno y ex-profesor de ESIDE, nos relata sus periplos por EEUU, donde actualmente se encuentra haciendo su doctorado. Desde entonces, intentamos armonizar estas dos crónicas para que traten un mismo tema, pero desde dos puntos de vista: el europeo y el americano. Confiamos en que disfrutaréis con estas crónicas, especialmente dada la sinergia que existe entre Borja e Iñigo, cuya amistad precede a su paso por Deusto y que, aunque no quieran admitirlo, conspiran poco a poco para dominar el mundo.



Cambio climático

Desde EEUU

¿Consenso científico? ¿Qué consenso científico?

El cambio climático es uno de esos temas que se debate activamente en muchas partes del mundo, principalmente para intentar descubrir cómo mitigar los efectos del cambio climático de los últimos 50 años. En este debate internacional, puede haber discusión sobre cómo combatir exactamente el cambio climático, qué métodos son apropiados, qué colaboraciones pueden establecerse entre países, etc., pero se parte de la base de que existe un problema, y de que con casi absoluta seguridad es consecuencia directa de las acciones de la humanidad, tales como el incremento en emisiones de dióxido de carbono en las últimas décadas.

Sin embargo, en EEUU el debate todavía se desarrolla a un nivel más fundamental. La discusión se centra en si el cambio climático es o no consecuencia de la actividad humana. Ésta no es una discusión minoritaria, en el que un puñado de disidentes con irrisibles teorías conspirativas intentan convencer a la población de que el cambio climático es un fenómeno esporádico, o causado quizá por extraterrestres o, más ridículo aún, por terroristas. Se trata de un debate que se realiza en los más altos niveles del gobierno, y lo más preocupante es que la propia Casa Blanca sigue insistiendo que el cambio climático no es necesariamente un fenómeno provocado por causas artificiales.

Así pues, en un bando están los que sostienen que el cambio climático es consecuencia de la acción humana, lo que requiere reformas bastante profundas en las regulaciones sobre emisiones, e incluso en el propio día a día del americano medio que, por ejemplo, acostumbra a conducir coches que parecen pequeños tanques (y cuyas emisiones contaminantes son exageradas). En el otro bando están los que sostienen que el cambio climático forma parte del desarrollo normal del planeta. Curiosamente, no rechazan por completo que exista un cambio climático (aunque algunos extremistas llegan a calificarlo de «fraude»), pero negar que los humanos somos la causa les permite argumentar a favor a medidas mucho menos extensas que las del otro bando. Seguramente no es coincidencia que estas medidas *light* resulten bastante más fáciles de digerir a las industrias petrolíferas y automovilísticas, que ejercen un control nada desdeñable sobre muchos políticos de Washington.

De hecho, al final, muchos políticos acaban sacando la carta de la economía al debatir sobre el cambio climático. Por ejemplo, Clinton fue incapaz de conseguir que el Senado americano ratificase el protocolo de Kyoto ya que los senadores (por unanimidad) consideraron que causaría un daño enorme a la economía americana, una razón que también esgrimió Bush al negarse a presentar el tratado de nuevo al Senado para su ratificación. En general, muchos americanos ven al bando que defiende el origen humano del cambio climático como un puñado de *hippies* comunistas petarderos que no buscan más que el colapso de la economía americana al no entender que todo queda supeditado al capitalismo más furibundo y a un mercado cuya libertad debería incluir la de expoliar al planeta.



Foto: Archivo EFE

En medio de este debate se encuentran, como en muchos debates en EEUU, los científicos, entre los que existe un consenso aplastante sobre las causas del cambio climático. Sin embargo, no resulta sorprendente que, en EEUU, eso valga más bien poco. Este es un país contradictorio, en el que se invierten cantidades desorbitadas de dinero en investigación y ciencia, pero que luego no tiene inconveniente en descartar el consenso científico si va en contra de los vientos políticos, o daña los intereses económicos. No olvidemos que éste es un país en el que algunos políticos todavía debaten si la Teoría de la Evolución es válida, y si el Creacionismo (ahora llamado eufemísticamente «Teoría del Diseño Inteligente») debería enseñarse en las clases de ciencia en los institutos, a pesar del consenso a favor de la Teoría de la Evolución.

Recientemente, el cambio climático se ha convertido en un tema más popular que de costumbre en EEUU, en cierta parte gracias a Al Gore, el ex-vicepresidente de EEUU. En los últimos años, Gore se ha desecho del estigma de ser el perdedor de las controvertidas elecciones de 2000 y se ha convertido en toda una figura mediática, realizando múltiples apariciones públicas para criticar la administración de Bush y su política ecológica. De hecho, su (muy recomendable) documental *An Inconvenient Truth* (2006), en el que Gore describe elocuentemente las causas del cambio climático y los pasos concretos que pueden tomarse para reducir sus efectos, fue tremendamente popular en EEUU y ha ayudado a informar mejor al público sobre el problema del cambio climático. Más recientemente, muchas congregaciones cristianas evangélicas (que proporcionaron un importante apoyo a Bush en las elecciones de 2004), han empezado a hacer campaña en favor de más medidas ecológicas, argumentando que la Biblia designa a los humanos como custodios del planeta, y que la falta de medidas para combatir el cambio climático es irresponsable. Tal vez por los cambios en la opinión pública, o por los grupos evangélicos (a los que Bush no puede ignorar), Bush ha empezado a suavizar su política ecológica, llegando a admitir la posibilidad de que los humanos seamos «parcialmente» responsables del cambio climático.

Borja Sotomayor

«¿Dónde está el espeso bosque?
Desapareció. ¿Dónde está
el águila? Desapareció.
Así termina la vida y
comienza la supervivencia....»

*Carta del Jefe Indio Seattle al
Presidente de los EEUU (1854)*

Desde Europa

Ajuste climático



Foto: Archivo EFE

Lo único que separa a la Tierra del espacio exterior, del universo, es su atmósfera. Más allá del gigantesco orbe de materia que conforma este planeta, hay una compleja y fina combinación de compuestos gaseosos que conforman su atmósfera y envuelven al mundo. Esto es, una película protectora.

De la Revolución Industrial a la Revolución Digital: Un proceso de recalentamiento

Durante toda la existencia del ser humano esta capa o escudo no ha experimentado alteraciones bruscas; de hecho, hoy en día la temperatura media global es tan sólo 5°C más alta que la existente en la edad de hielo... pero, a finales del siglo XVIII, los ingleses inventaron la máquina de vapor y dieron el pistoletazo de salida a lo que se denominó «industrialización», un proceso de producción e innovación a nivel global que provocó una creciente necesidad de energía y recursos.

El actor energético principal de este auge y expansión económica fue el carbón. Oscuro y codiciado por todos los países que comenzaron a producir en masa y a incrementar el nivel de vida de sus poblaciones, se impuso durante décadas como la pieza clave para el desarrollo industrial. Después de la II Guerra Mundial el petróleo destronó al carbón como fuente energética de referencia. Desde entonces, los humanos hemos seguido aumentando nuestro consumo sin aumentar nuestra eficiencia, quemando combustibles fósiles sin pensar en las consecuencias de este acto primitivo y pensando que nuestro planeta era un gigante al que era imposible alterar.

De lo que nadie se dio cuenta durante este proceso es que, por primera vez en la historia, la Tierra había empezado a resentirse de forma significativa por la actividad humana.

El cambio climático está provocado por el calentamiento global, que a su vez está provocado por la emisión de gases de efecto invernadero (básicamente dióxido de carbono, metano, óxido nitroso y otros que surgen principalmente como consecuencia de la actividad industrial). Estos gases provocan que el calor que llega del Sol —y que posibilita la existencia de vida en la Tierra— tenga un mayor impacto en el planeta y, por lo tanto, que se «recaliente» su atmósfera (la compleja y fina capa protectora... ¿recuerdan cómo empezaba este artículo?).

A mediados del siglo XIX el nivel de dióxido de carbono en la atmósfera era de 280 ppm¹, en la actualidad se eleva hasta las 430 ppm. Este incremento, consecuencia de la actividad humana, ha provocado un aumento de 0,5°C en la temperatura media global. Y esto es muy preocupante. Si la temperatura sigue aumentando, que lo seguirá haciendo porque el consumo humano tiene un gran efecto inercial y el CO₂ concentrado en la atmósfera tarda décadas en «reciclarse», las consecuencias para la vida en la Tierra son muy poco alentadoras.

Un aumento de 2°C a 4°C de la temperatura en el presente siglo extinguiría entre el 20% y el 50% de las especies del planeta. Pero lo realmente inquietante es que el ser humano, a menos que actúe rápidamente, llegará a provocar un aumento de la temperatura de 2°C para el año 2035². Esto significa, querido lector, que existe una probabilidad elevada de que sus nietos nunca lleguen a probar las sabrosas anchoas o conocer al majestuoso oso polar. Si le queda alguna duda sobre los potenciales peligros del cambio climático hágame/se un favor y vea el documental *Una verdad incómoda* de Al Gore.

Más información en:

www.climatecrisis.net
<http://www.ipcc.ch/languageportal/spanishportal.htm>

Verde para Europa - Negro para EEUU

Desde la época industrial, cuando empezó este lento pero inexorable cambio a nivel planetario, el continente europeo es, junto con los EEUU, responsable del 70% de las emisiones mundiales de gases de efecto invernadero. Pero, a diferencia del Tío Sam, los países que componen la UE se han enfrentado al problema y han cogido al toro por los cuernos, aprobando una serie de medidas para reducir sus emisiones de gases a la atmósfera y declarando la lucha contra el cambio climático como una de las prioridades de la Unión. Esto es una posición inteligente si se compara con el inmovilismo *yanqui*, más preocupado por su industria patria, el control de petróleo de Oriente Próximo y sus intereses nacionales que por la conservación del planeta. Postura a todas luces sorprendente si se tiene en cuenta que el más que probable aumento de la temperatura media global supone una seria amenaza para todos los países y habitantes de la Tierra, norteamericanos incluidos.

Además, se puede recordar a los economistas *neo-con* estadounidenses, que agitan el miedo a una recesión económica si se aprueba el protocolo de Kyoto y las medidas para mitigar la emisión de gases, que el cambio climático es el mayor y más formidable fallo de la economía de mercado desde su nacimiento a manos de Adam Smith.

Es necesario puntualizar que la preocupación que sienten los europeos ante este reto global es compartida con otros Estados, tales como China, Rusia, Japón y Australia. Un buen ejemplo de ello es el alarmante informe que presentó el Grupo intergubernamental sobre Cambio Climático (auspiciado por la ONU, IPCC en sus siglas en inglés) el pasado 2 febrero en París. En el mismo, 3.000 científicos de todo el mundo aseguran que la Tierra sufrirá un aumento entre 1°C y 6,3°C en el presente siglo, horquilla que depende básicamente de la cantidad de gases de efecto invernadero que expulse el hombre a la atmósfera en los próximos cien años.

Reto global, aportación personal

El cambio climático no es un cuento chino, ni una película barata de terror, ni una historia para que los niños a los que no les asusta el Coco se duerman. Es un problema a escala planetaria. El mayor problema al que se ha enfrentado nunca la humanidad. Un reto global, al que el hombre tiene que responder de inmediato, de lo contrario... nos enfrentaremos a un ajuste climático de proporciones titánicas.

¿Quiere usted hacer algo?

Pues entonces realice su aportación personal y siga unos simples consejos: recicle, ponga bombillas de bajo consumo en su domicilio, ahorre agua, utilice menos el coche (ande más, coja el metro), infórmese sobre el tema, contrate energía verde a su suministrador, plante un árbol... pero sobre todo, asuma que algo se está cociendo en este maravilloso planeta azul.

Asúmalo y extiéndalo. Es hora de pasar a la acción, de asegurar la supervivencia.

Iñigo Calvo Sotomayor

calvosoto@yahoo.es

¹ Partes por millón (ppm).

² Según el «Stern Review» informe independiente que encargó el gobierno de Tony Blair al economista R. Stern y su equipo, y cuyas conclusiones se dieron a conocer en diciembre de 2006.





Nor izan zan Xabierko Frantzisko?

Abenduaren 3an Xabierko San Frantziskoren eguna izan zan. Gainera, aurten, santu nafar horren jaiotzaren 500. urteurrena ospatzen da. Baina nor izan zan? Zer dakigu berari buruz? Bada, artikulu honetan galdera horreei erantzuten ahaleginduko gara, gaur eguneko inguruabar batzuetatik abiatuta.

Gaur egun, asko dira, eta batez be gazteak, iraultzaile jakin batzuk goratzen dabezanak. Iraultzaile horreek gehienetan politikari eta militarrek izaten dira, eta gizarte hobe eta justuago baten aldeko borrokan eraildakoak.

Esangura horretan, paradoxa edo kontradikzioa badirudi be, sarritan justiziaren alde egiteko indar militarra edo armak erabiltzen dira, kontrako alderdiak be gauza bera egiten daula atxakia legez hartuta. Baina egiatan ezin da justiziaz berba egin kontzeptu horren gitxieneko balioak errespetatzen ez badira, hurkoaren osotasun fisikoa aitortzen ez bada. Edozelan be, hori ulertzeko behar bezalako heziketa morala eta barruko indarra behar dira. Horrez gain, mundua era sinplean ulertzeko ahalmena euki behar da, eta hori ez da erreza. Sinpletasun horretan oinarrituta, egon badagoz gitxieneko batzuk ondo eta txarto dagoana bereizteko; pertsona guztiak dira gitxieneko horreen jakitun, baina praktikan, gehienentzat behinik behin, betetzeko gatzak edo ezinezkoak dira. Zergaitik, baina? Heziketa materiala hartzen dalako bakarrik, ezelango heziketa espiritualik ez dalako lantzen. Horrexek dakar, konparazino baterako, askapenaren teologia txarto ulertzea edota horren okerretako erabilera egitea. Jakina, gizarte justuagoa lortzeko, gizarteko arazoetan murgildu beharra dago, ekintzaile izanez. Alabaina, nahitaezkoa da pazientzia eukitea, eta batzuetan isilik edo geldirik geratzea. Hobeto da astiro-astiro bidean aurrera egitea eta urrutira ailegatzea, azkar hastea eta metro eskas batzuk egitea baino.

Horren guztiorren adibide dogu xvi. mendean bizi izan zan Xabierko Frantzisko. Nafarroako jauntxo agramondarren semerik gazteena zan, atleta bikaina eta Parisen ikasle ibilitakoa garaiko intelektualik ospetsuenekaz. Borrokarako atxakiak ez jakozan falta, ume zala Nafarroak independentzia galdu ebalako, gaztelauen okupazio militarren ondorioz. Bere begiekaz ikusi eban arerioa Xabierko gazteluko dorreak mozteten. Baina hainbeste odol eta gerraz aspertuta, Xabierko Frantziskok nahiago izan eban Parisen ikasi eta lasai bizi.

Intentzino horreekaz joan zan Parisera, eta hasieran han egozan gainerako gazteen antzera bizi izan zan, oparotasunean eta inoiz gehiegikerietan be bai. Horretan ebi-lela, etxe-lagun barri bat heldu jaken Frantziskori eta beraren lagunei: Loiolako Ignazio. Askok heretikotzat eukien Loiolakoa, eta, ondorenez, inkisizinoak be atzetik ebil-kon. Berrogei urte inguru eukazan eta gauza arraroak egin eta esaten ebazan. Batzuen ustez, nafarren aurkako gerran, Iruñea gaztelauen alde babesten egoala, ja-sandako zauriek herrena ez eze, burua be txarto itxi eutsien. Nola eitekean ordura arte harro eta txori-buru zana, orain ikasle eta Jesusen jarraitzaile zintzoa izatea? Nola eitekean halako pertsonaia arraro batek kristautasunaren barruan eraldaketak proposatzea? Ebanjelioa praktikaren ikuspuntutik interpretatzen ausartzea?

Hasieran, Xabierko Frantziskok ez eutson jaramon handirik egin Ignaziori, harek emoten eutsozan txanponengaitik ez bazan. Baina ezari-ezarian Ignazioaren berbek tokia aurkitu eben Frantziskorengan. Berba horreen artean aipu handikoak dira honakoak: «Zertarako dau gizakiak mundu guztia, gero arimea galtzen badau?»

Kontuak kontu, Frantziskok bizimodua zeharo aldatzea erabagi eban. Bere gorputz atletikoaz harro egoteari itxi eutson, ikasketa espiritualetan buru-belarri jardun eban

eta Loiolako Ignazio hartu eban irakasle. Gomutara etorkozan alperriko hainbeste gauza, berbarako, lurraren gaineko boterea lortzearren Nafarroan isuritako odola. Zertarako? Gurasoak penaz hiltzeko?

Orduantxe ekin eutson Frantziskok etenbako bidaiari. Lehenengo, Europatik ibili zan; Frantziskok eta Ignaziok, beste adiskide batzuekatz batera, Jesusen Lagundia eratu eben. Gogor egin behar izan eutsen inkisizinoari zein luteranismoari. Inksisizinoa intolerantziaren adibide zan. Luteranismoak biderik errezena hartu eban Eleizea eraldatzeko: iges egitea. Jesusen Lagundiak, oster, biderik zailenaren alde egin eban, hau da, Eleizea barrutik eraldatzea.

Ondoren, Frantziskoren asmoa Jerusalemara joatea zan, baina hara joatea ezinezkoa zala eta, azkenean Asia aldera jo eban, Aita Santuaren eta Ignazioren nahiak betetzera, ebanjelioa hedatzera. Garai haretan, portugaldarrak, Juan III.a errege zala, okupatuta eukezan Indietako herrialde asko. Hori zala eta, Frantzisko Juan III.aren babesean joan zan Lisboatik Indietara. Itzulerarik bako bidaiaria hasi eban une horretan. Izan be, Frantziskok bere bizitzan hiru egunetik bat itsasoan egin eban, nabigatzen.

Beraz, okupatzaileekatz bidaiatu eban. Hala be, argi eukan bere zeregina. Tratu bera emoten eutsen pobreei zein aberatsei, bien atzean pertsona dagoalako. Baina pobreei begira zordun sentitzen zan, eta ez solidario. Pentsaera horren arioren, Jainkoaren begien aurrean bardinak bagara, Lurrean dagozan desbardintasunak gizakiok sortzen doguz, modu batera edo bestera. Horregaitik, pobreenganako zorra kentzeko era bakarria hareen alde behar egitea da.

Hori berori egin eban Frantziskok, itsas bidaietan, gela eta arropa dotoreei uko egin eta marinelekatz kubiartan bat egiten ebanean; hori berori egin eban Goan, kale-kantoietan eta ospitalean txiroei eta gaixoei babesa emotean, hareentzako erremusinak eskatzen ebazanean edo umeei katekesia irakastean; hori berori egin eban, Komorin lurmuturrean, perla-biltzaileen bizimodu latza ikustean; hori berori egin eban Zeilan eta Manarren, portugaldarren ustelkeria salatzean; hori berori egin eban Juan III.a kritikatzean, okupatutako lurraldeetako biztanleak zergak biltzeko orduan bakarrik kontuan hartzeagaitik; hori berori egin eban Malakan eta Moluketan, hango herri-tarrei abesti eta txilina doinuez lagunduta bizi-poza emotean; hori berori egin eban Japonian, hangoen jakituria onartu eta umilazino guztien gainetik alkarrizketaren alde egitean, bai eta hango ohiturak errespetatzean be.

Gurutzea eskuan beti, Xabierko Frantziskok oztupo asko gaintitu behar izan ebazan, hala nola, gaixotasunak, arazo meteorologikoak, garraio-arazoak, hizkuntza-arazoak, pentsaera eta ideologia guztiz desbardinak eta arazo politikoak.

Horreetatik guztietatik ikasi eban zer edo zer, ebanjelioa errealtateagatz bat, hobeto interpretatzeko. Han eta hemen laguntzaileak bilatzeko trebezia aparta agertu eban. Esate baterako, Japonian funtsezkoa izan eban Anjirō samuraiaren laguntza, monje intelektualekatz komunikatu ahal izateko. Seguru asko, Japonian bertan landu eban gehien alkarrizketaren balioa eta kultura-aniztasunaren aberastasuna, orduko inposaketa eta aginte-nahiekatz bat ez etozenak. Frantziskoren asmoa ez zan inor konkistatzea, ezpada konbentzitzea, adiskidetasunaz, maitasunaz eta alkar laguntzaz baliatuta.

Azkenean, kultura indartsu hareetatz liluratuta, Txinara joatea pentsatu eban, hango barri euki eta benetako kristau fedearen balioa erakusteko. Hala be, ez eban bere helburua lortu. Txinaren atarian, kilometro gitxi batzuetara, Sanchian uhartean hil zan birikietako gaixotasunaren ondorioz, 46 urte eukazala.

Xabierko Frantzisko misiolariaren zaindaria da harrezkero. Iraultzaile horrek gizarte-justizia aurrera erateko benetako bidea erakusten deusku. Gizaki gehienontzat askotxo izango da haren bidea azkeneraino jarraitzea, baina bide beretik oinez hastea ez da gitxi.

F. Javier Arrieta Idiakez

«La Caixa» y La Comercial de Deusto firman un acuerdo para la creación de una línea de investigación y colaboración

«La Caixa» ha firmado un convenio con la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad de Deusto - La Comercial que permitirá iniciar una línea de colaboración al objeto de compartir los conocimientos y experiencia de la institución financiera en materia de gestión de bases de datos y marketing bancario. La materialización de la colaboración se realizará mediante seminarios, workshops, colaboración en la organización de jornadas o prácticas académicas para alumnos.

El acuerdo que se ha suscrito responde al interés de las dos instituciones por acercar la Universidad a la realidad empresarial, teniendo en cuenta la función que a ésta corresponde. Las dos entidades tratarán de contribuir activamente a la formación de futuros profesionales con una visión más directa y real del entorno empresarial, a través de la integración de «La Caixa» en las aulas y de la aportación que los profesionales de la citada entidad financiera realizarán a las distintas materias lectivas impartidas.

Otra línea de trabajo desarrollará proyectos de colaboración que aporten valor a la empresa y la Universidad en materia de investiga-



ción, aprovechando la capacidad investigadora de la Universidad. Por último, las partes firmantes se comprometen a analizar y desarrollar otras posibles líneas de colabora-

ción de diferente naturaleza en las que los profesionales de ambas entidades puedan desarrollar sus conocimientos y aportar un valor añadido.

La experta canadiense Nancy Guberman en un Jornada sobre la importancia de valorar a los cuidadores

La profesora de la Universidad de Quebec e investigadora sobre el trabajo de los cuidadores en las familias, Nancy Guberman, ofreció el 27 de noviembre, una conferencia titulada «Cuidadores invisibles: la importancia de valorar al cuidador/a», dentro de la jornada sobre el *Cuidado informal*, que han organizado el Curso de Especialización en Gerontología y la Diputación Foral de Bizkaia. La doctora Guberman, reconocida por sus trabajos en la evaluación de las necesidades de quienes cuidan a personas dependientes, aseguró que «la evaluación de los cuidadores reconoce y valida su experiencia y puede tener un impacto terapéutico, hacer prevención en este colectivo».



Nace el Aula Panda de la Universidad de Deusto

Panda Software y el Tecnológico Fundación Deusto-TFD (centro de in-

vestigación de la Fundación Deusto en el ámbito de las TICs) han firmado un convenio de colaboración para crear un Aula Panda en la Universidad de Deusto. Su misión será

impulsar y canalizar la colaboración y transferencia tecnológica entre Panda y Deusto en el desarrollo de proyectos de investigación y la formación de universitarios en áreas de seguridad informática.

En línea con su responsabilidad social como empresa para con el entorno, Panda Software colabora de esta manera en los procesos de formación de las actuales y futuras generaciones de ingenieros informáticos. Tanto Panda como la Universidad de Deusto desarrollarán, en el marco de este convenio, proyectos y otras actuaciones de I+D+i en el campo de la Seguridad de la Información y potenciarán la formación de profesionales de excelencia al respecto.



Se ofrecen claves para entender a los hijos universitarios

Durante los meses de enero, febrero y marzo, se celebraron en la universidad unas Jornadas sobre Familia, Juventud y Universidad a partir de las cuales se pretendía dar claves para mejorar las relaciones entre padres e hijos universitarios. Los profesores Javier Elzo y María Teresa Laespada fueron los primeros en participar en este encuentro con una conferencia titulada «Claves para entender a nuestros hijos e hijas universitarios: cómo son, cuáles son sus expectativas, sus aspiraciones...», en la que aconsejaron a los padres presentes «interesarse por el grupo de amigos de sus hijos».

«El arte de ser padre y madre es estar presente sin agobiar», dijo el profesor Elzo, «estar alerta ante cómo van las cosas respetando la autonomía de los chavales». Unos buenos padres, añadió, «son aque-

llos que empiezan a ser prescindibles; el éxito de una buena educación es que los hijos puedan volar por sí mismos». Respecto al uso de las drogas, la profesora Laespada advirtió de que «los jóvenes, cuando salen de noche, no beben vasos de leche». «Beben y se drogan», explicó, «pero estos consumos no tienen por qué ser problemáticos ni peligrosos, aunque es bueno saberlo».

Las Jornadas siguieron el 13 de febrero con la conferencia del profesor de Sociología Jon Leonardo sobre el tema «Tendencias sociales: para qué mundo se preparan nuestros hijos», y el 27 de febrero, el profesor de Teología, Mikel de Viana, profundizó sobre «¿Adónde va la familia? El cambio de estructuras y funciones». Los psicólogos Ana Martínez Pampliega y Juan Francisco López completaron el 13 de marzo estas Jornadas con la conferencia «Pautas de interacción en el ámbito familiar».



Odón Elorza inaugura la remodelada Torre del Loiola Centrum

El alcalde de San Sebastián, Odón Elorza, y el Vicerrector de la Universidad de Deusto, José María Guibert, entre otras autoridades, presidieron el pasado 11 de diciembre la inauguración de la remodelada Torre del Loiola Centrum. El edificio del Loiola

Centrum se inauguró oficialmente el pasado mes de octubre coincidiendo con la apertura oficial del curso 2006-07, que contó con la presencia del Lehendakari Juan José Ibarretxe. Utilizado anteriormente para ceremonias litúrgicas, hoy en día acoge conferencias y funciona como claustro. Las obras para su remodelación han durado un año.

El campus universitario de San Sebastián da la bienvenida a 125 nuevos estudiantes extranjeros

El lunes 12 de febrero tuvo lugar la recepción oficial a los cerca de 125 alumnos extranjeros que se han desplazado a San Sebastián para estudiar este segundo semestre alguna de las titulaciones del campus donostiarra de la Universidad de Deusto. En concreto 97 estudian en la ESTE (Facultad de CC.EE y Empresariales), 14 en la Facultad de Humanidades y 14 en la Escuela de Turismo, incorporándose a los distintos programas de doctorado, grado y posgrado. La procedencia de los mismos es variada: además de venir de paí-

ses europeos como Francia, Alemania, Dinamarca, Holanda, Reino Unido, Italia, Suecia, etc., también acuden de países más lejanos como Brasil, Canadá, Chile, EE.UU., México o Uruguay, entre otros.

La Universidad de Deusto se encuentra permanentemente abierta al intercambio y la cooperación académica con universidades de Europa, Estados Unidos y América Latina. Así, ha firmado más de 125 convenios y acuerdos, muchos de ellos cofinanciados por organismos públicos, como los programas Sócrates-Erasmus y Sicue-Séneca, de los que se pueden beneficiar tanto alumnos como profesores e investigadores.

Jornadas de Formación Continua e Integración de las personas inmigrantes

El Instituto de Postgrado y Formación Continua desarrolló los días 25 y 26 de enero las *Jornadas de Formación Continua e Integración de las personas inmigrantes* cuyo objetivo era proporcionar un foro de trabajo conjunto, de reflexión y debate, donde compartir experiencias que pongan de relieve tanto las barreras y las dificultades como los éxitos y las buenas prácticas que en relación con la formación continua de las personas inmigrantes se están consiguiendo en la CAE.

Durante este encuentro también se abordó el impacto de esas prácticas en su integración, comparadas con lo que está ocurriendo fuera de ella y orientadas líneas futuras de investigación e intervención. Tampoco se dejó de hacer un análisis de los datos relativos a la formación continua de las mujeres inmigrantes y al papel que ésta juega en su integración, por reunir, en su caso, dos factores de desigualdad: su condición de inmigrantes y su condición de mujeres. Las distintas ponencias corrieron a cargo de expertos del Observatorio Vasco de Integración, ZUTALUR, SARTU o CEAR-Euskadi. El programa incluyó el desarrollo de varios talleres en torno a la temática central.



Congreso Internacional para analizar la inserción del Concierto Económico Vasco en la Unión Europea

Entre los días 12 y 14 de diciembre, el Instituto de Estudios Vascos y la

Asociación para la Promoción y Difusión del Concierto Económico AD CONCORDIAM celebraron el Congreso Internacional *Concierto Económico Vasco y Europa. Concierto Económico, fiscalidad regional y ayudas de Estado*, cuyo objetivo fue analizar

toda la problemática de la inserción del Concierto Económico Vasco en el ámbito de la Unión Europea, con toda la polémica sobre las normas forales vascas del Impuesto de Sociedades, la intervención de la UE y la cuestión prejudicial planteada ante el Tribunal de Justicia de la UE, entre otros temas.

Expertos de seis países de la Unión Europea pertenecientes a prestigiosos institutos de Fiscalidad Internacional, de la Comisión Europea, de instituciones vascas y de tribunales españoles participaron este Congreso que contó con la colaboración del Ilustre Colegio de Abogados del Señorío de Bizkaia, el Colegio Vasco de Economistas, la Asociación Española de Asesores Fiscales. Delegación del País Vasco, la Academia Vasca de Derecho, la Dirección de Asuntos Europeos del Gobierno Vasco y el Instituto de Estudios Europeos de la Universidad de Deusto.

Jornada sobre Formación Continua

El Instituto de Postgrado y Formación Continua organizó el pasado 11 de diciembre una Jornada sobre el papel de la formación continua en el nuevo escenario educativo universitario. El objetivo del encuentro fue potenciar la participación de Deusto en las redes universitarias de Formación Continua; al día siguiente, la Universidad formalizó su adhesión a la Red Europea EUCEN (European Universities Continuing Education Network).

La Jornada contó con la presencia de Pat Davies, secretaria ejecutiva de EUCEN, y de Geneviève Auroi-Jaggi, directora del Servicio de Formación Continua de la Universidad de Ginebra. Ambas explicaron los modelos de funcionamiento de la Formación Continua en las universidades europeas, así como los proyectos que EUCEN está llevando a cabo y sus planes de futuro.

Alertan sobre los impactos del consumo desaforado de energía

La tendencia actual de demanda desenfadada de energía parece que continuará durante las décadas venideras, derivada del creciente protagonismo de los países en vías de desarrollo, lo que producirá tensiones tanto por el abastecimiento como por la contaminación que puede causar tal incremento en el consumo, cuyos impactos climáticos ya se empiezan a atisbar. El desafío al que nos enfrentamos hará inevitable a corto plazo un giro hacia la eficiencia energética, cambios drásticos en el consumo, una concienciación social de la importancia de este reto, una apuesta firme de las empresas en la búsqueda de inno-

vaciones tecnológicas que puedan producir un cambio radical en este contexto y, sobre todo, una implicación directa de los gobiernos que incentive la transición hacia la superación de este Desafío.

Estas son algunas de las conclusiones que se desprenden de la última publicación de la Fundación de la Innovación Bankinter, *Energía: El Desafío de la demanda*, que se presentó el 25 de enero en La Comercial, seleccionada para este fin por dicho foro por ser institución de referencia en el País Vasco. Dicha presentación corrió a cargo de Luis Atienza, Presidente de Red Eléctrica de España.



Jornada sobre Economía y Derecho de la Competencia

La Comercial acogió el 27 de noviembre una Jornada sobre «Economía y Derecho de la Competencia»,

organizada por el Tribunal Vasco de Defensa de la Competencia y la Dirección de Economía y Planificación del Gobierno Vasco, con el objetivo de reflexionar acerca de las últimas tendencias y reformas legales sobre

la competencia en Europa, de la mano de los principales expertos a nivel autonómico, estatal y europeo. Presidentes de los Tribunales de Defensa de la Competencia del País Vasco, Cataluña y España tomaron parte en la jornada sobre «Economía y Derecho de la Competencia. Últimas tendencias y reformas legales en Europa». Este encuentro contó también con el abogado Robert Saint Estebe, que ofreció por su parte la visión de la política de la competencia desde el ámbito de la Unión Europea.

Luis Berenguer, presidente del Tribunal estatal de Defensa de la Competencia, explicó que el Proyecto de Ley que actualmente se está procesando en el Congreso de los Diputados busca transformar el modelo español de defensa de la competencia con el objetivo de «dotar al sistema de un mayor nivel

de independencia, lograr que las actuaciones de las autoridades de la competencia sean más eficaces en la lucha contra los cárteles; alcanzar la máxima eficiencia en el uso de los recursos públicos dedicados a la política de competencia, y homogeneizar el modelo español con las últimas novedades en el ámbito europeo». Lluís Franco, presidente del tribunal catalán, expuso por su parte los beneficios de un modelo descentralizado de la competencia y propuso «el refuerzo de los mecanismos de coordinación, colaboración y cooperación entre varios órganos administrativos de la competencia», la «participación en la estructura de colaboración y cooperación en el ámbito de la aplicación del Derecho comunitario de la competencia», y la «coordinación y cooperación con los órganos reguladores».



El Lehendakari inaugura el monolito del 50 aniversario de la ESTE

Juan José Ibarretxe, Lehendakari del Gobierno Vasco, inauguró el pasado 21 de diciembre el monolito conmemorativo del 50 aniversario de la ESTE. El acto ha simbolizado la clausura de todo un año de actividades conmemorativas de la efeméride. El Lehendakari estuvo acompañado de Jaime Oraá, Rector de la Universidad

de Deusto; Víctor Urcelay, Decano de la ESTE, y José Juan González de Txabarri, Diputado General de Gipuzkoa, entre otras autoridades.

El monolito, de 1,40 metros de altura, simboliza los 50 años de excelencia universitaria en la formación de profesionales para la dirección de empresas. La escultura incorpora a los lados el tallado del logotipo primigenio de la ESTE (1956) y el logo actual, y está coronado por un número 50.

Congreso Internacional «Exilio y Universidad»

Analizar el impacto académico e investigador de los exilios peninsulares en las universidades de la diáspora fue el principal objetivo del VII Congreso Internacional *Exilio y Universidad: presencias y realidades 1936-1955*, que se celebró en el campus

de San Sebastián los días 13, 14 y 15 de diciembre. El Congreso, organizado por la asociación Hamaika Bide Elkartea con la colaboración de la Universidad de Deusto, contó con la participación de sesenta ponentes procedentes de Europa y Latinoamérica. Todos coincidieron en recalcar la necesidad de «recuperar la historia y la dignidad».





El Lehendakari habla de innovación y paz en los Encuentros de La Comercial

El Lehendakari Juan José Ibarretxe participó, el pasado 12 de enero, en una nueva edición de los Encuentros de La Comercial con la conferencia «Euskadi: país del aprendizaje y la innovación». El Lehendakari planteó que, tras ponerse a la altura de Europa en renta, empleo o calidad, el objetivo de Euskadi es ahora ser un referente en innovación dentro de diez años. Para ello, cree que será necesario crear un modelo re-

novado de competitividad basado en la innovación y el conocimiento, una de cuyas bases fundamentales será la cooperación como socios de empresas e instituciones. La conferencia se celebró pocos días después del atentado de ETA en Barajas. En medio de una gran tensión política, el Lehendakari destacó la necesidad de que Euskadi se muestre como un país atractivo para afrontar el éxito. «Por ello necesitamos tanto construir la paz, porque es el elemento central a la hora de trasladar no sólo que somos una sociedad que crece y se desarrolla».



Carlota Pérez predice en Deusto el futuro de la economía mundial

La Universidad contó el 28 de noviembre con la presencia de la venezolana Carlota Pérez, investigadora, conferenciante y consultora internacional, experta en el impacto socio-económico del cam-

bio tecnológico y en las condiciones históricamente cambiantes para el crecimiento, el desarrollo y la competitividad. La prestigiosa consultora compartió con los estudiantes de la Facultad su visión del pasado, que lleva «explorando» veinticinco años; del presente y de un futuro que requiere

el desarrollo de nuevas y específicas estrategias para el éxito. Según explicó, en el devenir de la historia se producen dos fenómenos recurrentes: cada 40-60 años se produce una nueva oleada tecnológica que trae un cambio de paradigma de la innovación y la competencia, un nuevo «sentido común empresarial para la eficiencia». Cada oleada tiene dos fases: instalación y despliegue.

Hoy vivimos inmersos en el «intervalo de relevo» entre ambas, en plena revolución de las TIC (iniciada en 1971) y tras el estallido de la burbuja tecnológica, que marcó el final de la etapa de instalación. Mirando más allá, Carlota Pérez vaticinó la llegada de una nueva oleada en 2025-30-35: la de la biotecnología, nanotecnología, nuevos materiales y energías...

Premios Fin de Carrera de Kutxa para cinco estudiantes de Deusto

Cinco estudiantes del campus de San Sebastián han sido galardonados con los premios que anualmente entrega la entidad bancaria a los universitarios más brillantes de Guipúzcoa. Edith Astudillo, Itziar Otegui, Cristina Laborda, Verónica Martín y Ainara Ostolaza recibirán como premio entre 1.350 euros, en el caso de los licenciados, y 1.050 euros para los titulados.

Aconsejan reforzar el papel de la orientación y las tutorías como forma más eficaz para evitar la guerra en las aulas

En una jornada en la que participaron medio centenar de orientadores de centros de Educación Secundaria, celebrada en enero, el psicólogo e inspector del Departamento de Educación del Gobierno Vasco, Imanol Tazón, aconsejó reforzar la orientación y las tutorías en nuestros centros educativos, como una de las más eficaces maneras de evitar al máximo los episodios de violencia entre compañeros, y de alumnos hacia profesores. Durante esta iniciativa, organizada por el Servicio de Orientación de Deusto, el experto psicólogo ofreció una charla y un debate sobre el tema: «¿Guerra en las aulas? De la realidad de los hechos a la alarma social». A lo largo de su exposición, entre otras cosas, también dejó claro que las dimensiones de este problema, tal como se ven desde algunos medios, no encajan con los datos de la realidad de los que disponen las instituciones.



La Universidad de Deusto conmemora el 50 aniversario de los tratados que dieron origen a la actual Unión Europea

El equipo de investigación de la Facultad de Filosofía y Letras *La inter-*

nacionalización de los procesos desarrolló en el mes de diciembre unas Jornadas para conmemorar el 50 aniversario en 2007 de la firma en 1957 de los Tratados de Roma, uno de los cuales supuso la creación de la Comunidad Económica Europea (CEE)

y marcó, por tanto, el origen de lo que hoy es la Unión Europea. Participaron en este encuentro personalidades de distintos ámbitos profesionales ligados todos ellos al proceso europeo, que aportaron su visión personal acerca de los distintos procesos acontecidos desde la citada firma.

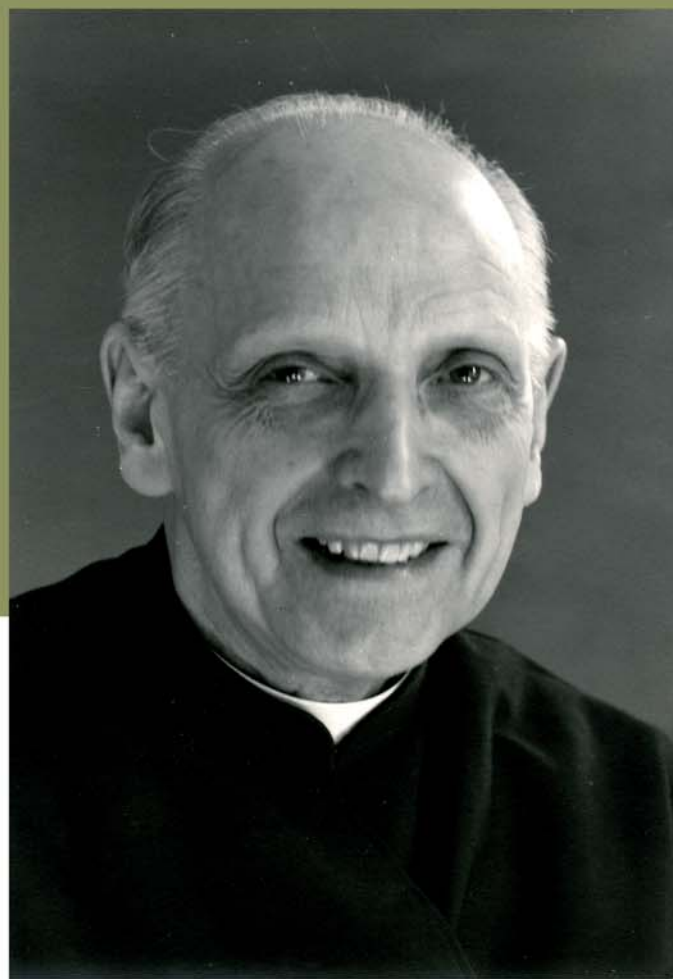
Entre los ponentes se encontraba José María Gil Robles, ex Presidente del Parlamento Europeo y ex Presidente del Movimiento Europeo Internacional, que señaló que «Europa lleva 50 años construyendo una paz basada en la sustitución de la dominación por la asociación, pero siempre estará en crisis». Añadió que la «sempiterna crisis» se debe a lo complicado de su proceso «que confronta a muchos poderes establecidos» y que obliga a la redistribución de poderes, recursos y competencias, que se debe contrarrestar con equilibrio. De hecho, aseguró que Europa supone una gran unidad política por el entendimiento y no por la imposición, como había venido sucediendo históricamente.

jesuitas

www.jesuitas.es

2007

Centenario del nacimiento
del Padre Arrupe



Si has pensado ser jesuita
llámanos al:
609.075.447
o escríbenos a: daryservir@jesuitas.es
Te entendemos y te atendemos.

Recuerda que si eres antiguo alumno suscriptor de la revista tienes un descuento del 20% sobre el P.V.P. Llama para realizar tus pedidos a Ediciones Mensajero: 94 447 03 58



Herritartasuna berdefinitzen: Oinarritzko Errenta
Gorka Moreno Márquez
Cuadernos Deusto de Derechos Humanos núm. 41
96 págs. Bilbao 2006
PVP 4,40 euros

Liburu honetan modernitatearen ardatzetako bat den herritartasuna kontzeptua lantzen da, bertan azaltzen den bilakaera eta elementu garrantzitsuenak azpimarratzen direlarik. Zentzu honetan, aurreko enplegu motaren krisia eta honek sortutako gizarte prekarizazioa dela eta, besteak beste, gero eta jende gehiagok arazo anitz izaten ditu herritartasun eskubideak egikaritzeko eta sarritan ere bigarren mailako edota herritartasun ahuletaz hitzegin daiteke. Testuinguru honetan, alternatibek beharra ezinbestekoa da herritartasunaren berreraikuntza ahalbidezko, eta hauen artean akaso ezagunena eta entzute-sua Oinarritzko Errenta Unibertsalarena da, edo hitz gutxitan esanda, herritar guztiek bermaturik izango luketen diru-kopuru bat eskeintzea. Pentsatu daitekeenez, ideia honek zailantza eta galdera asko pizten ditu. Hortaz, lan honen helburu nagusia hau da erantzuna bilatzea eta Oinarritzko Errenta Unibertsalaren kontzeptua argitzea izango da. Azken finean, gaur egun beharrezkoa den eztabaida piztea eta suspertzea, alegia.



Planteamientos pedagógicos de Ignacio Errandonea
Jesús Sanjosé del Campo y Fernando de la Iglesia Viguiristi (eds.)
Pedagogía núm. 9
324 págs. Bilbao 2006
PVP 14 euros

El P. Ignacio Errandonea, el año 1956, fundó la Escuela Superior de Técnica Empresarial en San Sebastián introduciendo así los estudios de Business Administration en la Universidad española. Con anterioridad, este reconocido helenista, además de desempeñar diversos cargos en la Compañía de Jesús, dirigió la editorial y la revista *Razón y Fe* entre 1941 y 1947. En ella, en el periodo que va desde el año 1923 al 1961, publicó 37 artículos. El contenido fundamental de este volumen consiste en la publicación del texto íntegro de una selección de ellos, aquellos relacionados con la temática educativa. Antecede a dichos artículos dos estudios. El primero versa sobre el trabajo realizado en la editorial y la revista por el P. Errandonea y el segundo es una introducción y comentario a los propios artículos. Se completa el volumen con una nota biográfica de Ignacio Errandonea a cargo de Isidoro Pinedo Iparaguirre, s.j.



Pueblos indígenas y derechos humanos
Mikel Berraondo (coord.)
Derechos Humanos núm. 14
692 págs. Bilbao 2006
PVP 35 euros

Los pueblos indígenas son colectivos que han sufrido y sufren como pocos graves privaciones de sus derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales debido a una condición —la de indígena— que ha funcionado socialmente como causa de discriminación. Desde este punto de vista, plantearse una especificación de los derechos para estos pueblos resulta plenamente pertinente.

Pero no podemos quedarnos ahí. Porque cuando hablamos de «derechos de los pueblos indígenas» no planteamos únicamente que se extienda a ellos el conjunto de los derechos existentes, con adaptaciones más o menos fuertes a la condición de indígena. Creemos, en efecto, que puede defenderse la tesis de que al preguntarnos por los derechos de estos pueblos nos vemos empujados a revisar cuestiones fundamentales relativas a la propia concepción, fundamentación y explicitación de los derechos en su generalidad.



La ética y el derecho ante la biomedicina del futuro
Premio de Investigación UD-Grupo Santander
Derecho núm. 86
360 págs. Bilbao 2006
PVP 28 euros

Se aborda un tema de actualidad y con proyección social: las implicaciones éticas y jurídicas de los avances biomédicos. En concreto, se estudia en un primer lugar el nuevo marco jurídico sanitario, como cuerpo jurídico general que se debe proyectar a toda la actividad biomédica, fundamentalmente en sus aspectos más novedosos desde el punto de vista legislativo; en segundo lugar, las nuevas y específicas perspectivas preventivas y terapéuticas; y finalmente, las implicaciones jurídicas de las más actuales líneas de investigación científica. Con esta obra se pretende aportar una descripción detallada de la situación legislativa actual en el ámbito de la biomedicina como elemento necesario en un momento de intensa actividad legislativa de esta materia en España.

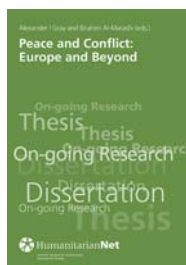
novedades editoriales



Lan-zuzenbideko legeria / Legislación de Derecho laboral
Lege-testuak / Textos legales
700 or./págs. 13 x 18 cm. Bilbao, 2006
Salneurria: 17 euro

Liburu hau IVAP-Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen eta Deustuko Unibertsitateko Euskal Gaiei Institutuaren arteko lan-kidetza oparoaren beste fruitu bat da. Bertara daude bilduta, euskaraz eta gaztelaniaz, lan-zuzenbideko lege-testu nagusiak. Berebiziko garrantzia du, beraz, gizakiaren eta gizartearen arlo ezinbesteko bat arautzen duten xedapenak jasotzen dituelako: lana eta lan-harremanak, alegia.

Indarrean dagoen lan-legeria euskaraz emateak aurretiazko hausnarketa sakona dakar; izan ere, kontuan hartu behar dira hizkera juridikoaren berezitasunak ezaugarri linguistikoei dago-kienez. Halaber, zuzenbidean ohikoa denari jarraituz, lan-legeria ere aintzat hartu behar dira izaera eta eduki desberdineko testuak. Lan-legeriaren kasuan ahaleginak egin dira, argitaratze unea arte egindako aldarazpen guztiak kontuan hartzeko. Horrez gain, Euskaltzaindiaren jarraibide linguistikoak oso-osoan errespetatzea izan da helburu, lan-arloko esparru juridikoan ere euskararen normalizazioak bat egin dezan normalizazio linguistikoarekin. Bestalde, lehen ere bilduma elebidun honetan bete diren irizpideei eutsi zaie. Horiek kontuan hartuta, oinarritzko norabide izan dira, oraingo honetan ere, euskarazko bertsioa ontzeko puntuan, honako hauek: segurtasun juridikoa, bi tes-tuen arteko baliokidetasun funtzionala eta erabilgarritasuna.



Peace and Conflict: Europe and Beyond
Alexander I. Gray, Ibrahim Al-Marashi (eds.)
HumanitarianNet
146 págs. Bilbao 2006
PVP 12 euros

Peace and Conflict Studies is an increasingly observed discipline, as researchers seek to investigate complex issues and to aid in the building of knowledge which can be used towards transforming conflict. Analyzing case studies from Europe and beyond, this edited volume seeks to provide theoretical tools and alternative approaches for examining the root causes of violence, and to extrapolate possibilities for transcending peace through conflict transformation. The reader is presented with specific case studies from the Middle East, South Eastern Europe, The Mediterranean rim and South America. What differentiates this work is that more than just analyzing the conflicts, contributors offer either methodological or theoretical alternatives for their transformation. While not discarding the value of traditional approaches to conflict resolution a new generation of peace workers is emerging and proposing that a certain level of conflict is a natural and sometimes necessary aspects of human relations. There is a growing recognition that it would be almost impossible to rid society of conflict altogether. A view that is gaining increasing currency is one which promotes the idea of conflicts in order to alleviate discord, avoid violence and create circumstances for future peace-building.



Multidisciplinary Perspectives on Peace and Conflict Research
A View from Europe
Francisco Ferrándiz, Antonius C.G.M. Robben (eds.)
HumanitarianNet
280 págs. Bilbao 2006
PVP 20 euros

This book represents the scholarly work of the network «European Doctorate Enhancement in Peace and Conflict Studies» (EDEN), a broad training and research network linking scholars, departments and universities interested in thinking and rethinking proposals, concepts and methodologies for the expanding field of Peace and Conflicts Studies from different disciplines such as law, history, sociology, anthropology, international relations, and political science. The Network has been functioning since the year 1996 and aims mainly to develop the level and quality of the discussion, to enhance the collaboration and coordination within the European academic community —encompassing the diversity of theoretical approaches in the area—, to promote intellectual understanding, and to create an appropriate institutional infrastructure and consistent financial support for academic research. The Network has also been consistently fostering the exchange and mobility of graduates students through summer Intensive Programmes and Marie Curie Fellowship so as to develop a critical mass of inter-disciplinary comparative research expertise, providing access to tutorials, methodology courses, and significant human and practical resources for a better understanding of research questions, conceptual debates, and methodological challenges. The final purpose of the network is to generate sustained debate and exchange among policy makers, NGO's, media professional and academics, in order to facilitate a scholarly dialogue and ongoing feedback between research, knowledge dissemination and policy.



Deustopía

Suplemento de la Revista *Deusto*

Deusto Aldizkariaren gehigarria

Primavera

Udaberria

Internet

Turismo

Corresponsalías

Antiguos Alumnos

Excursiones

Erasmus Life

Música

Recetas

bbk

YouTube, desde el ciberespacio a tu salón

«Google compra YouTube por más de 1.300 millones de euros» «Google buys YouTube for \$1.65bn» «Google rachète YouTube pour 1,65 milliard de dollars»

No importa el medio, el idioma o el lugar: desde que en octubre del pasado año se publicó la noticia de que Google había comprado Youtube por la nada desdeñable cantidad de 1.300 millones de euros, nadie habla de otra cosa.

Mientras que una parte cada vez mayor de los inversores en capital riesgo opina que éste puede ser el tan esperado pistoletazo de salida para una segunda era dorada de las .com, muchos aún se muestran prudentes ante la perspectiva de que el descalabro sufrido por los valores tecnológicos durante el 2000 pueda volver a repetirse.

La pregunta es, ¿cómo piensa recuperar Google 1.300 millones de euros con una compañía sin activos tangibles y que ha sido fundada hace tan sólo 2 años? ¿Qué ha visto Google que no ha visto el resto? Para comprenderlo mejor, es necesario conocer la historia de Youtube.

Febrero de 2005. Steven Chen y Chad Hurley, dos estudiantes de Informática de la Universidad de Illinois asisten a una fiesta y graban un vídeo con sus amigos. El vídeo debe ser muy bueno porque todos sus amigos quieren una copia. Puesto que ni Steven ni Chad quieren grabar 20 Cds deciden compartirlo a través de Internet. Tras barajar varias posibilidades se dan cuenta de que no va a ser sencillo, las alternativas existentes en el mercado para la compartición de contenido multimedia en el 2005 eran complicadas para el usuario *amateur*. La pesadilla comenzaba con un registro en el usuario debía proporcionar una gran cantidad de información, seguido de la descarga e instalación de un software propietario, a menudo defectuoso, que para colmo insertaba propaganda en las propias creaciones de los usuarios.

Ni Youtube, ni la compra, ni siquiera este artículo tendrían ahora sentido si Steven o Chad hubieran hecho caso omiso a los cantos de *la musa del libre mercado* que una y otra vez les susurraba al oído con su legendaria voz aterciopelada: «Steven... Chad... Vosotros podéis hacerlo... mejor... mucho mejor... y además más barato...».

Dicho y hecho, el 15 de febrero de 2005 registran el nombre de dominio Youtube.com y comienzan a desarrollar a un ritmo vertiginoso un sistema mucho más sencillo que no necesita de registros ni de software adicional, y lo que es más importante, sin ningún tipo de propaganda.

Como ellos mismos han confesado muchas veces en las cientos de entrevistas que han concedido desde la compra, los comienzos no fueron fáciles. La primera decisión comprometida tuvieron que tomarla cuando, al no tener suficiente efectivo, recurrieron a sus tarjetas VISA para financiar los gastos del proyecto. Uno de los gastos más importantes es sin duda la conexión a Internet, y es que a esos niveles de subida y bajada, el ancho de banda no se paga como una mensualidad fija sino que se recalcula de un modo variable en función del tráfico que generen tus visitas. Teniendo en cuenta que durante los primeros meses de existencia del portal el tráfico se doblaba cada pocas semanas, no es de extrañar que Steven y Chad tuvieran problemas para dormir por las noches y que Youtube estuviera a punto de morir de éxito.

A menudo el fantasma de las facturas les hacía replantearse la decisión de no introducir publicidad en los vídeos pero una vez más tomaron la decisión, a la postre acertada, de seguir contrayendo deudas hasta lograr los suficientes adeptos como para interesar a un grupo de inversores de capital riesgo. En el transcurso de diciembre a enero, Youtube.com pasó de albergar 3 millones de vídeos a albergar 50. Sobra decir que para entonces los inversores se pegaban por entrar en el proyecto.

Haciendo partícipes a terceros en la compañía, Steve y Chad obtenían financiación pero también perdían libertad creativa y poder de decisión.



Como era de esperar, los inversores querían justificar su inversión, buscaban resultados. En una web como Youtube esto significa irrevocablemente introducir publicidad. La propuesta de los inversores consistía en reproducir hasta 15 segundos de publicidad antes de cada video, algo a lo que los fundadores se negaron en rotundo puesto que entendían que emplear las mismas técnicas publicitarias que la competencia acabaría por matar a la gallina de los huevos de oro.

Finalmente fundadores e inversores llegaron a un consenso. La publicidad era necesaria, pero había que buscar un nuevo enfoque, un modelo en el que la publicidad al mismo tiempo que efectiva no irritase a los usuarios. El resultado fue un único *banner* en una esquina acompañado de una explicación en tono jocoso: «*Sorry but we need the cash to fix the office sink*» lo que en castellano vendría a decir «*Lo sentimos pero necesitamos la pasta para arreglar el fregadero de la oficina*».

Los usuarios no se tomaron el anuncio como una agresión o una limitación del servicio sino como algo divertido. Desde entonces hasta hoy Youtube ha introducido cientos de *banners* y de contenidos patrocinados, desde anuncios interactivos en la página de inicio hasta concursos al más puro estilo Operación Triunfo, como *Underground*, que está patrocinado por Cingular y Nestlé y en el que bandas de música sin compañía discográfica pueden subir sus videos para que los espectadores voten el mejor y agreguen sus comentarios.

Estoy seguro de que estarás de acuerdo conmigo en que la idea es original, creativa y en definitiva tentadora para un hipotético inversor, pero ¿tan tentadora como para que alguien pague la obscena cantidad de 1.300 millones de euros? ¿Dónde está el truco?

Repasemos cuáles son los principales activos de Youtube: desde luego quedan descartado cualquier tipo de activo fijo o bien tangible ya que éstos tienden a cero en compañías de Internet como Google o Youtube.

Mmmm, ¿tal vez sus 8 millones de vídeos? Seamos serios, el 99% de esos vídeos no valen 5 segundos de tu tiempo y de no existir Youtube, un insaciable devorador de contenido basura, hubieran sucumbido en el disco duro de su propietario sin que nadie los hubiera echado nunca de menos. ¿No me crees? Si buscamos por ejemplo «dog trick» o «cat trick» o «bird trick», obtenemos respectivamente 5.830, 3.260 y 1.140 coincidencias; estimando una media de duración de 2 minutos por vídeo, resulta que podríamos estar sentados durante 15 días y 15 noches seguidas viendo lo que a alguien en algún lugar del mundo le ha parecido un truco interesante con su mascota.

Personalmente, ojalá lograrse entender qué clase de alquimia han podido llevar a cabo Steve y Chad para convertir 8 millones de vídeos basura en un activo de 1.300 millones de euros.

Descartados los activos fijos o los vídeos basura, lo único que le queda a Youtube es su posición de liderazgo, en definitiva su popularidad (cada semana se publican más de 3.000 artículos en revistas de todo el mundo sobre el *fenómeno Youtube*) y por supuesto sus 20 millones de visitantes diarios.

Sin lugar a dudas éste es el activo más importante de Youtube, y es que 20 millones de compradores potenciales son muchos compradores. No obstante, tampoco hay que olvidar que en Internet las posiciones de liderazgo son volátiles, prueba de ello es que hace sólo 2 años Youtube no existía y que ahora es uno de los grandes *sites* en Internet.



Para recuperar su inversión Google necesitaría por lo menos varios años en los que Youtube mantenga o mejore su cuota de mercado actual y eso nadie lo puede asegurar, de modo que no es raro que en muchas publicaciones los analistas se pregunten por qué es tan importante para Google dominar el mercado de los vídeos por Internet.

A partir de aquí todo es pura especulación; sin embargo, todo el mundo sabe que dos de los grandes gigantes de la informática, Apple y Microsoft, pugnan por introducir aparatos capaces de llevar Internet hasta el televisor del salón de todos los hogares. Mientras que la empresa de Steve Jobs ha presentado a principios de año el Apple TV con el lema «Si está en iTunes, está en la Tele» Microsoft intenta introducir desde hace más de un año Windows Media Center, un sistema operativo que puede usarse en la Xbox 360 así como varios aparatos diseñados específicamente para este fin.

Todo apunta que en unos años estos aparatos serán tan comunes como los reproductores de DVD, y que habrá uno en cada casa. ¿Te imaginas qué página visitarán millones de espectadores una tarde de domingo cualquiera, cuando desde el sofá de su casa no tengan nada mejor que hacer?

¿Cómo dices... ? ¿Que ahora sí estás interesado? Lo siento, es demasiado tarde, ¿no has oído las noticias? Youtube ya la ha comprado Google.

Alejandro López Monge
kodemonk@gmail.com



Agradecimientos

A Rafael Zubiete Pérez y Javier Apalategui por sus valiosas sugerencias al corregir este artículo.

El valle de Lenbur, en Guipúzcoa, recupera una tradición: la del proceso de producción del hierro desde la prehistoria hasta la industria moderna

Historia de una reinvencción

Como buen estratega, el valle de Lenbur ha hecho gala de sus mejores habilidades en el arte de la guerra frente a la historia: ha blandido su espada de hierro forjado y ganado la batalla frente a la amenaza de la evolución. Sin sucumbir a los dictados del nuevo milenio, este paraje guipuzcoano, situado en la comarca de Urola Garaia, ha sabido aprovechar y sacar partido de su filón: el hierro, que durante siglos ha constituido la base de su, sin menoscabo de su patrimonio natural, y sin olvidar que el insigne metal ha marcado el carácter de los habitantes del territorio vasco.

Hasta los años ochenta, los recursos económicos de la comarca provenían básicamente de la industria siderúrgica. La crisis que sufrió el sector a finales de esa década se dejó sentir de manera muy especial en la zona e hirió casi de muerte a la población, que vio desaparecer de repente y de un modo radical su único referente económico y social.

En ese contexto, surgió una iniciativa amparada por la Unión Europea para diversificar la economía de la zona, mejorar su entorno natural, revitalizar las áreas rurales y reciclar profesionalmente a la población; todo ello enmarcado en la filosofía de reinvencción del valle del hierro, que ha sido amparada por la Fundación Lenbur, entidad que ha catalizado todo el proceso de reconversión.

Lenbur se consolida así como el único espacio en la geografía vasca de Interpretación del Hierro presentándose como un museo-territorio vivo, un lugar donde el ciudadano es testigo de las técnicas y formas de vida propias del año 1200, por ejemplo, combinadas con los exponentes del cambio iniciado en el siglo XIX, que conoció su plenitud en el XX. Aquí se unen la tradición de las antiguas ferrerías hidráulicas con las más avanzadas innovaciones tecnológicas.



Aunque la zona dejó de producir hierro a principios del siglo XIX, luce hoy en día tal y como lo hacía cinco siglos atrás.

Son baluartes de la primera época del hierro el Museo del Hierro Vasco y el Ecomuseo del Pastoreo. Estas instalaciones ofrecen al visitante en las faldas del Parque natural de Aizkorri la oportunidad de vivir en directo la transformación del hierro de manera artesanal, tal como lo hacían los ferrones en el siglo XIV. La Ferrería y la ermita de Mirandaola forman, por su parte, un conjunto arquitectónico donde se observa la historia del hierro y su relación con el ser humano, la naturaleza, la transformación del paisaje, el arte o la arquitectura.

El último logro del proyecto Lenbur es la *Ruta Obrera, un día en los años cincuenta*, un recorrido de dos horas de duración, que se impone como único representante de todos los cambios económicos y sociales



acaecidos en el valle del hierro, y representa un repaso por el momento de mayor esplendor en la industria siderúrgica del País Vasco. En palabras de la Fundación Lenbur, «se trata de un homenaje a todas las

personas naturales de la localidad de Legazpi o inmigrantes, que con su trabajo y constancia, han contribuido a destacar el interés industrial, cultural y social del lugar».

La ruta obrera, que concluye en el municipio de Legazpi, supone un viaje a través del gusano del tiempo al recrear espacios vinculados a la industrialización tal y como eran a mediados del siglo pasado: el economato, el dispensario médico, la pensión para los obreros, etc. Además, se puede ver *in situ* la recreación de la vivienda obrera, del aula y de la capilla; todo para conocer el ámbito familiar, educativo y religioso de aquella época gracias a avanzados sistemas audiovisuales.

A este viaje en el tiempo, hay que añadir otros puntos de interés: la fábrica de manufacturas de papel Azpiko Etxea; la Villa de Echevarría-Aguirre, propiedad de Patricio Echeverría, impulsor de la siderurgia; la casa del capellán Don Juan Añibarro; el dispensario; la hospedería, o el colegio del Buen Pastor llamarán la atención por su notable recreación para representar el escenario donde vivían las familias obreras en los años cincuenta.

Marga Ruiz San Millán



La Comarca Urola-Garaia

Los municipios de Zumarraga, Legazpi, Urretxu y Ezkio-Itsaso forman esta pequeña comarca en las faldas del Parque Natural del Aizkorri, y conforman un paisaje de cumbres, bosques y praderas fiel reflejo de la convivencia entre lo urbano y lo rural.

La actividad humana ha dejado en la Comarca Urola-Garaia huellas de su pasado más lejano.

Los túmulos de Arrolamendi, Aantzetako Gaña, Pagobakarra, Oleta y Elorrieta, los dólmenes de Oamendi, Irumugarrieta e Irumugarrieta II, son vestigios del paso del hombre prehistórico por la zona. Ermitas e iglesias como la de Santa María (ermita de «La Antigua»), Santa María de la Asunción, San Martín de Tours, Ntra. Sra. de la Asunción, o la de San Miguel Arcángel

constatan además la gran presencia religiosa registrada en la comarca.

Otros testimonios, esta vez relacionados con el mundo civil, son los ayuntamientos; los palacios de Jauregi Haundia (Casa Legazpi), Areizaga, Baroicoa, Ipeñarrieta, Elorregi y vicuña; los caseríos como el de Igartubeiti, así como el casco antiguo de Urretxu y la plaza de Zumárraga.

Carné Valle del Hierro

La iniciativa más reciente de la Fundación Lenbur en el valle que lleva su nombre es el carné Valle del Hierro. Los beneficiarios son los habitantes de Urola-Garaia. Con el nuevo servicio, podrán visitar «cuantas veces quieran y completamente

gratis», según fuentes de la Fundación, cualquiera de los espacios gestionados por la institución, entre los que se encuentran el Nuevo Museo del Hierro Vasco, la Ferrería de Mirandaola, la Ruta Obrera, el Ecomuseo del Pastoreo, el Rincón

del Pan y futuros proyectos que poco a poco irán viendo la luz. Para conseguir el carné hay que enviar a la oficina de turismo comarcal del Parque Mirandaola de Legazpi los datos personales de los interesados y una fotocopia del DNI.

Información y reservas

Tel.: 943 73 04 28

Fax: 943 73 31 63

e-mail: mirandaola@lenbur.com

Dirección: Parque de Mirandaola,
Telleriarte s/n 20230 LEGAZPI. Guipúzcoa.
www.lenbur.com

Desde la pasada revista contamos con dos nuevos corresponsales, antiguos alumnos de la Universidad, que actualmente se encuentran viviendo, por razones de estudio o por trabajo, en países lejanos. Así, tenemos un corresponsal en Australia: Sergio Romeo-Malanda, de la Cátedra de Derecho y Genoma Humano, que actualmente se encuentra trabajando como investigador de Derecho Biomédico y Biotecnológico en el Centre for Law and Genetics de la Universidad de Tasmania (Australia). Nuestro otro corresponsal es Asier Sinde, quien tras terminar sus estudios de Ingeniería empezó a trabajar para una empresa en Hong Kong.

Desde Australia

La sombra de los *pommies* es alargada

Aunque los ingleses no fueron los primeros en llegar al territorio que hoy conocemos como Australia, sí que fueron los primeros que decidieron asentarse en él y explorarlo, especialmente una vez que se percataron de su enorme potencial como centro de acogida para un selecto sector de la población. Y es que tras el estallido de la Guerra de la Independencia Norteamericana en 1783,

compone de seis Estados, dos territorios continentales y otros territorios menores. Pero el nacimiento del nuevo Estado en 1901 no supuso una desvinculación total y absoluta del imperio británico. De hecho no fue hasta el año 1931 cuando se abolieron la mayor parte de las conexiones constitucionales entre Australia y el Reino Unido. Y no será hasta el año 1986 cuando, finalmente, tanto la

referirse «cariñosamente» a los ingleses), los australianos conducen por el carril izquierdo, les encanta el té y practican deportes tan británicos como el críquet (donde vencer a los ingleses es una cuestión de verdadero orgullo, probablemente más que en cualquier otro deporte). Por no hablar de esa manía de disculparse continuamente por todo, aunque no haya nada de lo que disculparse.



Otro elemento muy visible donde aún queda constancia de su pasado colonial es su bandera, la cual incluye la bandera del Reino Unido en su cuartel superior izquierdo.

Pero probablemente la conexión más evidente entre ambos Estados reside en el papel que desempeña la corona británica en Australia. Hace no mucho tiempo, un familiar mío se extrañaba (y quizá no sin razón) de que la imagen de la reina de Inglaterra apareciera en los billetes y monedas australianas. La razón es muy sencilla. Y es que la *Commonwealth* de Australia es (como España) una monarquía constitucional. La Reina Isabel II es actualmente la jefa del Estado australiano (en total lo es de dieciséis países, entre ellos, Canadá, Jamaica o Nueva Zelanda, además de Australia y el Reino Unido).

La corona británica está representada en el territorio australiano por el Gobernador General a nivel federal y por el Gobernador de cada Estado. Aunque la Constitución brinda amplios poderes ejecutivos al Gobernador General, la puesta en práctica de los mismos es llevada a cabo normalmente sólo con la aquiescencia del Primer Ministro.

Generalmente, los Gobernadores Generales se dedican a realizar actividades protocolarias, ceremoniales y culturales, y rara vez actúan de manera contraria a la voluntad del jefe de gobierno (aunque ejemplos de ello hay, lo cual no sienta nada bien a los australianos, que lo perciben como una injerencia británica inadmisibles).

No obstante, la configuración de Australia como una monarquía constitucional ha sido una cuestión debatida desde el momento de la

Gran Bretaña ya no tenía un lugar donde transportar a sus criminales. Así, en el año 1787 zarpó hacia Australia la primera flota con convictos, estableciéndose una colonia penal en Nueva Gales del Sur. Debido al crecimiento de la población y a la exploración de nuevas áreas, otras cinco colonias de la Corona fueron creadas a lo largo del siglo XIX.

El 1 de enero de 1901, las seis colonias se federaron formando la *Commonwealth of Australia*. En la actualidad, Australia se

Commonwealth como los Estados y los Territorios lograrán la independencia plena (hasta entonces, el Parlamento británico aún podía aprobar leyes aplicables en Australia).

Pese a ello, Australia no ha conseguido aún desprenderse completamente de los lazos que, por razones históricas evidentes, la unen al Reino Unido. Algunos responden a cuestiones meramente culturales. Por ejemplo, al igual que los *poms* o *pommies* (ese es el término que los australianos emplean para

federación. Pese a ello, no fue hasta el año 1970 cuando un grupo de políticos australianos comenzó a reconsiderar su marco constitucional, si bien en dicho momento la sociedad no mostró un excesivo apoyo a esta iniciativa.

En el año 1991, el Partido Laborista australiano fue el primer partido nacional en incluir en su programa electoral su voluntad de convertir Australia en una república. Tras varios años en los que las referencias monárquicas fueron eliminadas progresivamente, finalmente, el 6 de noviembre de 1999 tuvo lugar un referéndum en el que se preguntaba a los australianos si deseaban que Australia pasara a ser una república, con un Jefe del Estado elegido por el Parlamento. Sorprendentemente (puesto que las encuestas que venían realizándose desde hacía varios años sugerían el resultado contrario) ganó el «no».

Lo que este referéndum puso de manifiesto es que la sociedad australiana no está dividida en un simple sí o no a la república o a la monarquía. Por supuesto, hay quien defiende a ultranza el sistema monárquico. Pero también hay otro sector que defiende el sistema vigente sin tanta vehemencia, simplemente porque entienden que proporciona las bases para un gobierno democrático estable, con el monarca (realmente, el Gobernador General actuando en su nombre) como «árbitro» imparcial del proceso político. Y por otro lado, también entre quienes abogan por dar paso a un sistema político republicano pueden encontrarse opiniones diversas, fundamentalmente relativas a la forma de elección y poderes de la nueva figura que ocuparía la jefatura del Estado.

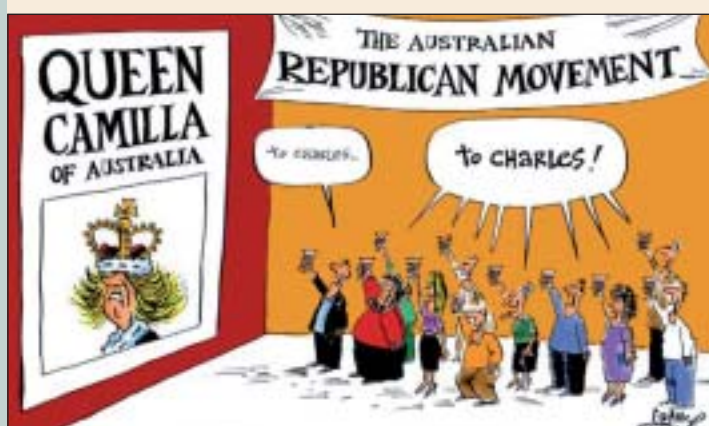
Así pues, muchos republicanos radicales votaron «no» al considerar que el cambio propuesto era mínimo (con la esperanza de que en el futuro se debatiera una propuesta más radical). Otros no llegaron a ver claro el

nuevo sistema político que se avecinaba. Además, este cambio no sólo supondría cambiar la forma de gobierno, sino que llevaría aparejado un incremento de los gastos para el Estado (los australianos no aportan nada para el sostenimiento de la casa real británica), además de una multitud de cambios menores, pero que supondrían, al fin y al cabo, un quebradero de cabeza: habría que emitir nueva moneda en la que no apareciera la reina, sería necesario cambiar el nombre de instituciones muy arraigadas en la sociedad australiana que utilizan la palabra «real», o símbolos en los que apareciera cualquier referencia monárquica. El caso es que por unas u otras razones, finalmente aproximadamente el 55% de la nación votó «no», siendo el voto negativo en todos los Estados.



Las encuestas más recientes sobre la opinión que los australianos tienen sobre la monarquía señalan que éstos se muestran bastante indiferentes hacia la misma, si bien se trata de una institución respetada. Por supuesto, siempre hay excepciones. Sin ir más lejos, el pasado año 2006 se celebraron en Melbourne los Juegos de la Commonwealth (un evento deportivo que congrega a deportistas de todos los países que conforman la Commonwealth de Naciones, básicamente el Reino Unido y sus antiguas colonias). Pues bien, aunque la Reina asistió a la inauguración, los organizadores de dicho evento se negaron a que sonara el «Dios Salve a la Reina» en dicha ceremonia, a pesar de que este himno es oficialmente el himno «real» australiano (que no el himno australiano, si bien lo fue hasta el año 1984), el cual debe ser tocado siempre que la soberana esté presente. Tras la mediación del Primer Ministro, se accedió a tocar únicamente ocho compases del himno real al comienzo de la ceremonia.

Sergio Romeo



Desde Hong Kong

La Otra Cara de Hong Kong

«¿Cómo se vive en Hong Kong? ¿Qué se hace, qué se come? ¿Qué se hace durante el fin de semana?...» Estas son algunas de las preguntas que la gente se plantea cuando intenta imaginar una vida lejos de casa, en una cultura diferente y en una ciudad que, por sus alturas, luces de neón y contaminación, puede llegar a asustar a aquellos que no han conocido una gran urbe.

Sin embargo, Hong Kong es una ciudad que se abre a todo tipo de estilos, formas de vida y tradiciones culinarias que permiten a uno llevar el tipo de vida que quiera. A diferencia de ciudades como Londres o Tokyo, Hong Kong es probablemente una ciudad que por sus características podría ser comparada, en cierto modo, a nuestro «Botxito» (¡como veréis, uno sigue siendo de Bilbao...!).

Me explico: una de las ventajas que tiene Hong Kong es que, aunque sea una ciudad de alturas, con decenas de inmensos rascacielos, cientos de edificios de más de 35 pisos, e incluso parques con más cemento que vegetación, todo se encuentra concentrado en una pequeña área urbana que permite tener todo tipo de servicios, restaurantes, centros comerciales, oficinas, etc., a tiro de piedra.

Pero no es esta cercanía de servicios y centros comerciales la que hace que compare Hong Kong con el «Botxo». Es la cercanía de áreas naturales, del mar y del monte, la que hace que, como en Bilbao, uno pueda escapar del bullicio de la ciudad en cuestión de minutos (algo que en Londres o Tokyo es prácticamente imposible).



En un entorno natural

Aunque para muchos sea algo totalmente desconocido, el 40% de la región de Hong Kong está constituida por zonas protegidas. Estas zonas protegidas incluyen alrededor de 23 parques nacionales, 4 áreas especiales, una reserva marina y tres zonas restringidas, cubriendo un total de 44.514 hectáreas (como referencia, los montes de Bilbao cubren un área total de 963 hectáreas, y la reserva de Urdaibai 22.000 hectáreas).

Desde el centro de Hong Kong, no se tardan más de 10 minutos en autobús hasta llegar a una zona en la que los rascacielos y bloques de cemento desaparecen, dando lugar a pequeñas casas distribuidas a través de verdes laderas de montes, que esconden el cemento y el estrés de una ciudad que no duerme.

Al sur de la isla de Hong Kong existen numerosas rutas de diferente dificultad, que permiten a personas de todas las edades disfrutar del aire libre y limpio. Sin embargo, es al norte de Hong Kong, en el continente, donde se encuentran los espacios naturales más bonitos de la región. Los denominados «nuevos territorios» son tierras que en su

tiempo, China prestó a la colonia Británica, ya que la isla de Hong Kong en sí, carecía de suficientes recursos naturales para abastecer sus necesidades.

Los nuevos territorios incluyen largas rutas y senderos. Sin embargo, la más conocida es probablemente la ruta MacLehose. El nombre de esta ruta proviene de uno de los gobernadores que sirvió durante más tiempo en Hong Kong. Se dice que este gobernador, gran amante de la naturaleza y el monte, frecuentaba esta ruta, la cual terminó por adquirir su nombre.

A lo largo de sus 100 kilómetros, la ruta MacLehose atraviesa numerosos montes, pantanos y pequeñas aldeas que permiten al paseante disfrutar de preciosas vistas, así como de la cercanía de diferentes animales. La presencia de monos salvajes, que se dice fueron traídos desde Gibraltar, es probablemente lo que más llama la atención.

En ciertas zonas de la ruta MacLehose decenas de monos salen al paso de los visitantes, no precisamente a saludar, sino en busca de comida fácil. Durante años, familias de la ciudad se han acercado a dar de comer a estos animales, quienes se han terminado por acostumbrar a la comida que estos turistas traen, y me podéis creer, no se limitan a mirarte esperando a que sueltes algo. Como te despistes... ¡ya te ha venido uno por detrás y adiós bocadillo! Y si te descuidas, ¡adiós bolsa entera del supermercado, que estos listos ladronzuelos ya asocian con comida!

Sin embargo, la ruta MacLehose ha estado cerrada al público durante muchos años, ya que sirvió de campo de entrenamiento de la brigada de Gurkhas, una brigada de élite del ejército británico formada por Nepaleses. Hoy en día, la ruta MacLehose permite disfrutar a los habitantes de Hong Kong de sus encantos, e incluso alberga uno de los acontecimientos deportivos más exigentes del año, denominado TrailWalker.

TrailWalker Hong Kong es organizado por Oxfam, y tiene como objetivo recaudar fondos con fines caritativos. TrailWalker es, sin embargo, un evento que requiere de gran esfuerzo físico. Aunque los participantes tengan un límite de 48 horas para llevar a cabo a pie los 100 Km de recorrido, el reto personal de los diferentes equipos está en terminar el circuito en el menor tiempo posible, retando al sueño y el cansancio.

No es de extrañar, que los ganadores de la prueba sean generalmente ex-miembros del ejército británico, quienes este año terminaron los 100 km en un tiempo récord de poco más de 12 horas!!!... Habiendo participado personalmente en esta prueba, ¡aún me pregunto cómo pudieron conseguirlo!



Hong Kong y el Mar

No obstante, Hong Kong no deja de ser una región que durante muchos años ha dependido de su principal entorno natural: el mar. La isla de Hong Kong es la isla más grande de la región, la cual, a su vez, está rodeada por pequeñas islas que aún mantienen estilos de vida tradicionales.

Lantau o Lama, por ejemplo, son islas pobladas por pequeñas aldeas habitadas por familias de pescadores. La belleza de estas islas se complementa con el exquisito pescado que se puede comer en los diversos restaurantes junto al mar.

La mayoría de los restaurantes exponen los diferentes tipos de pescado y marisco en peceras cuidadosamente colocadas en la entrada. A la hora de pedir, el cliente no tiene más que acercarse a las peceras, indicar el pescado deseado y cómo quiere que sea cocinado (a la plancha, en salsa, agri dulce...). Al instante, el pescado seleccionado es llevado a la cocina, y minutos después es presentado en tu mesa tal y como has ordenado. En fin, más fresco imposible...

Para aquellos a los que nos gusta disfrutar de la playa y de los deportes acuáticos, Hong Kong también proporciona numerosas oportunidades de descansar y tomar el sol, así como de practicar un sinfín de deportes acuáticos como *surfing*, *wakeboarding*, *windsurfing*, entre otros.

Ahora bien, ¡qué mejor que alquilar un barco para todo el día, meter a todos tus amigos y/o familiares en él y navegar accediendo a playas escondidas o al mar abierto...!

Por lo tanto, Hong Kong sigue teniendo una cara diferente de la que muestra a Occidente, y es esta cara la que hace que muchas familias, tanto de Europa y EEUU, como de otros países asiáticos, se establezcan en esta región que por sus facilidades y belleza, atrapa a muchos de los que la visitan.

Asier Sinde



Nueva York, crisol o mosaico

Cuando se habla de mezcla de razas y culturas, hay algunas metáforas que se han convertido ya en lugares comunes. Una de ellas es la del «mosaico», que refleja a una sociedad en que las culturas se yuxtaponen sin mezclarse; o el «crisol», en el que los elementos se combinan para formar algo nuevo, una sociedad intercultural, y no meramente multicultural. A los estadounidenses la segunda imagen, la del *melting pot*, es la que más les gusta, porque refleja el modo en que los inmigrantes se han ido entrelazando para conformar su cultura.

Y sin embargo, visto desde fuera y sin el apasionamiento del nacionalismo estadounidense, da la impresión de que Nueva York encaja mejor con la imagen del mosaico que con la del crisol: hay multitud de culturas, sí, probablemente todas las que existen en el mundo; pero en demasiados casos estas culturas no se mezclan, se encuentran reclusas en sus barrios propios y difícilmente se reflejan en la imagen prototípica de un Nueva York blanco, joven y rico.

La división de Nueva York en barrios étnicamente marcados es el ejemplo más evidente de esta segregación cultural o racial: hay un barrio judío (Williamsburg), otro polaco (Greenpoint), importantes zonas árabes en Brooklyn, barrios portugueses en New Jersey, el Harlem negro y el Spanish Harlem, Little Italy, Chinatown... Este último barrio, con su expansión imparable que amenaza con hacer desaparecer Little Italy, y que en breve absorberá también el Soho, es el mejor ejemplo de ghetto autosuficiente. Chinatown tiene su faceta «abierta al público» en el mercadillo de Canal Street, donde se venden coches, colonias, camisetas, relojes... Y luego tiene su parte auténtica, donde hasta los letrados de las calles o las ofertas del Burger King están en chino —y sólo en chino—, donde se venden varios periódicos en mandarín y puede comprarse auténtica comida china, y vídeos y música. Imagino que muchos de los habitantes de Chinatown no necesitan salir del barrio en casi ningún momento; e incluso, si quieren viajar, hay compañías de autobús que por muy bajo precio les llevan a cualquier ciudad cercana... concretamente, al barrio chino de esas ciudades.

Es cierto que la tolerancia hacia otras culturas es muy grande en la ciudad, y que ya no existen —al menos aparentemente— los enfrentamientos raciales tipo *West Side Story*. Pero eso tampoco significa que la convivencia sea siempre pacífica. Se ha extendido, por ejemplo, la idea de que el español será pronto la segunda lengua oficial de Estados Unidos, dada la proliferación de hispanos y la ausencia de una política lingüística dominante; sin embargo, el estadounidense medio está lejos de tolerar esa idea. Hace cosa de un año una noticia lo puso de manifiesto: el presidente Bush rechazó duramente una versión en castellano del himno nacional. En muchas tiendas de la Gran Manzana puede comprarse esta camiseta: «Welcome to our country: now SPEAK ENGLISH!!!» [«Bienvenidos a nuestro país: ahora ¡¡¡HABLA EN INGLÉS!!!»]. Un último ejemplo: en un barrio de New Jersey, en Hoboken, una cadena de comida rápida anunciaba sus batidos con un lema en castellano: «Un frente frío se avecina». Los representantes y muchos vecinos de la zona protestaron: ¿es

que se dudaba de su capacidad para hablar inglés? La cadena se comprometió a retirar el anuncio... cuando terminase el plazo por el que habían pagado.

Una tercera metáfora de la interculturalidad se ha venido imponiendo en los últimos tiempos, que intenta superar las connotaciones segregadoras del mosaico y el excesivo idealismo del crisol. Se trata de la «ensalada mixta»: una sociedad en la que cada elemento mantiene su independencia y su idiosincrasia, pero interactúa y se mezcla con el resto de elementos. Quizá esa imagen sirva para este Nueva York tatuado de colores y acentos diversos; pero para que sea realmente mixta, a esa ensalada hace falta removerla.

Santi Pérez Isasi





Ruta 3: Lower Manhattan

La tercera ruta empieza más al sur de los Villages. Por ejemplo, se puede empezar en Chambers St, donde está el límite del Financial District, y donde se sitúan los juzgados de la ciudad, el City Hall y el Municipal Building (que son dos distintos). A su lado se encuentra el Brooklyn Bridge, del que se pueden hacer buenas fotos desde aquí. Siguiendo para el sur por Broadway (en su parte más baja), y girando a la derecha, se llega a la Zona Cero, todavía en reconstrucción; al fondo se ve el World Financial Center, con su Winter Garden, que no merece la pena visitar. Volviendo a Broadway, y siguiendo más para el sur, se llega a Wall Street, con Trinity Church a la cabeza (nota para visitantes: Wall Street suele decepcionar por su pequeñez). Y más abajo todavía está el Charging Bull (estatua enorme de bronce), Bowling Green (parquecito bien conservado),

el Museo de los Indios Americanos (no merece la pena hasta que no lo mejoren dentro de un par de años) y, finalmente, Battery Park, parque famoso y muy acogedor, que es desde donde sale el *ferry* para Staten Island, y también los *ferries* a la Estatua de la Libertad y a Ellis Island.

Respecto a esto último, hay 3 opciones de ir en barco hasta la Estatua de la Libertad:

—Cogiendo el barquito «oficial» de Circle Line, que hace dos paradas: una en Liberty Island (donde está la estatua) y otra en Ellis Island, donde hay un interesante museo de la inmigración. Cuesta unos 17\$, y si se elige esta opción, no se recomienda bajarse en la isla de la estatua, porque no hay nada para ver ni sitio para sentarse.

—Cogiendo el barquito «Non-stop» de Circle Line, un poco más a la izquierda en los mismos muelles. Cuesta 12\$. Lo bueno que tiene este barquito es que no te para en ninguna isla, pero en cambio se mete un poco en el Hudson, enseñándote la zona financiera, da la vuelta por Ellis y Liberty Island, y luego se mete también un poco en el East River, con unas buenas vistas del Brooklyn Bridge.

—Cogiendo el «Water taxi» amarillo que también te da la vuelta sin paradas. Esta opción es más útil si después se quiere ir a otra zona de Manhattan, más al norte.

En ningún caso se recomienda comprarse la corona de gomaespuma de la Estatua.



Repaso por la trayectoria del escritor Unai Elorriaga y adelanto de sus nuevos trabajos

Unai Elorriaga

«En el mundo del cine hay falta de seriedad»



El escritor getxotarra Unai Elorriaga tiene ya su estrella en el boulevard de la fama de la Universidad de Deusto. Elorriaga, ganador del Premio Nacional de Literatura en 2002, goza de esa posición de prestigio por varias razones: primero, por haber cursado sus estudios de Filología y Letras en esta institución; en segundo lugar, por ser una figura destacada del panorama literario; y por último, por ser parte activa de sus actividades: por ejemplo, fue el encargado de inaugurar los fondos de la nueva Biblioteca de Deusto.

Unai Elorriaga no pierde el tiempo en bagatelas: en la actualidad, se encuentra consagrado a la redacción de su nueva novela, *Londres Kartoizkoa da* (*Londres es de cartón*), y a la supervisión de los preparativos de la filmación de *Un tranvía llamado SP*, la obra que lo encumbró a la fama y proyectó al universo

mediático y literario; quién sabe: igual el próximo galardón que atesora es un Oso de oro, o un Goya.

Además, el joven escritor getxotarra es capaz de mudar su actividad literaria en ocio con la naturalidad propia de su edad, como lo atestiguan las fotos que presiden su salón, el balón de rugby que pulula por la estancia, y las columnas de libros que casi cobran vida.

El *enfant terrible* de las letras vascas ganó el Premio Nacional de Literatura por su opera prima *Un tranvía llamado SP* a la temprana edad de 29 años. Entonces, declaró sentirse como en una nube.

—Suponemos que ya habrá bajado de la nube...

—Sí, sí, ya he bajado. Al principio te sientes así porque pasas de ser una persona totalmente

anónima a ser reclamado por todo el mundo; no sabes muy bien dónde estás, pero se supera rápido.

—¿Ha descubierto alguna fórmula secreta para asimilar el éxito tan joven?

—No creo que ya fuera tan joven. Y tampoco creo en el éxito. No me parece que eso sea un éxito y que no poder publicar sea un fracaso, sobre todo porque luego, y a pesar del premio, tienes que seguir trabajando. Como mucho me parece suerte, una lotería, que hay que saber administrar; y una suerte que te abre puertas.

—¿Está usted tocado por la crítica o lo suyo es simplemente un talento genial?

—Ni lo uno, ni lo otro, mi secreto es mucho trabajo.

—¿Qué opina de los últimos premiados?

—No tengo opinión porque no les conozco mucho. Habrá gente que se sorprenda por esta declaración, pero el caso es que conozco muy poco a mis contemporáneos; no por nada en especial, sino porque elijo muy bien lo que leo e intento que sea algo ya consolidado.

—Y los lectores, ¿le han sorprendido en alguna ocasión?

—Sí. De hecho, ayer me mandó un trabajo una estudiante de filología, que había hecho un trabajo sobre mi último libro, a partir de lo cual, unía mis tres novelas, e hizo una interpretación buenísima de cómo aparecía un texto en varias novelas mías y cómo una foto de *El pelo de Van't Hoff* aparecía también en *Vredaman* sin que yo me hubiese percatado antes.

—Entre novela y novela, median dos años. Este año tocaría publicar.

—Sí, estoy escribiendo otra novela, pero su edición igual se retrasa hasta 2009.

—¿Hay complicaciones?

—No, lo que ocurre es que estoy haciendo una cosa totalmente diferente. Además, también

Antiguos Alumnos

estoy pendiente del rodaje de mi primera obra, que tendrá lugar en verano.

—Y, ¿cómo van esos preparativos?

—Ahora están hablando con los actores.

Claro, los productores quieren cuatro actores, pero cuando pueden unos, no pueden otros....

—¿Quiénes se perfilan como los protagonistas?

—La última propuesta —me va a matar el director, confiesa Elorriaga— es con Héctor Alterio (*Kamtchatka*, *El hijo de la novia*) y Daniel Brull (*Salvador*, *Good Bye Lenin*). Ahora mismo están esperando la respuesta de Brull y en función de ella, elegirán a la protagonista.

—Y el director

—Aitzol Aramaio. Es su primer largometraje, pero ha ganado un montón de premios con los cortos que ha hecho.

—¿Cuándo se estrenará?

—Tienen la intención de estrenarla en la Berlinale del próximo año, pero aún todo está en el aire. El mundo del cine es muy flipante para mí.

—¿Flipante?

—Sí, tiene cosas buenas, pero también hay mucha falta de seriedad. Pese a todo el dinero que se mueve y todo el trabajo e ilusión que implica, cambian demasiado de opinión: un día te dicen que te van a producir una película, al día siguiente que no, al siguiente que tienen una crisis, al siguiente, que están enamorados del proyecto. Eso no ocurre en el campo de la literatura.

—Entonces, ¿repetirá la experiencia?

—Sí, sí.

—Volvamos al libro que está escribiendo ahora. ¿De qué trata?

—Es muy complicado de explicar. Todo el libro tiene lugar sobre de los tejados de un pueblo. Son cuatro amigos que están esperando a alguien, pero no se sabe a quién, ni por qué están esperando, ni la razón por la que desapareció la persona a la que esperan, ni dónde ha estado... Todo se irá descifrando a lo largo del film.

—¿Tiene título?

—*Londres Kartoizkoa da* (Londres es de cartón).

—Qué raro: el título no lleva ningún nombre raro.

—Es porque la gente ya está cansada de tanto nombre extraño. Y en ocasiones no sabe cómo pronunciarlos. A mí, particularmente, me gustaba que la gente estuviese un poco despistada con los nombres, pero esta vez he optado por algo más normal.

—¿Por qué esta inclinación por lo raro?

—Para atraer la atención, sin más.

—¿Hacen menos caso los medios de comunicación en castellano a los escritores vascos?

—Yo no me puedo quejar: me dedican mucha atención. Bueno, menos cuando fui a presentar mi última novela, *Vredaman*, a Madrid, y muchos medios de comunicación suspendieron la entrevista porque justo ese día había muerto Rocío Jurado.

—¿Qué supone para usted una lengua?

—Muchas cosas: es un vehículo, pero también es un recipiente cultural.

—¿Cómo ve la salud del euskara?

—Podía estar mejor, pero también peor.

—¿Cree que vamos dando los pasos precisos y prometidos para que un día todos sepamos hablar euskara?

—Nunca se sabe; yo no soy profeta ni mucho menos, pero es muy difícil que todo el mundo llegue a hablar euskara por el modo en que está montado el mundo de la comunicación. Pero aunque todo el mundo hablase en euskara, ¿qué somos? ¿Tres millones de personas? Una lengua que hablen esa cantidad de personas nunca tendrá un gran futuro; tendrá su futuro.

—¿Qué diferencias ve a la hora de enfocar la muerte entre la cultura vasca y la española?

—Es curioso porque yo trabajaba en una editorial en la sección de euskara. Cuando íbamos a presentar los libros a Barcelona, siempre nos decían que en nuestros libros aparecían muchas tumbas, algo que a ellos les daba un reparo especial. Sin embargo, a nosotros nos parecía algo totalmente natural.

—Parece que piensa mucho en la muerte.

—Sí, pienso mucho en ello. Bueno, también dicen que cuanto más joven eres más piensas en ella. Es algo que con los años, se va aplacando.

—Pero, ¿hay alguna razón especial para que piense tanto en ella?

—Quizá porque mi padre se murió cuando yo tenía nueve años. Mi familia también es muy mayor: casi todos mis tíos están muertos. He visto como mi familia se iba reduciendo. Además, siempre he estado rodeado de personas mayores, y éstos hablan mucho de la muerte.

—Pero en su obra también están muy presentes los niños y sus juegos.

—La niñez es una de las cosas más literarias que hay. Es cuando se crean las fantasías. Es muy bello crear literatura de lo que no se entiende. Por ejemplo, se habla de la muerte sin saber lo que viene después de la muerte.



—¿Cómo se convierte lo cotidiano en algo lírico y bello?

—Lo cotidiano es lírico y bello. El escritor sólo debe darse cuenta de lo que es literario y captarlo.

—Por último, ¿qué es lo que le atrae tanto de la época de la República?

—El surrealismo. La gente se reía más de sí misma, se reía de todo. Luego todo se volvió más triste y gris. Habría que recuperar ese tiempo.

Marga Ruiz San Millán



Una experiencia por los aires

Iker Aurtenetxe y Leticia Badiola son dos de los estudiantes que tuvieron la suerte de disfrutar del territorio vizcaíno a 600 metros de altura, de la mano de la compañía de servicios aéreos y la escuela de pilotos Aero Link. Con sólo enviar sus datos, entraron en un sorteo de 12 viajes por diferentes rutas, de treinta minutos de duración cada uno.

Una de las opciones era sobrevolar el Gran Bilbao: una excursión por encima de toda la margen izquierda hasta la capital vizcaína con una pequeña incursión por los montes vizcaínos hasta Orduña. Los ganadores tuvieron también la oportunidad de disfrutar de la costa vizcaína en su esplendor. La última ruta tenía como objetivo recorrer la costa vecina de Cantabria.

Iker Aurtenetxe, estudiante de cuarto de Derecho, voló el 16 de diciembre. Hacía ya más de dos meses que envió sus datos a la compañía aérea y no se esperaba que le tocara la excursión. Las malas condiciones climatológicas obligaron al grupo de Iker a

suspender el vuelo en dos ocasiones. Pero finalmente, a mediados de diciembre sobrevoló la costa vizcaína.

Para Iker ver la costa desde esa altura fue increíble, pero recuerda especialmente el momento en que volaron por encima de Bilbao. Asegura que ver la capital vizcaína a 600 metros de altura «le impactó, y mucho». Según Iker es una experiencia inolvidable que no duda en recomendar a todos sus amigos.

Leticia Badiola, estudiante de quinto de Derecho, también tiene claro que es una experiencia que volvería a repetir. Ella voló a mediados de noviembre y al igual que Iker, lo hizo por la costa vizcaína. Quedó completamente sorprendida de las vistas,



pero recuerda especialmente el propio avión. Un aparato donde sólo entran cuatro personas incluido el piloto y como dice Leticia «no para de moverse». A pesar de todo se sintió muy segura, ya que según ella «parece que en todo momento estás pilotando tú el avión.»

Y es que los viajeros llevan unos cascos, a través de los cuales escuchan al piloto todas las indicaciones y la constante comunicación que mantiene con la torre de control de Sondika, en la antigua pista de aterrizaje del aeropuerto de Bilbao. Pero Leticia tiene claro una cosa, «estas excursiones son para gente a la que le gustan las emociones fuertes».



Nuevos viajes

Para aquellos que deseen vivir la misma experiencia que estos estudiantes, la revista Deusto y Aerolink han convocado un nuevo sorteo de otras 12 excursiones aéreas; para participar en él, sólo hay que rellenar el cupón aparecido en la revista anterior o en el que aparecerá en la próxima revista de verano.



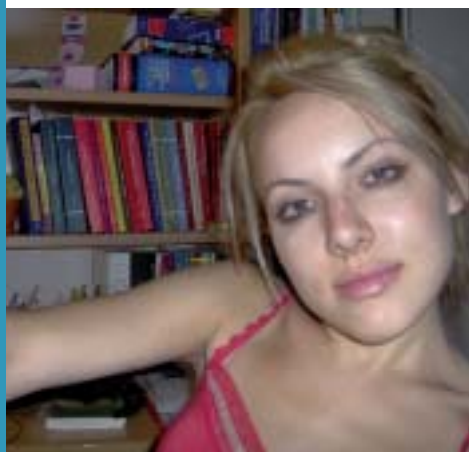
Sorteo 12 vuelos turísticos

La revista de la Universidad de Deusto y Aerolink tienen un acuerdo de colaboración gracias al cual los lectores de esta publicación pueden disfrutar de vuelos turísticos. El pasado 20 de octubre se realizó el sorteo de los 12 vuelos turísticos que patrocina y organiza Aerolink, Compañía de Servicios Aéreos y Escuela de Pilotos. Los agraciados con estas excursiones aéreas fueron: Agurtzane Argiarrá, Zohartza Zarraga, Irati Gondra, Jose Monreal, Leticia Badiola, Imanol Oliden, Marta Oliden, Iñaki Uriarte, Pilar Martínez, David Tabernilla, Iker Aurtenetxe y David Herrero. En la foto se recoge el momento del sorteo protagonizado por Aitor de la Peña, de Aerolink, acompañado de Maitane Etxenike, de Comunicación y Marketing de la UD.

«Erasmus Life es una serie que pretende conocer los estudios y formas de vida de distintas Universidades europeas a las que pertenecen alumnos que han venido a Deusto a vivir su experiencia Erasmus. Esta vez hemos hablado con Jara Stazacopulu, estudiante de la Universidad de Atenas (Ethniko kai Kapodistriako Panepistimio Athinas) que ha pasado el segundo semestre del año 2005/2006 como estudiante de Erasmus en la Universidad de Deusto».

Atenas

Una capital para estudiar y trasnochar



Jara tiene 22 años y estudia Derecho en la Universidad de Atenas. La decisión de ir a España para estudiar fue, según Jara, una «inspiración del último momento»: «Poco antes del último día hasta el que era posible entregar las solicitudes de Erasmus, tomé la decisión de entregar la mía. Y eso gracias a una profesora de mi Universidad que nos aseguró que participando en este programa, viviríamos una experiencia inolvidable.» El aspecto más importante para ir a Deusto fue la posibilidad de estudiar las asignaturas también en inglés, entonces único idioma que Jara hablaba de nivel superior. Sin embargo, al mismo tiempo quería conocer una nueva lengua, la española, y una nueva mentalidad.

Por lo que se refiere a sus experiencias personales con estudiantes de Erasmus en su universidad de Atenas, Jara nota el hecho de que los Erasmus eligen sobre todo asignaturas en inglés, francés o alemán. Casi nadie de ellos elige las asignaturas correspondientes en griego, lo que hace difícil el contacto durante las clases. Los puntos de encuentro son especialmente la

biblioteca, el aula de los ordenadores y, claro está, las fiestas. Para ayudar a los nuevos estudiantes, sean griegos o extranjeros, hay diversos lugares, como el «Despacho de Relaciones Internacionales y Europeas».

—Si ya has tenido contacto con estudiantes de Erasmus en tu universidad, ¿qué piensan ellos de la universidad y de la vida estudiantil en tu ciudad?

Me he enterado de que la mayoría de ellos aprovecha el tiempo que se queda aquí para viajar por lugares bonitos de Grecia y especialmente por nuestras islas. También visitan muchos museos y sitios de interés arqueológico de los cuales, sin duda, Atenas está llenísima. En cuanto a los modos de divertirse, todos admiten que en Atenas hay una variedad muy grande de opciones (teatros, cines, clubs, cafeterías, restaurantes) que permiten que todos estén contentos. Finalmente, los comentarios que hacen sobre los habitantes de Atenas son muy positivos: suelen caracterizarlos como gente amigable y abierta. En cuanto a las clases que tienen en la universidad, dicen que el nivel es igual que el de otras universidades de Europa.

En cuanto a las posibles ventajas o desventajas de estudiar en Atenas, Jara nota la considerable dificultad de aprender el griego para los extranjeros, pero reconoce al mismo tiempo que «aprender nuestro idioma no es su meta, y tampoco es necesario para que comuniquen con los griegos». Además, los que estudian en Atenas, sean griegos o no, tienen la oportunidad de aprovecharse de los descuentos estudiantiles que hacen muy barato y hasta gratis la entrada a diversos sitios arqueológicos y museos al igual que la entrada del cine, del teatro o de conciertos. El descuento incluye incluso a hacer compras en los centros comerciales y viajar en los medios públicos de transporte.

Según concluye Jara, una vez superadas las dificultades iniciales de acostumbrarse al tráfico y a la contaminación como síntomas inevitables de la vida en Atenas, vivir allí es una ventaja en sí misma para un estudiante, no sólo porque, como todas las capitales, ofrece una variedad enorme de cosas para ver y hacer, sino más bien por su espíritu liberal y moderno que atrae a los jóvenes y hace de Atenas un destino favorito sobre todo para los *party animals* en esta ciudad que «nunca duerme».





Universidad de Atenas

La Universidad de Atenas se fundó en 1837. Incluye varias facultades que hoy en día están separadas y situadas en lugares distantes entre sí. La facultad de Derecho se encuentra en el centro de la ciudad en un edificio recién reconstruido cerca de la Biblioteca y de los centros importantes de la civilización urbana.

—Si comparas tus estudios y tu vida estudiantil durante tu estancia en Deusto con tu universidad de origen, ¿qué diferencias básicas has experimentado?, ¿se pueden encontrar paralelismos entre ambas universidades y ambientes?

La diferencia principal se encuentra en el hecho de que la universidad de Atenas es pública mientras la de Deusto es privada. Eso supone que en Atenas las cosas no son tan «pre-organizadas». Casi todas las medidas nuevas que se toman son producto del diálogo entre el gobierno, los profesores y los partidos

políticos de los jóvenes que tienen como objeto defender los derechos de los estudiantes. En este sentido las huelgas como medio de protesta contra los planes del ministerio son algo muy habitual y pueden causar hasta la pérdida de los periodos de exámenes. Pero, por otro lado, la educación en Grecia, incluso la de los estudiantes, es gratis, algo que significa que no tenemos que pagar ni para nuestros libros. Sin embargo, el edificio, creo que es la desventaja mayor de nuestra universidad. Afortunadamente, acaban de construir otro moderno donde a partir de este año académico se darán las clases.

Preguntada por sus razones personales por las que ha elegido su universidad, Jara aduce la fama que tiene la Universidad de Atenas comparada con otras universidades griegas en cuanto a los estudios de Derecho. Terminar dicha carrera en esta universidad supone un privilegio que hace más fácil encontrar trabajo en el futuro. También influyó en su decisión por Atenas el hecho de que se trata de la capital de Grecia con un modo de vida muy especial.

hara_stath@hotmail.com

III Concurso de Microrrelatos UD-Abaroa

La Revista UD convoca el III Concurso de Microrrelatos UD-Abaroa a través de Internet. Si estás interesado, envía tus cuentos, en castellano o euskera, de hasta un máximo de 150 palabras a prensa@deusto.es. Puedes ganar un premio de 100 €. Mándanos el relato incluido en el mismo texto de email y no en archivo adjunto. El plazo de entrega permanecerá abierto hasta el 30 de abril de 2007. El jurado estará compuesto por alumnos, ex alumnos y profesores de la Universidad de Deusto.

¡Anímate a participar!

III. Mikro-ipuin lehiaketa UD-Abaroa

UD Aldizkaria-k UD-Abaroa 2. Mikro-Ipuin Lehiaketa Interneten bidez antolatzen du. Interesatzen bazaizu, bidali zure ipuinak, erderaz nahiz euskeraz, gehienez 150 hitz, prensa@deusto.es helbidera. 100 euroko saria lor dezakezu! Ipuina e.maleko testu besala bidali behar da, eta ez eranskin bazala. Aurkezteko epea 2007.eko apirilaren 30an bukatuko da. Deustuko Unibertsitateko ikasle, ikasle ohi eta irakasleek osatuko dute epaimahaia.

Anima zaitetz parte hartzera!

Amos Lee

El contador de historias

Sin duda, la buena música es la que al escucharla deja un poso interior profundo, la que crea un nudo en el estómago por la emoción y lo transmite a todas las partes del cuerpo. El norteamericano Amos Lee es uno de esos músicos que es capaz de provocar todo eso con sus deliciosas canciones y que ha sabido hacerse un hueco en el panorama musical de su país con la desnudez sonora como bandera.

Nacido en Filadelfia y todavía sin pasar de la treintena, comenzó a poner los cimientos de su carrera cuando ingresó en la Universidad de Carolina del Sur en 1995; allí empezó a escribir sus primeras canciones y a tocar la guitarra acústica rodeado de amigos que compartían sus inquietudes musicales.

Tras licenciarse en lengua inglesa, volvió a su ciudad natal y allí encontró trabajo de profesor en un colegio. El gusanillo de la música es muy fuerte y Lee no pudo resistirse a probar, por lo que abandonó su actividad docente. Para sobrevivir trabajó de camarero; todo por cumplir un sueño.

La luz comienza a hacerse en el hasta entonces incierto futuro musical del cantautor con la publicación de un EP autoeditado que comienza a despertar el interés de los aficionados a la música y de la prensa.

Posteriormente, Lee abrió los conciertos de leyendas de la categoría de Bob Dylan o B.B. King, aunque su punto de despegue fue la invitación de, para muchos, su alter ego femenina Norah Jones para ser el artista invitado de sus conciertos europeos y de su gira americana.

2005 fue la fecha de edición de su homónimo LP debut. Un disco trufado de sonidos delicados, folk, pop, rock, soul, gospel... y de canciones tan a flor de piel como *Arms Of A Woman*, *Colors* o *Keep It Loose Keep It Tight*. Un álbum maduro, tierno en sus letras que tratan de la amistad, los amores perdidos e imposibles y de mantener los recuerdos vivos con cariño sin dejar de mirar hacia delante. Su edición le trajo por primera vez a estos lares; nada más y nada menos que al incomparable marco del Festival de Jazz de San Sebastián como apertura del concierto del incombustible Joe Cocker. Esa actuación, al igual que la que hizo en los conciertos de RNE3, se retransmitió por la 2 de TVE.

Sin apenas tiempo para asumir el bagaje de su debut a finales de 2006, Amos publicó junto a sus compañeros de fatigas de siempre su segundo disco, *Supply & Demand*. Una nueva colección de canciones que siguen la estela de sus predecesoras y con las que ha vuelto a dar en el clavo en su

intención de transmitir profundidad y emoción.

La música de Amos Lee es uno de los ejemplos de cómo muchas veces los sonidos más básicos y sin florituras para la galería, tamizados por la pasión, pueden tener más fuerza que una tormenta de guitarras eléctricas.

José Beaskoa

Discografía

Amos Lee (2005)

Supply & Demand (2006)

Más información:

www.amoslee.com

www.myspace.com/amosleeofficial





Plaza del Museo, 3. Bilbao
Junto al M. Guggenheim
y al M. de BBAA
94 424 91 07



Campo Volantín, 13. Bilbao.
Junto al Ayto. de Bilbao
y la Pasarela de Calatrava
94 413 20 51



Areetako Etorbidea, 2.
Las Arenas
Puerto Deportivo
94 480 45 27

Restaurantes
Abaroa

Al borde de la mesa



ABAROA

«La sonrisa cuesta menos que la electricidad y da más luz»

Proverbio chino

La anatomía de la intimidad (y *no hablo de ninguna serie más o menos conocida*) es aquella que indica cercanía: la familiaridad de lo cotidiano. Hablo de esos lugares «mágicos» que aún se conservan como siempre, que huelen a tranquilidad y sosiego. Donde la gente se conoce a un lado y otro de la barra y las historias deambulan con facilidad y los hijos o nietos de los dueños juegan o se pegan con los perros, niños o nietos de los clientes, que no son sino amigos.

Es agradable entrar y que te reciban como en casa de algún amigo o familiar (con la diferencia de que la puerta siempre está abierta) y sin demasiados aspavientos, te saluden con habitual y cotidiano: ¿Qué tal Mario?

Espacios para sentirse a gusto. Aún quedan algunos escondidos entre barrios o en pleno corazón de la capital, como el bar Roma, en la plaza Bombero Etxaniz.

Son el recuerdo de otra manera de ver la hostelería, cercana, agradable, digna.

Justo al otro lado de la dignidad, están las grandes superficies. Esos monstruos de nuestros días, tan fomentados por algunos ediles y que son desiertos llenos de gentes que comen y beben productos incalificables mientras les ignoran o les insultan. Ejerciendo un masoquismo gastronómico que nunca he sido capaz de comprender.

Uno de los eslóganes de Abaroa, heredado de la tradición de empresa familiar, es que cada cliente sea un amigo. Y en ello estamos, porque la calidad no se esconde sólo en el producto, en las recetas antiguas renovadas, en las formas, en la belleza al presentarlas sino en las relaciones: que no sólo de comida vive el hombre.

La palabra de Pantagruel

Intimidad

Cualidad de íntimo, relación íntima entre personas, conjunto de sentimientos y pensamientos que cada persona guarda en su interior.

«Íntimo»: se aplica a lo más interior en cualquier cosa. Se emplea mucho con «lo»: «En lo más íntimo de su alma»; y, muchas veces, aunque «íntimo» es ya, por su etimología, superlativo, se le adjunta más: «En lo más íntimo de sus pensamientos». (V: estrecho, de la familia, de casa, casero, de confianza...)

María Moliner.
Diccionario de uso del español

Receta

Ensalada de nido de pasta con magret relleno de foie y vinagre de Modena

Ingredientes:

50 grs. de tallarines frescos; 1 zanahoria; 1 pimiento rojo; 3 rodajas de calabacín; magret relleno de foie; mezclum de lechugas; arándanos; vinagre de Modena; mayonesa; tomate natural; un chorrito de brandy; sal, pimienta y aceite

Elaboración:

Para elaborar esta sencilla y rica ensalada tenemos que poner dos ollas con agua a hervir. Cuando el agua rompa a hervir, pondremos por un lado, los tallarines frescos a cocer entre 8/10 min. dependiendo del grosor; y por el otro las zanahorias 15 min.

Retiramos la pasta y la enfriamos rápidamente con agua fría. Repetimos el proceso con las zanahorias. las pelamos y cortamos en juliana. Reservar.

En una sartén con aceite a fuego fuerte, echaremos el pimiento rojo, hasta que esté bien dorado (7/8 min.) retirar y reservar. Una vez frío, pelarlo y laminarlo.

En el mismo aceite freiremos las rodajas de calabacín.

Para la vinagreta de Modena, bastará con emulsionar 3 partes de aceite por cada una de vinagre y salpimentarla.

Para la salsa rosa, mezclamos mayonesa y tomate a partes iguales y le agregamos un chorrito de brandy.

Para finalizar cortaremos 3 tajaditas de magret relleno de foie que previamente habremos adquirido en una delicatessen.

Montaje final del plato

En el centro del plato colocamos un aro metálico sin fondo. En la base colocamos la pasta, luego las zanahorias cocidas y después un puñadito de lechuga a modo de milhojas, para acabar poniéndolos pimientos asados encima. junto al aro, y sin retirarlo, pondremos un bouquet del mezclum de lechugas y a cada lado del propio aro colocaremos las 3 rodajas de calabacín y las 3 de magret relleno de foie. Retirar el aro y aliñar las lechugas con la vinagreta y el conjunto del plato con la salsa rosa. A modo de decoración colocaremos los arándanos sobre el magret.

Y para beber

Marqués de Riscal verdejo, un blanco de Rueda, con un 85% de verdejo y un 15 % de Viura, de la Bodega Herederos del Marqués de Riscal (Rueda). En los setenta, Marqués de Riscal, con el enólogo Emile Peynaud a la cabeza, desembarcó en Rueda (Valladolid) buscando crear un vino joven, fresco y afrutado, con una marcada personalidad. El resultado fue impresionante. De color amarillo nacarado, pálido y brillante. Posee un aroma muy frutal, limpio, intenso y persistente. En boca es fresco, con carácter, elegante y con un final profundo y sabroso.



Próximo número

Alubias de Gernika con sacramentos

Coméntanos tus opiniones
sobre nuestra página en:
abaroa@abaroa.net

www.abaroa.net

Sugerencias de lectura

Puedes colaborar en esta sección de «Sugerencias de lectura» con tus propias recomendaciones, en las secciones de «Novedades» y «Clásicos revisitados», enviándolas al Departamento de Publicaciones de la Universidad. Apartado 1 - 48080 Bilbao



Veneno Mortal **Dorothy L. Sayers**

Lumen, Barcelona, 2006

Entre los nombres de los grandes de la novela detectivesca, tales como Arthur Conan Doyle, Agatha Christie o George Simenon, surge un nuevo nombre, olvidado durante años y recuperado ahora de la mano de P.D. James, otra maestra del género. Se trata de Dorothy L. Sayers, autora que en la primera mitad del siglo xx se ganó un puesto entre los lectores (y también entre los escritores) británicos.

Es difícil explicar el porqué de esta desaparición temporal. El estilo de Dorothy L. Sayers es sencillo, claro, directo, luminoso. En sus novelas impera una frivolidad brillante muy al estilo de Oscar Wilde o G. K. Chesterton. Sus personajes son muy esquemáticos, es cierto, pero no más (ni menos) que los que aparecen en otras novelas policíacas de autores que sí han sobrevivido al paso del tiempo. Y sus tramas no son ni tan enrevesadas como llegan a ser las de Agatha Christie, ni tan sencillas como para no ganarse nuestro interés.

Lo que más se ha criticado a Sayers es la perfección inverosímil de su detective de cabecera, Lord Peter Wimsey. Aristócrata, educado, inteligente, atlético, generoso, astuto, honrado... Demasiado para ser creíble. Además, en esta novela Sayers introduce por primera vez el personaje de Harriet Vane, escritora de novelas de detectives, mero alter-ego de la propia autora y destinada al matrimonio con Peter Wimsey, y a quien podríamos considerar como una versión femenina del anterior.

Pero ese defecto en la construcción de los personajes, si es que es un defecto, no desmerece para nada el conjunto. No nos engañemos: el lector de novelas policíacas no busca retratos psicológicos, sino ingenio y entretenimiento. Y eso, en las obras de Sayers, lo hay a raudales.

Suite Francesa **Irene Nemirovsky**

Ed. Salamandra, Barcelona, 2006

La historia de la creación y publicación de esta obra, como tantas veces se ha destacado ya, es doblemente trágica. En primer lugar, porque se compuso contemporáneamente a los terribles hechos que narra: la rápida ocupación de Francia por parte del ejército nazi, y la reacción, no siempre combativa ni solidaria, de los propios franceses ante el desastre. Y trágica porque, por esa misma invasión, su autora, una descendiente de judíos rusos que debió huir a causa de las persecuciones bolcheviques, fue enviada a un campo de concentración y no pudo ni concluir la novela tal y como la había planeado (en forma de *suite* en cuatro o cinco partes) ni ver publicadas las dos partes que sí llegó a escribir en condiciones casi inverosímiles.

La primera parte, «Tempestad en junio», nos presenta en escenas fugaces a muy distintos personajes sumergidos en el desalojo de París ante la inminente llegada de las tropas, y a los que relaciona el azar. La segunda se centra en los sufrimientos de un grupo mucho más reducido de personajes, habitantes de un pequeño pueblo de provincias sometido a los alemanes. En ambas partes, a Nemirovsky no le interesan los grandes acontecimientos, las batallas, ni siquiera le interesan los invasores; sólo quiere mostrar al lector (al mundo) la descomposición de una sociedad: la francesa de entreguerras.

Se ha dicho que esta obra vale más como testimonio histórico que como obra literaria; que sus textos, sobre todo los de la primera parte, están cerca del reportaje periodístico. En mi opinión, esto no es cierto. No hay más que leer los documentos que en forma de apéndice acompañan a la novela para darse cuenta de que nos encontramos ante una obra de ficción cuidadosamente detallada y planeada; que su autora, al crear (no copiar) los personajes y las situaciones buscaba un efecto estético preciso.

Una tumba para Boris Davidovich **Danilo Kiš**

Ed. Acantilado, Barcelona

Las historias breves que componen *Una tumba para Boris Davidovich* —varias de ellas entrelazadas por personajes comunes, de forma que bien podríamos calificarla de «novela»— tienen un elemento en común: la de ser historias en las que un fundamentalismo, del signo que sea, se impone trágicamente al destino de una o muchas personas, aniquilándolas. Esta temática, lamentablemente tan propia del siglo xx y de estos principios del xxi, cobra una especial relevancia al saber que el autor, Danilo Kiš, de origen judío, perdió a varios familiares (su padre entre ellos) en los campos de concentración nazis, y vivió en la República Socialista Federal de Yugoslavia en los tiempos de la represión política stalinista. Como explica Joseph Brodski en el prólogo, la publicación original de esta obra causó, como no podía ser de otra manera, una gran conmoción en su país de origen, y el aparato político se apresuró a condenarla, utilizando como excusa un supuesto origen plagario de la obra.

El tema es el fundamentalismo, sí, tanto de origen político —en la mayoría de los relatos— como religioso, en «Los perros y los libros». Y se presenta sin melodrama, sin paños calientes. Los personajes que pueblan estas páginas no son casi nunca mártires que sufren en la lucha contra el poder soviético: en la mayoría de los casos o son seres insignificantes de los que el sistema no se preocupa, o son marionetas bienintencionadas que son utilizadas y abandonadas, traicionadas, destruidas cuando ya no son necesarias. Tanto el torturador como su víctima merecen la misma atención: los mecanismos que los mueven a los dos son igualmente analizables con la prosa clara y despiadada de Danilo Kiš.

Textos de Santi Pérez Isasi

bbk =

atera gorria!

isácate la roja!



tarjeta joven

BBK26=

abantaila eta deskontu pila

Disfruta del espectáculo.
Euskadi, un país increíble.

EUSKADI
con mucho gusto

www.paisvascoturismo.net

www.paisvascoturismo.net



BBVA



**Universidad de
Deusto**

**Deustuko
Unibertsitatea**

• • • • • • • •